OFFICIAL GAZETTE

GOVERNMENT PRINTING BUREAU — ENGLISH EDITION — 昭和二十一年十一月三十日 第三種郵便物認可

No. 935 — MONDAY, MAY 16, 1949 — Price 28.00 *yen*

MINISTERIAL ORDINANCE

Ministry of Education Ordinance No. 15

May 16, 1949

The Enforcement Regulations for National Treasures Preservation Law (Ministry of Education Notification No. 37, 1929) shall partially be amended as follows:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

In Article 37, Paragraph 1, "from 6 *yen* to 100 *yen*" shall read "from 500 *yen* to 1000 *yen*."

Supplementary Provision:

The present Ministerial Ordinance shall come into force as from the day of its promulgation and shall apply as from April 1, 1949.

Ministry of Agriculture and Forestry Ordinance No. 39

May 16, 1949

In accordance with the provisions of the Temporary Commodities Demand and Supply Adjustment Law (Law No. 32, 1946) and the Feed-stuff Distribution Kodan Law (Law No. 202, 1947), a part of the Feed-stuff Distribution Regulations (Ministry of Agriculture and Forestry Ordinance No. 15, 1948) shall be amended as follows:

Minister of Agriculture and Forestry
MORI Kotaro

In Article 27, "production of the designated feed-stuffs" shall read "production of the designated feed-stuffs (excluding fish oil cake)."

In the Annexed List No. 1, Item 6 shall be amended as follows:

6 Fish Cakes:

That which was allocated to the Feed-stuff Distribution |Kodan |in accordance with the provision of Article 13 of the Fish Oil Cake, etc. Demand and Supply Adjustment Regulations (Ministry of Agriculture and Forestry Ordinance No. 26, 1949).

Supplementary Provision:

This Ministerial Ordinance shall come into force as from the day of its promulgation.

NOTIFICATIONS

Ministry of Education Notification No. 112

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the report of the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name — Naniwa University
2. Location — Sakai-shi, Osaka
3. Founder — Osaka-fu
4. Faculty — Educational
5. School years to be opened — 1st year
6. Time of opening — 1949—50

Ministry of Education Notification No. 113

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the report of the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name — Kumamoto Women's Univ.
2. Location — Hommaru-machi, Kumamoto-shi
3. Founder — Kumamoto-ken
4. Faculty — Gakugei
5. School years to be opened — 1st year
6. Time of opening — 1949—50

Ministry of Education Notification No. 114

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name — Ehime-kenritsu Matsuyama Univ. of Agriculture

2. Location Matsuyama-shi, Ehime-ken
3. Founder Ehime-ken
4. Faculty Agriculture
5. School years to be opened 1st year
6. Time of opening 1949—50

Ministry of Education Notification
No. 115

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the report of the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name Kyushu University of Dentistry
2. Location Manazuru-machi, Kokura-shi
3. Founder Kokura-shi
4. Faculty Dentistry
5. School years to be opened 1st year
6. Time of opening 1949—50

Ministry of Education Notification
No. 116

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the report of the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name Hyogo-kenritsu Univ. of Agriculture
2. Location Okano-mura, Taki-gun, Hyogo-ken
3. Founder Hyogo-ken
4. Faculty Agriculture
5. School years to be opened 1st year
6. Time of opening 1949—50

Ministry of Education Notification
No. 117

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the report of the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name Nihon Univ. of Physical Training
2. Location Ami-machi, Ibaraki-ken
3. Founder Nihon Taiiku-kai Foundation
4. Faculty Physical training
5. School years to be opened 1st year
6. Time of opening 1949—50

Ministry of Education Notification
No. 118

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the report of the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name Tokyo University of Theology
2. Location Nakano-ku, Tokyo
3. Founder Nippon Theological College Foundation
4. Faculty Theology
5. School years to be opened 1st year
6. Time of opening 1949—50

Ministry of Education Notification
No. 119

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the report of the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name Tokyo Electric University
2. Location Chiyoda-ku, Tokyo
3. Founder Denki-Gakuen Foundation
4. Faculty Engineering
5. School years to be opened 1st year, 2nd year
6. Time of opening 1949—50

Ministry of Education Notification
No. 120

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the report of the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name Tohoku-Gakuin University
2. Location Sendai-shi, Miyagi-ken
3. Founder Tohoku-Gakuin Foundation
4. Faculty Literature & Economics
5. School years to be opened 1st year
6. Time of opening 1949—50

Ministry of Education Notification
No. 121

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the

report of the University Charactering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name Tohoku Univ. of Pharmacy
2. Location Sendai-shi, Miyagi-ken
3. Founder Tohoku College of Pharmacy, Foundation
4. Faculty Pharmacy
5. School years to be opened 1st year
6. Time of opening 1949—50

Ministry of Education Notification
No. 122

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the report of the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name Rikkyo University
2. Location Toshima-ku, Tokyo
3. Founder Rikkyo-Gakuin Foundation
4. Faculty Science
5. School years to be opened 1st year
6. Time of opening 1949—50

Ministry of Education Notification
No. 123

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the report of the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name Osaka Joto University
2. Location Fuse-shi, Osaka-fu
3. Founder Joto-Bunka-Gakuen Foundation
4. Faculty Economics
5. School years to be opened 1st year
6. Time of opening 1949—50

Ministry of Education Notification
No. 124

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the report of the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name Ozuma Women's University
2. Location Chiyoda-ku, Tokyo
3. Founder Ozuma-Gakuin Foundation
4. Faculty Home Economics
5. School years to be opened 1st year
6. Time of opening 1949—50

Ministry of Education Notification
No. 125

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the report of the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name Wayo Women's University
2. Location Ichikawa-shi, Chiba-ken
3. Founder Horigoshi-Gakuen Foundation
4. Faculty Home Economics
5. School years to be opened 1st year
6. Time of opening 1949—50

Ministry of Education Notification
No. 126

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the report of the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name Kugayama University
2. Location Suginami-ku, Tokyo
3. Founder Kugayama-Gakuen Foundation
4. Faculty Engineering
5. School years to be opened 1st year, 2nd year
6. Time of opening 1949—50

Ministry of Education Notification
No. 127

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the report of the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name Fukuoka Univ. of Commerce
2. Location Fukuoka-shi, Fukuoka-ken
3. Founder Fukuoka University, Foundation
4. Faculty Commerce
5. School years to be opened 1st year
6. Time of opening 1949—50

Ministry of Education Notification
No. 128

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the report of the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name Mukogawa-Gakuin Women's Univ.
2. Location Shinoyama, Hyogo-ken
3. Founder Mukogawa-Gakuin Foundation
4. Faculty Gakugei
5. School years to be opened 1st year
6. Time of opening 1949—50

Ministry of Education Notification
No. 129

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the report of the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name Kokugakuin University
2. Location Shibuya-ku, Tokyo
3. Founder Kokugakuin-Daigaku Foundation
4. Faculty Politics
5. School years to be opened 1st year
6. Time of opening 1949—50

Ministry of Education Notification
No. 130

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the report of the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name Komazawa University
2. Location Setagaya-ku, Tokyo
3. Founder Sodoshu-Kyoiku-Zaidan
4. Faculty Commerce & Economics
5. School years to be opened 1st year, 2nd year
6. Time of opening 1949—50

Ministry of Education Notification
No. 131

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the report of the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name Sagami Women's University
2. Location Sagamihara-machi, Kanagawa-ken
3. Founder Imperial Women's College, Foundation
4. Faculty Gakugei
5. School years to be opened 1st year, 2nd year
6. Time of opening 1949—50

Ministry of Education Notification
No. 132

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the report of the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name Kyoritsu Women's Univ.
2. Location Chiyoda-ku, Tokyo
3. Founder Kyoritsu Women's Gakuen Foundation
4. Faculty Home Economics
5. School years to be opened 1st year
6. Time of opening 1949—50

Ministry of Education Notification
No. 133

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the report of the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name Kinki University
2. Location Fuse-shi, Osaka-fu
3. Founder Kinki-Daigaku Foundation
4. Faculty Commerce
5. School years to be opened 1st year, 2nd year
6. Time of opening 1949—50

Ministry of Education Notification
No. 134

May 16, 1949

In accordance witn the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the report of the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name Shibaura Univ. of Engineering
2. Location Minato-ku, Tokyo
3. Founder Shibaura-Gakuen Foundation

4. Faculty Engineering
5. School years to be opened 1st year, 2nd year
6. Time of opening 1949—50

Ministry of Education Notification
No. 135

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the report of the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name Showa Women's Univ.
2. Location Setagaya-ku, Tokyo
3. Founder Toho-Gakuen Foundation
4. Faculty Gakugei
5. School years to be opened 1st year
6. Time of opening 1949—50

Ministry of Education Notification
No. 136

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the report of the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name Notre-Dame Seishin Women's University
2. Location Okayama-shi, Okayama-ken
3. Founder Notre-Dame Seishinjoshi Gakuen Foundation
4. Faculty Gakugei
5. School years to be opened 1st year
6. Time of opening 1949—50

Ministry of Education Notification
No. 137

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the report of the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name Seinan-Gakuin University
2. Location Fukuoka-shi, Fukuoka-ken
3. Founder Seinan-Gakuin Foundation
4. Faculty Gakugei
5. School years to be opened 1st year, 2nd year
6. Time of opening 1949—50

Ministry of Education Notification
No. 138

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the report of the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name Setsunan Univ. of Engineering
2. Location Asahi-ku, Osaka-shi
3. Founder Setsunan-Gakuen Foundation
4. Faculty Engineering
5. School years to be opened 1st year, 2nd year
6. Time of opening 1949—50

Ministry of Education Notification
No. 139

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the report of the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name Zenrin University
2. Location Kawasaki-shi, Kanagawa-ken
3. Founder Zenrin Educational Foundation
4. Faculty Commerce
5. School years to be opened 1st year, 2nd year
6. Time of opening 1949—50

Ministry of Education Notification
No. 140

May 16, 1949

In accordance with the School Education Law, the establishment of the following university has been sanctioned on March 25, 1949, based on the report of the University Chartering Committee:

Minister of Education
TAKASE Sotaro

1. Name Sugiyama Jo-gakuen Univ.
2. Location Chigusa-ku, Nagoya-shi
3. Founder Sugiyama Jo-gakuen Foundation
4. Faculty Home Economics
5. School years to be opened 1st year
6. Time of opening 1949—50

Ministry of Welfare Notification No. 84

May 16, 1949

According to the provision of Article 1 of National Park Law, the following area shall be designated as Shikotsu-Toya National Park.

The map showing its area shall be kept and

exhibited at Ministry of Welfare, Hokkaido Prefectural Office and minute map of city, town and village be kept at city, town and village offices concerned and shall be exhibited to general public:

Minister of Welfare
HAYASHI Joji

The area of Shikotsu-Toya National Park
A part of Toyohira-mura, Sapporo-gun, Hokkaido
A part of Eniwa-mura and Chitose-machi, Chitose-gun, respectively, Hokkaido
A part of Tomakomai-shi, Hokkaido
A part of Shiraoi-mura, Shiraoi-gun, Hokkaido
A part of Horobetsu-mura, Horobetsu-gun, Hokkaido
A part of Sobetsu-mura, Tokushumbetsu-mura, and Date-machi, Uzu-gun, respectively, Hokkaido
A part of Abuta-machi, Toya-mura, Kimobetsu-mura, Kyogoku-mura, Kutchan-machi, Karifuto-mura Makkari-mura, Abuta-gun, respectively, Hokkaido

---

Ministry of Agriculture and Forestry Notification No. 106

May 16, 1949

In accordance with the provisions of Article 8, Paragraph 3 of the Regulations concerning Demand and Supply Adjustment of Fish-lees and Others (Ministry of Agriculture and Forestry Ordinance No. 26 of 1949), the forms of official documents relative to distribution allotment of fish-lees and others shall be determined as follows:

Minister of Agriculture and Forestry
MORI Kotaro

Annexed Table

(Front Page) (Size: B6)

Serial No.

Fish-less and Others Purchase Coupon

Term of Validity	From , , 1949 to , , 1949				
Address & Name of Purchaser					
Address & Name or Title of Licensed Selling Agency			※ Name & Seal of Responsible Person		
Items of Allocation	Allocated Quantity	Standard	Use	※ Date received	※ Receipt Seal

Date issued: , , 1949
Official Status, Name & Seal of Official in charge of Issuance
Name & Seal of Local Government

(Back Page)

1. This purchase coupon is issued in accordance with the provisions of Article 8 of the Regulations concerning Demand and Supply Adjustment of Fish-lees and Others.
2. The fish-less and others for which this coupon has been issued must be neither sold nor purchased unless they are exchanged for this coupon.
3. This coupon must be neither transferred to a third party nor obtained by transfer from a third party.
4. In case any consumer has purchased fish-lees and others from a licensed selling agency, he must write down the date thereof in the "Date received" column and seal in the "Receipt seal" column, and then hand it over to the licensed selling agency.
5. The responsible person of the licensed selling agency which has received this coupon from a consumer must write down his name and seal in the "Name of Seal of Responsible Person" column, and submit the coupons collected at the end of each month to the official in charge of their issuance by the tenth of the following month:
6. ※ columns must be filled in by the persons concerned respectively, and the columns other than ※ columns, by the official in charge of the issuance.
7. Coupons without the prescribed seals thereon will be invalid and those without correction seals on the corrected parts will be invalid.

(Front Page) (Size: B5)

Serial No.

Fish-lees and Others Purchasing Allotment Certificate
(Exchange Coupon)

Term of Validity	From , , 1949 to , , 1949				
Address & Name of Purchaser					
※ Address & Name or Title of Licensed Purchasing Agency			※ Name & Seal of Responsible Person		
Item of Allocation	Allocated Quantity	Standard	Use	※ Date received	※ Receipt Seal

Date issued: , , 1949
Official status, Name & Seal of Official in charge of Issuance
Name & Seal of Local Government

.....Perforated line.....

Serial No.

Fish-lees and Others Purchasing Allotment Certificate
(Pre-engagement Coupon)

Term of Validity	From , , 1949 to , , 1949			
Address & Name or Purchaser				
※ Address & Name or Title of Licensed Purchasing Agency			※ Name & Seal of Responsible Person	
Item of Allocation	Allocated Quantity	Standard	Use	※ Date of Pre-engagement offered

Date issued: , , 1949
Official Status, Name & Seal of Official in Charge of Issuance
Name & Seal of Local Government

(Back Page)

1. This purchasing allotment certificate of fish-lees and others is issued in accordance with the provision of Article 8 of the Regulations concerning Demand and Supply Adjustment of Fish-lees and Others.
2. The fish-lees and others for which this certificate has been issued must be neither sold nor purchased unless they be exchanged for this certificate.
3. This certificate must be neither transferred to a third party nor obtained by transfer from a third party.
4. In case any licensed selling agency or the Feedstuffs Distribution Public Corporation has purchased fish-lees and others from a licensed purchasing agency, it must write down the date thereof in the "Date received" column and seal in the "Receipt Seal" column, and then hand it over to the licensed purchasing agency.
5. The responsible person of the licensed purchasing agency which has received this certificate must write down his name and seal in the "Name & Seal of Responsible Person" Column, and submit the preengagement coupon and exchange coupon collected at the end of each month to the official in charge of their issuance by the tenth of the following month.
6. ※ Columns must be filled in by the persons concerned respectively, and the columns other than ※ columns, by the official in charge of the issuance.
7. Certificates without the prescribed seals thereon will be invalid and those without correction seals on the corrected parts will be invalid.
8. Seals of the official in charge of issuance, licensed selling agency or the Feedstuffs Distribution Public Corporation and licensed purchasing agency must be affixed over the perforated line between the exchange and pre-engagement coupons.

Ministry of Transportation Notification No. 175

May 16, 1949

As from May 16, 1949, a service for section freight traffic shall be started at the following Automobile Offices:

Minister of Transportation
OYA Shinzo

Name of Automobile Office	Location
Nishi-nasuno Automobile Office	Nishi-nasuno-machi, Nasu-gun Tochigi-ken
Yoka-ichiba Automobile Office	Hata-machi, Yoka-ichiba-machi, Sosa-gun, Chiba-ken
Takasaki Automobile Office	Takamatsu-cho, Takasaki-shi, Gumma-ken
Takahagi Automobile Office	Nakano-cho, Takahagi-machi, Taga-gun, Ibaragi-ken
Yumoto Automobile Office	Oaza Yumoto, Yumoto-machi, Iwaki-gun, Fukushima-ken
Gifu Automobile Office	Takayanagi-cho, Gifu-shi, Gifu-ken
Anamizu Automobile Office	O-machi, Anamizu-cho, Fugeshi-gun, Ishikawa-ken
Ono Automobile Office	Oaza Mizuochi, Ono-machi, Ono-gun, Fukui-ken
Akechi Automobile Office	Akechi-cho, Ena-gun, Gifu-ken
Minobu Automobile Office	Oaza Kedouchi, Okawachi-mura, Nishi-yashiro-gun, Yamanashi-ken
Minakuchi Automobile Office	Minakuchi-machi, Koga-gun, Shiga-ken
Owashi Automobile Office	Owashi-machi, Kitamuro-gun, Mie-ken
Shinoyama Automobile Office	Kawara-cho, Shinoyama-machi, Taki-gun, Hyogo-ken
Gojo Automobile Office	Gojo-machi, Uchi-gun, Nara-ken
Yamaguchi Automobile Office	Kamiunoryo, Yamaguchi, Yamaguchi-ken
Tsuyama Automobile Office	Ninomiya-machi, Tsuyama-shi, Okayama-ken
Yahatahama Automobile Office	Oaza Matsukaya, Yahatahama-shi, Ehime-ken
Awa-ikeda Automobile Office	Ikeda-machi, Miyoshi-gun, Tokushima-ken
Hitoyoshi Automobile Office	Horaido-machi, Hitoyoshi-shi, Kumamoto-ken
Satsuma-oguchi Automobile Office	Oguchi-machi, Isa-gun, Kagoshima-ken
Nagasaki Automobile Office	Uragami-machi, Nagasaki-shi, Nagasaki-ken
Hida Automobile Office	Oaza Tajima, Hida-shi, Oita-ken
Bungo-takeda Automobile Office	Oaza Aiai, Takeda-machi, Naoiri-gun, Oita-ken
Tomitaka Automobile Office	Oaza Tomitaka, Tomijima-machi, Higashi-usuki-gun, Miyazaki-ken

Aniai Automobile Office	Aniai-machi, Kita-akita-gun, Akita-ken
Ugo-honjo Automobile Office	Honjo-machi, Yuri-gun, Akita-ken
Aterazawa Automobile Office	Aterazawa-machi, Nishi-murayama-gun, Yamagata-ken
Sanjo Automobile Office	Sanjo-shi, Niigata-ken
Akeshina Automobile Office	Naka-kawate-mura, Higashi-chikuma-gun, Nagano-ken
Hachinohe Automobile Office	Ruike, Hachinohe-shi, Aomori-ken
Ichinoseki Automobile Office	Ichinoseki-machi, Nishi-iwai-gun, Iwate-ken
Onoshimmachi Automobile Office	Onoshimmachi, Tamura-gun, Fukushima-ken
Suttsu Automobile Office	Suttsu-machi, Suttsu-gun, Shiribeshi-no-kuni
Ebetsu Automobile Office	Ebetsu-machi, Sapporo-gun, Ishikari-no-kuni
Iwamizawa Automobile Office	Hokubu, Iwamizawa-shi, Ishikari-no-kuni
Toma Automobile Office	Toma-mura, Kamikawa-gun, Ishikari-no-kuni
Biei Automobile Office	Biei-machi, Kamikawa-gun, Ishikari-no-kuni
Kimobetsu Automobile Office	Kimobetsu-mura, Abuta-gun, Iburi-no-kuni
Hamaatsuma Automobile Office	Hamaatsuma, Atsuma-mura, Yofutsu-gun, Soburi-no-kuni
Kanayama Automobile Office	Kanayama, Minami-furano-mura, Sorachi-gun, Ishikari-no-kuni
Atsukeshi Automobile Office	Atsukeshi-machi, Atsukeshi-gun, Kushiro-no-kuni
Obihiro Automobile Office	Midorigaoka, Obihiro-shi, Tokachi-no-kuni
Shihoro Automobile Office	Shihoro-mura, Kato-gun, Takachi-no-kuni
Hombetsu Automobile Office	Hombetsu-mura, Nakagawa-gun, Tokachi-no-kuni
Taiki Automobile Office	Taiki-mura Hiroo-gun, Takachi-no-kuni
Mihoro Automobile Office	Mihoro-machi, Abashiri-gun, Kitami-no-kuni

---

Ministry of Communications Notification No. 249

May 16, 1949

The following shall be added to "a fixed period is provided" in the Ministry of Communications Notification No. 1400 of July, 1931 (matters concerning the use of date-stamps combined with designs and characters):

Minister of Communications
OZAWA Saeki

Shinjo Post Office

From May 1 to 7, 1949

Ministry of Communications Notification No. 250

May 16, 1949

In Ministry of Communications Notification No. 181 of April, 1949 (passing the type test of the receiver for radio telephone of broadcast reception), Type number of manufacturer of name of receiver Sharp Receiver, "SA-7 Type" was amended to "7S-22 Type and 7S-22S Type" on March 10, 1949:

Minister of Communications
OZAWA Saeki

Ministry of Construction Notification No. 456

May 16, 1949

The project of drainage institution, its enterprise and its business year in connection with the City Planning of Chigasaki was decided as mentioned below, on March 31, 1949.

Its documents and maps kept at the Kanagawa Prefectural Office and at the Chigasaki Municipal Office are open to the public.

Minister of Construction
MASUTANI Shuji

(The documents and maps are not mentioned here.)

Ministry of Construction Notification No. 457

May 16, 1949

The project of street enterprise for reconstruction and readjustment of production of Hiratsuka city planning and its business year was decided as mentioned below, on March 31, 1949.

Its documents and maps kept at the Kanagawa Prefectural Office and at the Hiratsuka Municipal Office are open to the public.

Ministsr of Construction
MASUTANI Shuji

(The documents and maps are not mentioned here.)

Ministry of Construction Notification
No. 458

May 16, 1949

The revision of planned street in connection with the City Planning of Kamakura was decided as mentioned below, on March 31, 1949

Its documents and maps kept at the Kanagawa Prefectural Office and at the Kamakura Municipal Office are open to the public.

Minister of Construction
MASUTANI Shuji

(The documents and maps are not mentioned here.)

Ministry of Construction Notification
No. 459

May 16, 1949

The revision of scenic spot of Kamakura was decided as mentioned below, on March 31, 1949.

Its documents and maps kept at the Kanagawa Prefectural Office and at the Kamakura Municipal Office are open to the public.

Minister of Construction
MASUTANI Shuji

(The documents and maps are not mentioned here.)

Ministry of Construction Notification
No. 460

May 16, 1949

The scenic spot of Fujisawa city planning was designated as mentioned below, on March 31, 1949.

Its documents and maps kept at the Kanagawa Prefectural Office and at the Fujisawa Municipal Office are open to the public.

Minister of Construction
MASUTANI Shuji

(The documents and maps are not mentioned here.)

Ministry of Construction Notification
No. 461

May 16, 1949

The project of park, its enterprise and its subdivisions of business years in connection with the City Planning of Ebetsu was decided as mentioned below, on March 31, 1949.

Its documents and maps kept at the Hokkaido Prefectural Office and at the Ebetsu Town Office, Sapporo-gun, are open to the public.

Minister of Construction
MASUTANI Shuji

(The documents and maps are not mentioned here.)

Ministry of Construction Notification
No. 462

May 16, 1949

The project of street enterprise and its subdivisions of business years in connection with the City Planning of Tomakomai was decided as mentioned below, on March 31, 1949.

Its documents and maps kept at the Hokkaido Prefectural Office and at the Tomakomai Municipal Office are open to the public.

Minister of Construction
MASUTANI Shuji

(The documents and maps are not mentioned here.)

Ministry of Construction Notification
No. 463

May 16, 1949

The project of cemetry, its enterprise and its business year in connection with the Special City Planning of Fukuyama was decided as mentioned below, on March 31, 1949.

Its documents and maps kept at the Hiroshima Prefectural Office and at the Fukuyama Municipal Office are open to the public.

Minister of Construction
MASUTANI Shuji

(The documents and maps are not mentioned here.)

Ministry of Construction Notification
No. 464

May 16, 1949

The addition and revision of planned street in connection with the City Planning of Mihara was decided as mentioned below, on March 31, 1949.

Its documents and maps kept at the Hiroshima Prefectural Office and at the Mihara Municipal Office are open to the public.

Minister of Construction
MASUTANI Shuji

(The documents and maps are not mentioned here.)

Ministry of Construction Notification
No. 465

May 16, 1949

The project of street enterprise and its subdivisions of business years in connection with the City Planning of Otake was decided as mentioned below, on March 31, 1949.

Its documents and maps kept at the Hiroshima Prefectural Office and at the Otake Town Office, Saeki-gun, are open to the public.

Minister of Construction
MASUTANI Shuji

(The documents and maps are not mentioned here.)

IMPERIAL HOUSE MATTERS

Itinerary of H.M. The Emperor's Tour

H.M. The Emperor will make a tour in the Prefectures of Fukuoka, Saga, Nagasaki, Kumamoto, Kagoshima, Miyazaki and Oita to inspect the local state of affairs, leaving Tokyo on the 17th inst., and the itinerary is as follows:

May 17th
- Leave the Imperial Palace at 8:50.
- Leave Tokyo Station at 9:00.
- Arrive at Kyoto Station at 18:45.
- Arrive at the Kyoto Omiya Palace at 19:00.
- To stay at the above for the night.

May 18th
- Leave the Kyoto Omiya Palace at 7:15.
- Leave Kyoto Station at 7:30.
- Arrive at Kokura Station at 19:40.
- Arrive at Takami Club, Nippon Iron Mfg. Co. at 20:00.
- To stay at the above for the night.

May 19th
- Leave Takami Club at 9:00.
- Places to visit and inspect:
  - People's welcome gathering of Moji at Moji Baseball Ground; Moji District Office of Government Railways; Kokura National Hospital; Kokura Machine Shop of Moji District Office of Government Railways; people's welcome gathering of Kokura at Kokura High School; people's welcome gathering of Tobata at Aso Ground; Tobata City Office; Tobata Branch Office of Nippon Fisheries Co.; Dokai Bay; people's welcome gathering at Wakamatsu (1-chome, Minami Kaigan Dori); Makiyama Works of Mitsubishi Chemical Industry Co.; Yawata Works of Nippon Iron Mfg. Co.; people's welcome gathering of Yawata at Otani Baseball Ground.
- Arrive at Takami Club at 17:15.
- To stay at the above for the night.

May 20th
- Leave the above at 9:00.
- Places to visit and inspect:
  - Yasukawa Electric Machine Mfg. Co.; Kurosaki Works of Mitsubishi Chemical Industry Co.
- Leave Kurosaki Station at 10:25.
- Arrive at Nogata Station at 11:03.
- Places to visit and inspect:
  - People's welcome gathering of Nogata at Kita Primary School; Kyushu Technical Laboratory for Coal Mining Security of Commerce and Industry Ministry; Chikuho High School for Mining; Tagawa City Office; people's welcome gathering of Tagawa at Mitsui Central Ground; Tagawa Mining Office, Mitsui Mining Co.; Public Hall of Shonai Village, Kaho-gun; people's welcome gathering of Iizuka at Municipal Ground; mineral poisoned area of Futase-machi, Kaho-gun.
- Leave Iizuka Station at 15:55.
- Arrive at Futsukaichi Station at 16:56.
- To visit people's welcome gathering of Tsukushi at Futsukaichi Primary School.
- Arrive at Annex of the Daimaru Hotel at 17:10.
- To stay at the above for the night.

May 21st
- Leave Daimaru Hotel at 9:00.
- Places to visit and inspect:
  - Mizuki-mura Employment and Vocational Office, Tsukushi-gun; Kyushu Branch Office of Japan Foreign Trade Institution; Seishoen Orphanage, Wajiro-mura, Kasuya-gun; Kyushu University; Fukuoka Prefectural Government Office; Nishi Park; Shofuen Orphanage, Momoji; people's welcome gathering of Fukuoka at Heiwadai; Matsui Hakataori Textile Industry Co.; Prefectural Common Houses, Futsukaichi-machi; Fukuoka Prefectural Experimental Farm.
- Arrive at the Annex of the Daimaru Hotel at 17:30.
- To stay at the above for the night.

May 22nd
- Leave the Daimaru Hotel at 8:50.
- Places to visit and inspect:
  - Senshin-Ryo Orphanage; Tosu Flour-Mill of Nisshin Milling Industry Co.; Metabaru land-reclamation camp; Saga Wax Mfg. Co.; Saga Prefectural Government Office; people's welcome gathering of Saga City and exhibition of special products of prefecture at Saga High School; Saga Mill of Yamato Spinning Co.; Kyorakuen Settlement; Ogi Silk Mill of Katakura Industry Co.; Ogi Employment and Vocational Office.
- Arrive at Yoryutei Hotel at 17:15.
- To stay at the above for the night.

May 23rd
- Leave the above at 9:00.
- Places to visit and inspect:
  - Ushizu Works of Saga Cardboard; Kijima Mining Office of Kijima Coal Mining Industry Co.; Saga Agricultural High School; Ureshino National Hospital; Saga Prefectural Tea Experimental Station; Nakadori-mura Primary School; Koran Unlimited Partnership; Fukagawa China Mfg. Co.
- Arrive at Shunkeiya Hotel at 17:00.

To stay at the above for the night.

May 24th

Leave the above at 8:40.

Places to visit and inspect:

Kiuragi Middle School; Maizuru Park; people's welcome gathering of Karatsu City at Karatsu High School.

Leave Higashi-Karatsu Station at 11:30.

Arrive at Senryu Station at 14:21.

To visit Senryu Coal Mining Office of Seika Mining Industry Co.

Leave Senryu Station at 14:55.

Arrive at Sasebo Station at 15:53.

Places to visit and inspect:

Sasebo Works of Osaka Steel Pipe Mfg. Co.; common houses for repatriates at Daikoku-machi; people's welcome gathering of Sasebo City at Citizens' Ground; Sasebo Ship-building Co.

Arrive at Sansuiro Hotel at 17:55.

To stay at the above for the night.

May 25th

Leave the above at 8:30.

Places to visit and inspect:

Takashima Pearl Farm; Kokusai Pottery Co.; people's welcome gathering of Kawatana at Kawatana High School; Holy Mather's Mission Orphanage; people's welcome gathering of Omura at Omura High School; Omura National Hospital.

Leave Omura Station at 14:00.

Arrive at Shimabara Station at 16:00.

Places to visit and inspect:

People's welcome gathering of Shimabara City at Shimabara High School; Prefectural Stud Farm of Nagasaki.

Arrive at Kyushu Hotel, Unzen, at 17:35.

To stay at the above for the night.

May 26th

At the Hotel.

May 27th

Leave the above at 9:00.

Places to visit and inspect:

Obama Salt-Works of Toshiba Oil-and-Fats Industry Co.; people's welcome gathering of Obama at plaza in front of the said Salt-Works; Aino observation point; people's welcome gathering of Isahaya City at Isahaya High School; Nagasaki District Court; Nagasaki District Public Procurator's Office; Nagasaki Fish Market; Nishisaka Park; Nagasaki Medical College; people's welcome gathering of Nagasaki City at Urakami Baseball Ground; Nagasaki Precision Machine Works of Mitsubishi Heavy Industry Co.; Nagasaki Dockyard of Mitsubishi.

Arrive at Mitsubishi Guest House at 16:00.

To stay at the above for the night.

May 28th

Leave the above at 9:00.

Leave Nagasaki Station at 9:25.

Arrive at Kurume Station at 13:10.

Places to visit and inspect:

Nippon Tyre Mfg. Co.; people's welcome gathering of Kurume at Campus of Kurume Medical College; Nikka Rubber Industry Co.; common houses for war-sufferers and repatriates of Kurume; people's welcome gathering of Yame at Hainuzuka Middle School Ground.

Arrive at Higuchiken Hotel at 15:50.

To stay at the above for the night.

May 29th

Leave the above at 9:00.

Places to visit and inspect:

Mikawa Colliery, Miike Mine, Mitsui Mining Co.; Taisho Primary School; people's welcome gathering of Omuda at Omuda Primary School Ground; Omuda City Office; Miike Dye-Works, Mitsui Chemical Industry Co.

Leave Omuda Station at 14:00.

Arrive at Kumamoto Station at 15:07.

Places to visit and inspect:

Kumamoto Prefectural Government Office; Kumamoto National Hospital; Obervation Point at Kumamoto Castle; people's welcome gathering of Kumamoto City at ground of Medical Faculty, Kumamoto University; Special Products Exhibition of Kumamoto Prefecture at Kumamoto Nichi Nichi Daily News Building.

Arrive at Prefectural Government House of Kumamoto at 16:50.

To stay at the above for the night.

May 30th

Leave the above at 9:00.

Places to visit and inspect:

Kumamoto Silk-Reeling Co.; Jiaien Home for Orhans; converted houses of Kengun-machi; Higo Wax Mfg. Co.; Prefectural Live-stock Breeding Farm of Kumamoto; First High School; Kumanosho Reclamation Camp.

Leave Uto Station at 15:00.

Arrive at Misumi Station at 15:43.

Leave Misumi Harbor at 15:50.

Arrive at Hondo Harbor at 18:10.

Arrive at Boyokaku Hotel at 19:50.

To stay at the above for the night.

May 31st

Leave the above at 9:00.

Places to visit and inspect:

Tomioka Marine Laboratory of Kyushu University; people's welcome gathering of Tomioka at Tomioka Primary School; Amakusa High School; people's welcome gathering of Hondo at Hondo Primary School.

Leave Hondo Harbor at 12:35.

Arrive at Yatsushiro Harbor at 15:35.

Places to visit and inspect:

Yatsushiro Works of Showa Agricultural Products Chemical Industry Co.; people's welcome gathering of Yatsushiro City at Daiyo Primary School.

Arrive at Mr. Matsui's residence at 16:25.

To stay at the above for the night.

June 1st

Leave the above at 9:50.

To visit Training Institute of Nippon Farmers' Association.

Leave Yatsushiro Station at 11:48.

Arrive at Minamata Station at 12:57.

To visit Minamata Works of Nippon Nitric Fertilizer Co.

Leave Minamata Station at 14:31.

Arrive at Sendai Station at 16:13.

To attend people's welcome gathering at Sendai High School.

Leave Sendai Station at 16:52.

Arrive at Kagoshima Station at 18:16.

Arrive at Iwasakidani-so Hotel at 18:30.

To stay at the above for the night.

June 2nd

At the Hotel.

June 3rd

Leave the above at 9:00.

Places to visit and inspect:

Prefectural Government Office of Kagoshima; Shiroyama Hill; Yamashita Primary School. Jimpu Ryo Orphanage; Harara Works of Nippon Starch Industry Co.; people's welcome gathering of Kagoshima City at Kamoike Ground; Kagoshima College for Fisheries.

Leave Kagoshima Harbor at 13:25.

Arrive at Tarumizu Harbor at 14:25.

Leave Tarumizu-machi at 14:35.

Places to visit and inspect:

People's welcome gathering of Kanoya City at Kanoya Agricultural High School; Kanoya Reclamation Agriculture Co-operative Society (when it is fair); Kanoya-Tarumizu Absolute Alcohol Plant of Fukuoka Commerce and Industry Bureau.

Arrive at Mr. Hirata's residence at 17:40.

(In case of rain, arrival time shall be at 16:40).

To stay at the above for the night.

June 4th

Leave the above at 8:30.

Leave Kanoya Station at 8:40.

Arrive at Hishida Station at 9:35.

To visit Noikura Reclamation Camp and Shibushi Harbor.

Leave Shibushi Station at 10:55.

Arrive at Sueyoshi Station at 12:00.

To visit choice cattle and horses show of So-o-gun at Sueyoshi Plant of Katakura Silk-Reeling Co.

Leave Sueyoshi Station at 13:11.

Arrive at Miyakonojo Station at 13:30.

Places to visit and inspect:

Miyakonojo Silk Mill of Katakura Silk-Reeling Co.; people's welcome gathering of Miyakonojo City at Komatsubara Middle School; Miyakonojo-shi Moriyama Industry Co.; Miyakonojo Municipal Public Welfare Hall; Miyakonojo Mill of Nippon Textile Industry Co.; Miyakojima Lookout Hill, Miyakonojo City.

Leave Miyakonojo Station at 16:45.

Arrive at Miyazaki Station at 17:55.

Arrive at Shimeikan Hotel at 18:05.

To stay at the above for the night.

June 5th

At the Hotel.

June 6th

Leave the above at 9:30.

Places to visit and inspect:

Miyazaki Prefectural Industrial Training Institute; Prefectural Government Office of Miyazaki; people's welcome gathering of Miyazaki Prefecture at Miyazaki Prefectural Stadium; Miyazaki Silkworm-Raising Station of Gunze Silk-Reeling Co.; Miyazaki Prefectural School for Blind; Chokokan Museum of Miyazaki Shrine; Sumiyoshi-mura, Miyazaki-gun; people's welcome gathering of Takanabe-machi at Takanabe Primary School; Miyazaki Prefectural Management Training Farm; Miyazaki State Sanatorium; Karasebara Reclamation Camp at Kawaminami-mura.

Leave Tsuno Station at 16:31.

Arrive at Nobeoka Station at 17:28.

To visit Shiroyama Hill.

Arrive at Kisetsuen Hotel at 18:05.

To stay at the above for the night.

June 7th

Leave the above at 8:35.

Places to visit and inspect:

Nobeoka Factory of Asahi Chemical Industry Co.; people's welcome gathering of Nobeoka City at Tsunetomi Primary School; Kadogawa Harbor, Kadogawa-machi; Ayabe Seedling Fields; Hososhima Harbor, Tomishima-machi; people's welcome gathering of Tomishima-machi at Tomitaka Middle School.

Leave Tomitaka Station at 11:30.
Arrive at Kozaki Station at 14:56.
To visit Saganoseki Refinery of Nippon Mining Industry Co.
Leave Kozaki Station at 16:50.
Arrive at Beppu Station at 17:38.
Arrive at Hinago Hotel at 17:45.
To stay at the above for the night.

June 8th
Leave the above at 9:00.
Places to visit and inspect:
Prefectural Government Office of Oita; Oita Prefectural Assembly Hall; United Surviving Families Association; people's welcome gathering of Oita Prefecture at Oita Prefectural Baseball Ground; Nakajima Milling Machine Factory; Oita Mill, Fuji Spinning Co.; Beppu Sayuri Orphanage; Hinago Hotel; people's welcome gathering of Beppu City at Beppu Baseball Ground; Oita Prefectural Sweet-Potato Nursery utilizing hot spring heat; Hot Spring Cure Institute of Kyushu University; Kamegawa National Hospital.
Arrive at Hinago Hotel at 16:45.
To stay at the above for the night.

June 9th
Leave the above at 9:50.
Leave Beppu Station at 9:55.
Arrive at Nakatsu Station at 11:55.
Places to visit and inspect:
Nakatsu Works of Sanki Industry Co.; people's welcome gathering of Nakatsu City at Nakatsu Park; Fukuzawa Memorial Hall (Yukichi Fukuzawa's old residence); Nakatsu Plant of Shin-ei Silk Industry Co.; people's welcome gathering of Shimoke-gun at Yabakei-mura Primary School; Charcoal Factory of Misato-mura; Kangien (Tanso Hirose's old residence); people's welcome gathering of Hida City at Ohara Ground; Ito Wooden Clog Works; Goto Lumber-Mill.
Arrive at Mr. Takeuchi's residence at 18:30.
To stay at the above for the night.

June 10th
Leave the above at 9:50.
Places to visit and inspect:
"Shiitake" Mushroom Farm of Kita-Yamada-mura; people's welcome gathering of Kusu-gun at Mori Middle School; Rokumeikan (eight beauty spots); Yamakuniya Hotel; Yoshitomi Pharmaceutical Co.; Unoshima Plant of Gunze Silk-Reeling Co.; people's welcome gathering of Chikukami at Hachiya Primary School.
Leave Unoshima Station at 16:40.
Arrive at Yukihashi Station at 17:13.
Places to visit and inspect:
Cow Show at Nakayama Playground; people's welcome gathering of Miyako-gun at Nakayama Playground.
Leave Yukihashi Station at 17:50.
Arrive at Kokura Station at 18:24.
Arrive at Takami Club, Nippon Iron Mfg. Co. at 18:45.
To stay at the above for the night.

June 11th
Leave the above at 8:10.
Leave Kokura Station at 8:30.
Arrive at Kyoto Station at 21:05.
Arrive at the Kyoto Omiya Place at 21:20.
To stay at the above for the night.

June 12th
Leave the above at 9:05.
Leave Kyoto Station at 9:20.
Arrive at Tokyo Station at 19:15.
To return to the Imperial Palace.

GOVERNMENT MATTERS

MINISTRY OF FINANCE

Partial Amendment to the Regulations for the Subdivision of the Ministry of Finance

The Ministry of Finance amended a part of the Regulations for the Subdivision of the Ministry of Finance as follows, and put it into force as from May 13, 1949:

A part of the Regulations for the Subdivision of the Banking Bureau shall be amended as follows:

In Article 2, Items 5 and 10 shall be deleted, Items 6 to 9 inclusive shall be moved up by one item respectively, and Item 11 shall read Item 9.

In Article 3, Item 4 shall be deleted, Item 5 shall read Item 4, and Item 6 shall read Item 5.

Article 6 shall be amended as follows:

Article 6. The Reconstruction Financing Section shall manage the following affairs:
1. Matters relating to credit control;
2. Matters relating to adjustment of interest rate;
3. Matters relating to the Reconstruction Finance Bank.

MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY

Japanese Standards

The following standard has been set up through the investigation and deliberation of the Japanese Standards Committee: (Jan. 31, 1949, Ageney of Industrial Science and Technology.)

Japanese Ceramic Standards.
Mold Gypsum for Dottery Use (Ceram 1901) set up
(Contents abbreviated)

NOTICE

MINING FOUNDATION

May 16, 1949

Whereas, Takamine Mining Co., Ltd., No. 11, Midorigaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo has applied for registration of preservation of ownership of the mining rights, lands, buildings, structures, machineries, implements, etc. belonging to the said Company located at Nanakai-mura, Nishi-Ibaraki-gun, Ibaraki-ken and Sakakawa-mura, Haga-gun, Tochigi-ken, for the purpose of creating a mining estate, any person who has a claim over the movable property that is to be included in the said estate or any creditor of seizure, provisional seizure or provisional disposition shall file his claim with this Office within 32 days from the date of the publication of this notice.

The inventory of the said estate is available at this Office for the inspection of the interested parties.

Kasama Branch,
Mito Judicial Bureau

NOTICE IN GENERAL

Invitation of filing Claims against Closed Institutions

(Eighteenth Series)

April 25, 1949

In accordance with the provisions of the ordinance No. 1 of 1947 of Prime Minister's Office and Ministries of Finance, Foreign Affairs, Commerce and Industry, Transportation, Agriculture and Forestry, Welfare and Justice, this Commission is now ready to receive filing of claims against Closed Institutions.

If you have claims (stock shares in general and bank deposits excluded) against undermentioned Closed Institutions of which fulfilments are to be made in Japan (Honshu, Hokkaido, Shikoku, Kyushu and adjacent islands) you are requested to file your claims at this office by June 30, 1949. If a creditor does not file his claim within the time limit he shall be excluded from Special Liquidation.

Claims are to be filed at this Commission or its Osaka Office.

For filing claims, the regular forms are to be used which are obtainable at this office or at all offices of Bank of Japan. If you require to have them sent by mail, please inform us of your wishes by enclosing a stamped return envelope addressed to yourself.

Closed Institutions
Liquidating Commission
No. 2, 1-chome, Marunouchi,
Chiyoda-ku, Tokyo
Closed Institutions
Liquidating Commission
No. 5, 5-chome, Kitahama, Higashi-ku,
Osaka

Names of Closed Institutions

Corporate Juridical Person Japan Floor Plank Ass'n
Iwate Pref. Life Necessaries Commercial Coop. Unions Fed.
J. Watch and Clock Industry Ass'n
Corporate Juridical Person Japan Plywood Ind. Unions Fed.
Tokyo Harbor Transportation Co., Ltd.
Nagoya ,, ,, ,, ,,
Osaka ,, ,, ,, ,,
Kobe Harbor Works Co., Ltd.
Osaka Harbor Coal Transportation Co., Ltd.
Osaka Water Transportation Co., Ltd.
Kammon Harbor Transportation Co., Ltd.

Notice re Allocation of Additional Stocks

April 30, 1949

To Stockholders:

Notice is hereby given that the notification of securities which was under procedure in accordance with the provisions of the Securities Transaction Law concerning the allocation of additional new stocks base on the resolution at the special stockholders' general meeting held on April 5, 1949, has become effective, and accordingly, the stocks shall be allocated as follows:

Osaka Shosen K. K.
(Osaka Merchant Shipping Co., Ltd.)
President and Director: Takeo Ito
No. 1, Soze-cho, Kita-ku, Osaka

Description
1. Method of Allocation:
They shall be allocated to the stockholders as of at 4 p.m., April 14, 1949 at the rate of 1.5 stocks per 1 stock they have. Tne right to appoint a substitute who may accept the allocation, in case any stockholder is unable to accept the allocation in accordance with the provisions of Law, Ordinances, etc. In such case the stocks shall be allocated to the substitute.
2. Application Money:
¥50.00 per stock (with no interest)
3. Term for Application:
May 31, 1949; transaction begins as from May 18, 1949..
In case certificate of application and applica-

tion money do not reach the transacted place within the said term, allocated stocks shall be disposed of as deemed non-accepted stock.

4. Paid-in Date: June 6, 1949

Application money shall be appropriated for payment.

5. Transacted Place:

(Application to the company shall not be accepted)

Osaka Ginko Head-office, Umeda Branch, Namba Branch, Tokyo Branch, Shimbashi Branch, Nagoya Branch, Kyoto Branch, Nara Branch, Wakayama Branch, Kobe Branch, Okayama Branch, Hiroshima Branch, Shimonoseki Branch, Fukuoka Branch, Kumamoto Branch and Otaru Branch.

Sanwa Ginko Head-office, Tokyo Branch, Nagoya Branch, Kyoto Branch, Nara Branch, Wakayama Branch, Kobe Branch, Hiroshima Branch, Fukuoka Branch, Tokushima Branch, and Takamatsu Branch.

Chiyoda Ginko Head-office, Osaka Branch, Nagoya Branch, Kyoto Branch, Kobe Branch, Takamatsu Branch and Otaru Branch.

Nippon Kogyo Ginko Head-office, Osaka Branch, Kobe Branch, Hiroshima Branch and Fukuoka Branch.

Dai-ichi Ginko Head-office, Osaka Branch, Nagoya Branch and Kobe Branch.

Fuji Shintaku Ginko Head-office, Tokyo Branch, Nagoya Branch, Kyoto Branch and Kobe Branch.

Teikoku Ginko Head-office, Osaka Branch, Kobe Branch and Kanazawa Branch.

Kobe Ginko Head-office, Tokyo Branch and Osaka Branch.

Daiwa Ginko Head-office, Kyoto Branch and Otsu Branch.

Head-offices of Dai 105 Ginko and Shiga Ginko.

P. S. The allocation notice and documents necessary for application are to be sent by May 15, 1949.

In case they should not arrive owing to the change of your address or others, you are requested to apply at the stock section of the company.

OFFICIAL GAZETTE

GOVERNMENT PRINTING BUREAU | ENGLISH EDITION | 昭和二十一年十一月三十日 第三種郵便物認可

EXTRA No. 42 MONDAY, MAY 16, 1949

LAW

I hereby promulgate the Post Office Life Insurance Law.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor

This sixteenth day of the fifth month of the twenty-fourth year of Showa (May 16, 1949)

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Law No. 68

The Post Office Life Insurance Law

Contents

Chapter I. General Provisions (Articles 1-4)
Chapter II. Contract (Articles 5-54)
Chapter III. Post Office Life Insurance and Annuities Investigation Committee (Articles 55-67)
Chapter IV. Post Office Life Insurance and Annuities Enterprise Deliberation Committee (Article 68)
Chapter V. Health Facilities for Insured (Article 69)
Chapter VI. Investment of Reserve Fund (Article 70)
Supplementary Provisions

Chapter I. General Provisions

(Object of this Law)

Article 1. The object of this Law is to furnish the people with an easily accessible form of life insurance by sound operation and at moderate premium rates with a view to stabilizing their economic life and promoting their welfare.

(Post Office Life Insurance as State Function)

Article 2. The life insurance operated by the State in accordance with the provisions of this Law (hereinafter to be referred to as "Post Office Life Insurance") is a nonprofit enterprise and falls under the jurisdiction of the Ministry of Postal Services.

(Representative Organ)

Article 3. Matters relating to the conclusion of the Post Office Life Insurance contract, and the rights and duties thereunder shall be exercised by the Director of the Post Office Life Insurance Bureau of the Ministry of Postal Services.

2 The Director of the Post Office Life Insurance Bureau of the Ministry of Postal Services may delegate his powers prescribed in the preceding paragraph, concerning matters of detail, to Masters of Local Post Office Life Insurance Offices, Directors of Local Postal Services Bureaus or to the Postmasters.

(Exemption from Stamp Duty)

Article 4. Any documents relating to Post Office Life Insurance shall be exempt from stamp duty.

Chapter II. Contract

(Insurance Contract)

Article 5. The Post Office Life Insurance contract (hereinafter to be referred to as "insurance contract") shall be one whereunder the State promises to pay the sum insured on the survival or on the previous death of an insurance policyholder or third party, and in consideration thereof, the insurance policyholder promises to pay the premium to the State.

(Insurance Policy Conditions)

Article 6. The insurance contract shall be concluded by the Post Office Life Insurance Policy Conditions (hereinafter to be referred to as "Insurance Policy Conditions") which provide the following matters, as well as by the provisions of this Law:

(1) Matters relating to the amount of insurance and premium;
(2) Matters relating to the insurance term and premium paying period;
(3) Matters relating to entry age;
(4) Matters relating to the formation of the insurance contract;
(5) Matters relating to premium payment, the grace period, and refund of premiums;
(6) Matters relating to the reduction of the sum insured and other cases of payment thereof;
(7) Matters relating to change in and rescission of the insurance policy, change of address and change of parties to the insurance policy and misstatement of the age of an insured;
(8) Matters relating to payment of refund money;

(9) Matters relating to the revival of an insurance policy;

(10) Matters relating to loans to insurance policyholders;

(11) Matters relating to distribution of surplus.

2 The Insurance Policy Conditions shall be determined by the Minister of Postal Services through the deliberation of the Post Office Life Insurance and Annuities Enterprise Deliberation Committee.

3 The Insurance Policy Conditions must be published in the Official Gazette.

4 This Law and the Insurance Policy Conditions must be available at the Post Office for inspection by the applicants for insurance contracts.

(Limitation on Insurance Policyholder)

Article 7. In the case of an insurance policy insuring the life under ten years of age, insurance policyholder thereof must be the father, mother, grandfather, grandmother, elder brother or elder sister of the said insured.

(Life-of-another Policy)

Article 8. In case an insurance policy is written which promises to pay the sum insured on the death of a third party, the consent of such person shall be required, provided that this shall not apply in case such third party is the beneficiary or person under ten years of age.

(Policy with Third Party as Beneficiary)

Article 9. Under the insurance contract, a third party may be made a beneficiary; in this case, the insurance policyholder must pay the premium to the State.

(Enjoyment of Benefit by Third Party)

Article 10. In case a beneficiary is a third party, such third party is, as a matter of course, entitled to the benefit of an insurance policy.

(Limitation on Beneficiary)

Article 11. Until an insured attains to the age of ten years, an insurance policyholder shall be a beneficiary.

(Representative of Insurance Policyholders or Beneficiaries)

Article 12. In case there exist two or more insurance policyholders or beneficiaries with respect to one and the same insurance policy, they must choose one representative respectively from among themselves; in this case, such representative shall respectively represent any other insurance policyholders or beneficiaries with respect to such policy.

2 In case the representative mentioned in the preceding paragraph has not been chosen or the whereabouts of such person is unknown, any measures taken, concerning such policy, against any one of the insurance policyholders shall be binding on such other persons.

(Joint Liability)

Article 13. In case there exist two or more insurance policyholders with respect to one and the same insurance policy, they shall be jointly and severally liable for any premiums in arrears, loan outstanding or any other indebtedness due to the State with respect to such policy.

(Kind of Insurance)

Article 14. Post Office Life Insurance shall be Whole Life and Endowment.

(Whole Life Policy)

Article 15. A Whole Life Policy is one whereunder the sum insured is payable on the death of an insured.

(Endowment Policy)

Article 16. An Endowment Policy is one whereunder the sum insured is payable on the maturity of insurance term thereof during the lifetime of an insured or on the previous death of such person.

(Amount of Insurance)

Article 17. The amount of insurance shall not exceed 50,000 *yen* per insured.

2 The amount of insurance must be 5,000 *yen* or more per policy, provided that this shall not apply in the case where, in accordance with the provisions of Article 46, the amount of insurance has been reduced in lieu of repayment of a loan.

(Bases of Premium Calculation)

Article 18. The premium shall be calculated on the following bases:

(1) Mortality Table compiled on the basis of Post Office Life Insurance mortality experience during the period running from April, 1930 to March, 1935; however, in the case of an insured whose age calculated in accordance with the provisions of the Insurance Policy Conditions is under six years of age, Mortality Table compiled by adding 10 per cent to the male mortality rates of Life Table No. 5 published in 1936 by the Government Statistics Bureau;

(2) Assumed rate of interest of 3.5 per cent per annum;

(3) Loading representing the amount not exceeding the total of a sum equal to 18 per cent of the net premium calculated in accordance with the provisions of the preceding two items and a sum equal to 0.8 per cent of the amount of insurance.

(Method of Reserve Calculation)

Article 19. The reserve to be accumulated for

an insured shall be calculated by the net premium method on the bases mentioned in the preceding Article; however, with respect to policies other than paid-up policies and policies which have been granted waiver of premium payment for disability in accordance with the provisions of the Insurance Policy Conditions, such reserve may be calculated by the Zillmer method, so long as ten years do not elapse after the coming into force of such policies.

2 The amount to be advanced by the Zillmer method mentioned in the proviso to the preceding paragraph shall be one not exceeding a sum equal to three months' premiums.

(No Medical Examination but Personal Interview)

Article 20. In Post Office Life Insurance, a medical examination of an insured shall be dispensed with.

2 Any person who wants to apply for an insurance contract must, at the time of application, have the person to be insured personally interviewed by an official of the post office.

(Rescission of Policy due to Breach of Warranty)

Article 21. In case an insurance policyholder or insured has, at the time of application, failed to disclose the true facts or made a false statement, in bad faith or with grosss negligence, concerning the questions stated in the questionnaire, the State may rescind the insurance policy, provided that this shall not apply in case the State had such knowledge or had not such knowledge with negligence.

2 The right of rescission mentioned in the preceding paragraph shall become extinct, if not exercised by the State within one month from the date on which the ground for such rescission has come to the knowledge of the State. The same shall apply in case three years have elapsed since the effective date of the insurance policy.

(Effect of Rescission)

Article 22. In case the State has rescinded an insurance policy in accordance with the provisions of the preceding Article, such rescission shall be effective only for the future.

2 The State shall not be liable to pay the sum insured even if the rescission of an insurance policy has been effected after the death of an insured, and in case the sum insured has already been paid, the State may claim such to be refunded, provided that this shall not apply in case the cause of death of the insured has been proved by the insurance policyholder in no way attributable to the fact disclosed or not disclosed.

(Other Party in Rescission)

Article 23. The rescission mentioned in Article 21 may also be effected by expressing such intention to a beneficiary in case an insurance policyholder or legel representative of such person cannot be identified or the whereabouts of such persons is unknown.

2 The period of one month mentioned in Article 21, Paragraph 2 shall, in case an insurance policyholder or legal representative of such person, or the beneficiary in the case of the preceding paragraph or legal representative of such person cannot be identified or the whereabouts of such person is unknown, be counted as from the moment when the whereabouts of such persons has come to be known.

(Formation of Contract and Effective Date)

Article 24. The insurance contract shall, on approval of application therefor, be deemed to have been formed on the date of application and shall take effect as from the said date.

(Insurance Policy and Standard Policy Conditions)

Article 25. On approval of the application for an insurance contract, an insurance policy shall be executed and delivered to an insurance policyholder.

2 The following matters shall be required to be stated in an insurance policy:

(1) Kind of insurance;

(2) Amount of insurance;

(3) Amount of a premium;

(4) Full name or alias of an insurance policyholder;

(5) Full name and date of birth of an insured;

(6) In case the insured is under ten years of age, the relationship between such person and the insurance policyholder;

(7) In case a beneficiary has been designated, full name or alias of such person;

(8) In the case of an Endowment policy, the maturity date of the insurance term;

(9) Effective date of an insurance policy;

(10) Date of issue of the insurance policy.

3 Of the Insurance Policy Conditions, the following matters (Standard Policy Conditions) and matters relating to non-liability of paying the sum insured must be stated in an insurance policy, provided that, in lieu of such statement, a slip of paper with such statement may be attached thereto:

(1) Matters relating to the grace period;

(2) Matters relating to the sum insured to be reduced;
(3) Matters relating to misstatement of an age;
(4) Matters relating to payment of refund money;
(5) Matters relating to revival of an insurance policy;
(6) Matters relating to loans to insurance policyholders;
(7) Matters relating to distribution of surplus.

(Invalidity due to Fraud)

Article 26. Any insurance policy effected by fraud on the part of an insurance policyholder or insured shall be null and void.

(Invalidity of Policy)

Article 27. In case the State or insurance policyholder already has, at the time of application, the knowledge of the happening of an insurance event, the insurance policy concerned shall be null and void.

(Lapse of Policy)

Article 28. In case the grace period prescribed by the Insurance Policy Conditions has elapsed without the payment of the premium by an insurance policyholder, the insurance policy shall lapse.

(Paid-up Insurance Policy)

Article 29. An insurance policyholder may, irrespective of the provisions of the preceding Article, apply, in accordance with the provisions of the Insurance Policy Conditions, for change of an insurance policy into a paid-up one only within three months from the expiration of the grace period mentioned in the said Article.

(Premium Payment in Case of Insurance Policyholder's Bankruptcy)

Article 30. If, in the case of a beneficiary being a third party, an insurance policyholder has been adjudged bankrupt, the State may claim premium payment from such beneficiary, provided that this shall not apply in case the beneficiary has waived his right as such.

(Double Payment of Sum Insured)

Article 31. In case an insured has died, as the direct result of an external bodily injury caused by a contingency or other vis major, or by an assault from a third party, within two months from the date of such injury, after two years from the date of the coming into force of an insurance policy, the same amount as the sum insured shall be paid, in addition to the original sum insured, at the time of payment of the latter, provided that this shall not apply, if, in the case of the insurance policy concerned being a revived one, such policy has not been in force one year from the effective date of revival.

2 The provisions of the preceding paragraph shall apply also in the case where an insurance policyholder or beneficiary has proved that such death was caused by a contingency or other vis major, or by an assault from a third party, even if not caused by an external bodily injury, provided that this shall not apply in the case where death has been caused by any disease.

3 The provisions of the preceding two paragraphs shall not apply in the case where an insured has died as the result of any one of the following causes:
(1) Where death has taken place from an accident incurred while in mental derangement or drunkenness;
(2) Where death has taken place from a gross negligence.

(Reduction of Sum Insured)

Article 32. In case an insured has died, prior to the lapse of two years from the date of the coming into force of an insurance policy, from any cause other than an accident or any one of the communicable diseases mentioned in Article 1, Paragraph 1 of the Prevention of Communicable Diseases Law (Law No. 36 of 1897), part of the sum insured shall be paid in accordance with the provisions of the Insurance Policy Conditions.

(Amount of Insurance Payable in Case of Infant)

Article 33. In case an insured has died under six years of age, part of the sum insured shall be paid in accordance with the provisions of the Insurance Policy Conditions.

2 In the case mentioned in the preceding paragraph, where the provisions of the preceding Article or Article 44 are applicable, the amount payable shall be the smaller one of the sum payable in accordance with the provisions of the preceding paragraph and the one payable in accordance with the provisions of the preceding Article or Article 44.

(Beneficiary in Case of Non-designation)

Article 34. In case an insurance policyholder does not designate a beneficiary (including the case where such designated person has died, and no new beneficiary has been designated), the following person shall be a beneficiary:
(1) In case the sum insured is payable by the maturity of the insurance term, the insured, provided that, in the case where the insured has died after the maturity of the insurance term, prior to the application for the sum insured, the surviving family member of insured;
(2) In case the sum insured is payable by an insured's death, the surviving family member of the insured.

2 The surviving family members mentioned in the preceding paragraph shall be the spouse (including the person who is virtually, if not forwally notified, in matrimonial relation), child, father and mother, grandchild, grandfather and grandmother, and brother and sister of the insured and the person who has been supported by, or has supported, the insured at the time of the latter's death.

3 An unborn child or grandchild shall be deemed to have been born in the application of the preceding paragraph.

4 The provisions of the preceding paragraph shall not apply in the case where an unborn child has been born dead.

5 In case there exist two or more surviving family members mentioned in Paragraph 2, such person as preceding in rank according to the order mentioned in the same paragraph shall be a beneficiary.

6 Any surviving family member who has intentionally killed an insured, person preceding in rank or in the same rank cannot become a beneficiary.

(Non-Liability of Paying Sum Insured)

Article 35. The State shall be under no obligation to pay the sum insured in any one of the following cases:
(1) In case an insured has killed himself prior to the lapse of two years from the date of the coming into force of an insurance policy or of its revival;
(2) In case a beneficiary has intentionally killed an insured; in the case, however, of the former being entitled to a portion of the sum insured, the State shall pay the balance to otherr beneficiaries;
(3) In case an insurance policyholder has intentionally killed an insured.

(Voluntary Succession to Position of Insurance Policyholder)

Article 36. An insurance policyholder may, with the consent of an insured, cause a third party to succeed to the rights and duties under the insurance policy; such consent, however, shall not be required, if the insured is under ten years of age.

2 The succession mentioned in the preceding paragraph cannot be set up against the State unless the State has been notified thereof.

(Legal Succession to Position of Insurance Policyholder)

Article 37. If, in case of death of an insurance policyholder, there exists no heir to such person, the beneficiary designated by the insurance policyholder (in the case where the insurance policyholder has designated no beneficiary, or the beneficiary designated by the insurance policyholder has died and no new beneficiary has been designated, the insured) shall succeed to the rights and duties of the insurance policyholder under the insurance policy.

2 If, in the case where an insurance policyholder has died before the insured has attained to the age of ten years, his heir is not the person mentioned in Article 7, the insured shall succeed to the rights and duties of the insurance policyholder under the insurance policy. The same shall apply in the case where the insurance policyholder has ceased to be the person mentioned in Article 7 before the insured has attained to the age of ten years.

(Designation or Change of Beneficiary)

Article 38. An insurance policyholder may, prior to the happening of the event wherein the sum insured or refund money becomes payable (excepting the case where refuud money is paid due to the change effected in accordance with the provisions of Article 39), designate or change a beneficiary, provided that this shall not apply in case the insurance policyholder has expressed to the State his intention not to change the designation in the case of the beneficiary designated by the insurance policyholder being a third party.

2 The designation or change mentioned in the preceding paragraph cannot to set up against the State unless the State has been notified thereof.

3 The provisions of Article 8 shall apply correspondingly in the case where the designation or change mentioned in Paragraph 1 is effected.

(Payment of Refund Money)

Article 39. In any one of the cases of rescission, lapse or change of an insurance policy, or in the case of non-liability of paying the sum insured (excepting the case mentioned in Article 35, Item 2), a beneficiary may, in accordance with the provisions of the Insurance Policy Conditions, apply for payment of refund money within the limit of a sum equal to from 80 to 98 per cent of the reserve accumulated for the insured.

(Application for Revival)

Article 40. In the case mentioned in Article 28, an insurance policyholder may apply for its revival only prior to the lapse of one year from the date of lapse of the insurance policy.

(Effective Date of Revival)

Article 41. The revival of an insurance policy shall, on approval of the application therefor, take effect on the day of such application.

2 In the case of the preceding paragraph, statement as to revival shall be made in the insurance policy.

(Effect of Revival)

Article 42. Upon revival of an insurance policy, it shall be deemed not to have lapsed.

(Applicable Provisions)

Article 43. The provisions of Articles 21 to 23 inclusive, 26, 27 and 48 shall apply correspondingly in the case of revival of an insurance policy.

(Reduction of Sum Insured in Case of Revival)

Article 44. In case an insured has died, prior to the lapse of one year from the date of revival of an insurance policy, from a cause other than an accident or any one of the communicable diseases mentioned in Article 1, Paragraph 1 of the Prevention of Communicable Diseases Law, part of the sum insured shall be paid in accordance with the provisions of the Insurance Policy Conditions.

(Convention of Policy)

Article 45. A person applying for a new insurance policy on the life of the insured (one insured in case there exist two or more insureds) of one or more insurance policies, which have been in force two years after the effective dates thereof may, by terminating such original policy or policies, apply for the total (or balance after deducting therefrom any premiums in arrears, loan outstanding or any other indebtedness due to the State with respect to such insurance policy or policies; the same shall apply in Paragraph 2) of the reserve or reserves accumulated for the insured or insureds of such policy or policies and the surplus to be distributed, if the event wherein the sum insured becomes payable should happen, in accordance with the provisions of Article 47, to be appropriated to the whole or part of the premiums of such new policy; if, in this case, the policyholder of the original policy or policies and the person applying for a new policy are not one and the same person, the cousent of the policyholder of the original policy or policies shall be required.

2 If, in the case where the application mentioned in the preceding paragraph has been made, the new insurance policy has taken effect, the original policy or policies shall cease to exist, and any premiums in arears, loan outstanding or other claims owned by the State under the said policy or policies shall become extinct, and the sum total mentioned in the said paragraph shall be appropriated to the premiums of the new policy in accordance with the provisions of the Insurance Policy Conditions.

(Legal Repayment of Loan)

Article 46. In case four years have elapsed, in the case where the State has granted a loan to an insurance policyholder in accordance with the provisions of the Insurance Policy Conditions, from the date of repayment without the repayment of the loan by the policyholder, the State may reduce the sum insured in accordance with the provisions of the Insurance Policy Conditions in lieu of repayment of such loan.

(Distribution of Surplus)

Article 47. Any surplus realized by the operation of Post Office Life Insurance Service shall be distributed to the beneficiary in accordance with the provisions of the Insurance Policy Conditions.

2 With respect to an insurance policy having been granted waiver of premium payment in accordance with the provisions of the Insurance Policy Conditions or paid-up policy, the sum to be distributed in accordance with the provisions of the preceding paragraph shall be reduced, in whole or in part, in accordance with the provisions of the Insurance Policy Conditions.

3 In the case where the sum insured is paid in accordance with the provisions of Article 31, the provisions of the preceding two paragraphs shall not apply.

(Refund of Premium)

Article 48. If, in the case of an insurance policy being null and void in whole or in part, the insurance policyholder and insured are in good faith and without goss negligence, such policyholder may apply for refund of whole or part of the premiums paid.

(Prohibition of Assignment)

Article 49. The right to receive the sum insured, refund money or surplus cannot be assigned.

(Prohibition of Seizure)

Article 50. The right to receive the sum insured or refund money cannot be seized.

(Deduction in Payment)

Article 51. If, in the case where the sum insured, refund money, surplus, or premiums to be refunded to an insurance policyholder or beneficiary are paid, there exists any premium in arrears, loan outstanding or any other indebtedness due to the State with respect to the policy concerned, such shall be deducted from the money to be paid.

(Legitimate Payment)

Article 52. In case the sum insured, refund money, loan, surplus, or premiums to be refunded to an insurance policyholder or beneficiary have been paid in accordance with the provisions of this Law and the procedures prescribed in the Insurance Policy Conditions, such payment shall be effective.

(Effect of Amendment of Insurance Policy Conditions)

Article 53. The amendment of the Insurance Policy Conditions shall not be binding on the policies already in force.

2 If deemed extremely necessary, in the case where the Insurance Policy Conditions are amended, for the protection of the insurance policyholders, insureds and beneficiaries as a whole, the Minister of Postal Services may, irrespective of the provisions of the preceding paragraph, cause the effect of such amendment to be binding, for the future, on the policies already in force, excepting the following cases:

(1) Matters relating to reduction of the discount rate for premiums paid in advance;

(2) Matters relating to reduction of the sum insured;

(3) Matters relating to distribution of surplus.

(Prescription)

Article 54. The liability to pay the sum insured, refund money, and surplus, and the liability to refund the premium shall become extinct by prescription by the lapse of five years, and the liability to pay the premium, by the lapse of one year.

Chapter III. Post Office Life Insurance and Annuities Investigation Committee

(Investigation by Investigation Committee)

Article 55. An insurance policyholder or beneficiary must, before bringing a civil action against the State as defendant with respect to matters relating to the rights and duties under the policy of Post Office Life Insurance, undergo investigation thereof by the Post Office Life Insurance and Annuities Investigation Committee (hereinafter to be referred to as "Investigation Committee").

2 If after an insurance policyholder or beneficiary has submitted an application for investigation to the Investigation Committee, six months have elapsed without the Investigation Committee giving any decision thereon, the person who has submitted such application may bring a civil action irrespective of the provisions of the preceding Article.

3 In case the person who has submitted an application for investigation mentioned in Paragraph 1 has brought a civil action in accordance with the provisions of the preceding paragraph, the Investigation Committee does not make any investigation into such application.

(Interruption of Prescription)

Article 56. The application for investigation mentioned in the preceding Article, Paragraph 1 shall be deemed as a judicial demand in so far as interruption of prescription is concerned.

(Power and Organization of Investigation Committee)

Article 57. The Investigation Committee shall come under the jurisdiction of the Minister of Postal Services and condust the matters assigned to its power in accordance with the provisions of Article 55 of this Law and Article 40 of the Post Office Annuities Law (Law No. 69 of 1949).

2 The Investigation Committee shall be composed of 13 members or less.

3 Necessary matters pertaining to the organization of the Investigation Committee other than those provided in the preceding paragraph shall be prescribed by Cabinet Order.

(Application for Investigation)

Article 58. Application for investigation shall be made by submitting a written application therefor to the Investigation Committee.

2 The following matters shall be stated in the application, and the applicant or legal representative of such person must affix signature and seal thereto:

(1) Full name or alias, date of birth and address of the applicant;

(2) Full name and address of the legal representative;

(3) Full names or aliases of the insurance policyholder, insured and beneficiary;

(4) Mark and number of the insurance policy;

(5) Purport of application;

(6) Reason for application.

3 Any documentary evidence must be attached to the application for investigation.

4 In case the legal representative applies for investigation, the document to prove his qualification must be attached to the application for investigation.

5 In case there exist two or more applicants, such applicants must choose one representative from among themselves; in this case, such representative shall represent the other applicants in the matters of investigation applied for.

(Withdrawal of Application)

Article 59. Application for investigation may, only prior to the decision by the Investiga-

tion Committee, be withdrawn in whole or in part.

2 The withdrawal mentioned in the preceding paragraph shall be made in writing.

(Sending of Certified Copy and Presentation of Written Explanation)

Article 60. On receipt of an application for investigation, the Investigation Committee must prepare and send a certified copy of the said application to the Director of the Post Office Life Insurance Bureau of the Ministry of Postal Services.

2 On receipt of the said copy mentioned in the preceding paragraph, the Director of the Post Office Life Insurance Bureau of the Ministry of Postal Services must present written explanation therefor to the Investigation Committee.

(Documentary Investigation)

Article 61. The investigation by the Investigation Committee shall be conducted with respect to the application for investigation and the written explanation therefor.

(Proceedings of Investigation Committee)

Article 62. The meeting of the Investigation Committee cannot be called unless a majority of the members are present.

2 The proceeding of the Investigation Committee shall be decided by a majority of t e members present, and in case of a tie, the Chairman shall decided the issue.

(Decision)

Article 63. The Investigation Committee shall give a decision in writing.

(Matters to be stated in Written Decision)

Article 64. The following matters must be stated in a written decision and the members who have taken part in the said decision must affix signature and seal thereto:

(1) Text of decision;
(2) Gist of fact and disputed point;
(3) Reason for decision;
(4) Full names or aliases and addresses of the applicant and legal representative of such person.

(Effective Date of Decision)

Article 65. The decision shall take effect at the time of arrival at the applicant of the original copy of the written decision.

(Rejection)

Article 66. In case the application for investigation is made with respect to the matters not belonging to the power of the Investigation Committee, such application shall be rejected with a decision.

(Application for Reinvestigation)

Article 67. The case which has been given a decision by the Investigation Committee cannot be subjected to another application for investigation by the said Committee.

Chapter IV. Post Office Life Insurance and Annuities Enterprise Deliberation Committee

(Power and Organization of Deliberation Committee)

Article 68. The Post Office Life Insurance and Annuities Enterprise Deliberation Committee (hereinafter to be referred to as "Deliberation Committee") shall come under the jurisdiction of the Minister of Postal Services, and conduct the matters assigned to its powers in accordance with the provisions of Article 6, Paragraph 2 and Article 70, Paragraph 1 of this Law, and Article 6, Paragraph 2 and Article 42, Paragraph 1 of the Post Office Annuities Law.

2 The Deliberation Committee shall, besides the matters mentioned in the preceding paragraph, investigate and beliberate on important matters pertaining to the operation of Post Office Life Insurance and Annuities Service conformity with an inquiry by the Minister of Postal Services.

3 The Deliberation Committee may make recommendations to Ministers concerned with respect to matters mentioned in the preceding paragraph.

4 The matters pertaining to the organization of the Deliberation Committee shall be prescribed by Cabinet Order.

Chapter V. Health Facilities for Insured

(Health Facilities for Insured)

Article 69. The Minister of Postal Services may establish health facilities necessary to preserve or improve the health of the insured.

2 The necessary expenses for the health facilities mentioned in the preceding paragraph shall be borne by the State, provided that the Minister of Postal Services may cause such to do borne by the insured in accordance with the provisions of the Ministerial Ordinance, if he deems it extremely necessary to do so.

Chapter VI. Investment of Reserve Fund

(Investment of Reserve Fund)

Article 70. The reserve fund must, except in the case of loans made to insurance policyholders, be invested in the following ways with profit and security and for the public intererst upon the advice of the Deliberation Committee:

(1) Loans to public bodies;
(2) Subscription to, underwriting or purchase of Government bonds, local bonds, debentures and other securities.

2 The reserve fund may, prior to investment made in accordance with the provisions of the preceding paragraph, be deposited temporarily in the Deposit Bureau of the Ministry of Finance, irrespective of the provisions of the preceding paragraph.

Supplementary Provisions:

1. The Law shall come into force as from June 1, 1949; however, the provisions of Paragraph 5 shall come into force as from the day of its promulgation.

2. The Post Office Life Insurance Law (Law No. 42 of 1916; hereinafter to be referred to as "old Law") shall be abrogated.

3. The provisions of this Law (excepting those of Articles 14 to 19 inclusive, Articles 31 to 33 inclusive, Articles 39 and 44) shall apply also to the policies in force prior to the enforcement of this Law.

4. In the case of policies in force prior to the enforcement of this Law, the kind of insurance, reduction of the sum insured, amount of insurance to be paid in case of death of an insured under the age of ten years, refund money to be paid, and bases of calculation for the premium and reserve to be accumulated for an insured shall be treated same as heretofore.

5. The Minister of Postal Services may, prior to the enforcement of this Law, enact the Post Office Life Insurance Policy Condititions mentioned in Article 6, Paragraph 1, through the deliberation of the Post Office Life Insurance and Annuities Enterprise Committee prescribed in Article 28-(2) of the old Law.

Minister of Communications
OZAWA Saeki
Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

I hereby promulgate the Post Office Annuities Law.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor

This sixteenth day of the fifth month of the twenty-fourth year of Showa (May 16, 1949)

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Law No. 69

The Post Office Annuities Law

Contents

Chapter I. General Provisions (Articles 1-4)
Chapter II. Contract (Articles 5-39)
Chapter III. Investigation by Post Office Life Insurance and Annuities Investigation Committee (Articles 40 and 41)
Chapter IV. Investment of Reserve Fund (Article 42)
Supplementary Provisions

Chapter I. General Provisions

(Object of this Law)

Article 1. The object of this Law is to furnish the people with an easily accessible form of annuity insurance by sound operation and at moderate premium rates with a view to stabilizing their economic life and promoting their welfare.

(Post Office Annuities as State Function)

Article 2. The annuity insurance operated by the State in accordance with the provisions of this Law (hereinafter to be referred to as "Post Office Annuities") is a nonprofit enterprise, and falls under the jurisdiction of the Ministry of Postal Services.

(Representative Organ)

Article 3. Matters relating to the conclusion of the Post Office Annuity contract, and the rights and duties thereunder shall be execised by the Director of the Post Office Life Insurance Bureau of the Ministry of Postal Services.

2 The Director of the Post Office Life Insurance Bureau of the Ministry of Postal Services may delegate his powers prescribed in the preceding paragraph, concerning matters of detail, to Masters of Local Post Office Life Insurance Offices, Directors of Local Postal Services Bureaus or to the Postmasters.

(Exemption from Stamp Duty)

Article 4. Any documents relating to Post Office Annuities shall be exempt from stamp duty.

Chapter II. Contract

(Annuity Contract)

Article 5. The Post Office Annuity contract (hereinafter to be referred to as "annuity contract") shall be one whereunder the State promises to pay the annuity to an annuity policyholder or third party on the servival of such person, and in consideration thereof, the annuity policyholder promises to pay the premium to the State.

2 Under the annuity contract mentioned in the preceding paragraph, a promise may be made to the effect that, in case an annuitant dies within the specified period of time from the happening of the event wherein the annuity becomes payable, further continuance of annuity payment be made, during such remaining period, to the person designated by the annuitant or, in case no

such person exists, to the person mentioned in Article 22.

(Annuities Policy Conditions)

Article 6. The annuity contract shall be concluded by the Post Office Annuities Policy Conditions (hereinafter to be referred to as "Annuities Policy Conditions") which provide the following matters, as well as by the provisions of this Law:

(1) Matters relating to the amount of annuity and premium (including matters relating to the assumed rate of interest);
(2) Matters relating to the annuity paying period and annuity commencing age;
(3) Matters relating to entry age;
(4) Matters relating to the formation of the annuity contract;
(5) Matters relating to premium payment, the grace period and refund of premiums;
(6) Matters relating to payment of the annuity;
(7) Matters relating to change in and rescission of an annuity policy, change of address and change of parties to the annuity policy, and misstatement of the age of an annuitant;
(8) Matters relating to payment of refund money;
(9) Matters relating to loans to annuity policyholders and others;
(10) Matters relating to distribution of surplus.

2 The Annuities Policy Conditions shall be determined by the Minister of Postal Services through the deliberation of the Post Office Life Insurance and Annuites Enterprise Deliberation Committee.

3 The Annuities Policy Conditions must be published in the Official Gazette.

4 This Law and the Annuities Policy Conditions must be available at the Post Office for inspection by the applicants for annuity contracts.

(Enjoyment of Benefit by Third Party)

Article 7. In case an annuitant, person who is to receive the annuity in accordance with the provisions of Article 5, Paragraph 2 (hereinafter to be referred to as "successive annuitant") or person who is to receive refund money in accordance with the provisions of Article 28 or 29 (hereinafter to be referred to as "recevier of refund money") is a third party, such third party shall, as a matter of course, be entitled to the benefit of an annuity policy.

(Representative of Parties to Policy)

Article 8. In case there exist two or more annuity policyholders successive annuitants or receivers of refund money with respect to one and the same annuity policy, they must choose one representative respectively from among themselves. In this case, such representative shall respectively represent any other annuity policyholders, successive annuitants or receivers of refund money with respect to the said policy.

2 In case the representative mentioned in the preceding paragraph has not been chosen or the whereabouts of such person is unknown, any measures taken, with respect to the annuity policy concerned, against any one of the annuity policyholders shall be binding on such other person.

(Joint Liability)

Article 9. In case there exist two or more annuity policyholders or successive annuitants with respect to one and the same annuity policy, they shall jointly and severally liable for any premiums in arrears, loan outstanding or any other indebtedness due to the State with respect to such policy.

(Kind of Annuities)

Article 10. Post Office Annuities shall be Immediate Life Annuity with a guaranteed period (hereinafter to be referred to as "Guaranteed Immediate Annuity"), Deferred Life Annuity with a guaranteed period (hereinafter to be referred to as "Guaranteed Deferred Annuity"), and Term Annuity.

(Guaranteed Immediate Annuity)

Article 11. A Guaranteed Immediate Annuity is one whereunder not only the annuity is paid from the effective date of an annuity policy until the death of an annuitant, but, upon the death of such person within the specified period of time, continued annuity payment is made, during such remaining period, to a successive annuitant.

(Guaranteed Deferred Annuity)

Article 12. A Guaranteed Deferred Annuity is one whereunder not only the annuity is paid from the date on which an annuitant has attained to the annuity commencing age until the death of such person, but, upon the death of such person within the specified period of time, continued annuity payment is made, during such remaining period, to a sucessive annuitant.

(Term Annuity)

Article 13. A Term Annuity is one whereunder the annuity is paid, for a specified period of time during the lifetime only of an annuitant, from the date on which the annuitant has attained to the annuity commencing age.

(Amount of Annuity)

Article 14. The amount of annuity shall not exceed 120,000 *yen* per annum per annuitant.

2 The amount of annuity must be 6,000 *yen* or more per annum per policy, provided that this shall not apply in the case where, in accordance with the provisions of Article 30, the amount of annuity has been reduced in lieu of repayment of a loan.

(Bases of Premium Calculation)

Article 15. The premium shall be calculated on the following bases:

(1) In the case of the Guaranteed Immediate and Guaranteed Deferred Annuity, Mortality Table compiled by deducting, for the males, 20 per cent from the male mortality rates, and, for the females, 30 per cent from the be male mortality rates, of Life Table No. 5 published in 1936 by the Government Statistics Bureau;

In the case of the Term Annuity, Mortality Table compiled by deducting 20 per cent from the male mortality rates of Life Table No. 5 published in 1936 by the Government Statistics Bureau;

(2) Assumed rate of interest prescribed by the Annuities Policy Conditions;
(3) Loading representing, in the case of a single premium policy, the amount not more than a sum equal to 10 per cent of the net premium calculated in accordance with the provisions of the preceding two items and, in the case of an instalment premium policy, the amount not more than a sum equal to 15 per cent of the net premium calculated in accordance with the provisions of the preceding two items.

(Method of Reserve Calculation)

Article 16. The reserve to be accumulated for an annuitant shall be calculated by the net premium method on the bases mentioned in the preceding Article.

(Formation of Contract and Effective Date)

Article 17. The annuity contract shall, on approval of application therefor, be deemed to have been formed on the day of application, and shall take effect as from the said day.

(Annuity Policy and Standard Policy Conditions)

Article 18. On approval of the application for an annuity contract, an annuity policy shall be executed and delivered to the annuity policyholder.

2 The following matters shall be required to be stated in an annuity policy:

(1) Kiud of annuity;
(2) In the case of the Guaranteed Deferred and Term Annuity, the annuity, commencing age;
(3) In the case of the Guaranteed Immediate and Guaranteed Deferred Annuity, the period of time during which continued annuity payment is made to a successive annuitant in accordance with the provisions of Article 11 or 12;
(4) In the case of the Term Annuity, the annuity paying period;
(5) Amount of annuity;
(6) Amount of a premium and the method of payment thereof;
(7) Full name or alias of the annuity policyholder;
(8) Full name, date of birth and sex of an annuitant;
(9) Effective date of the annuity policy;
(10) Date of issue of the annuity policy.

3 Of the Annuities Policy Conditions, the following matters (Standard Policy Conditions) must be stated in an annuity policy, provided that, in lieu of such statement a slip of paper with such statement may be attached thereto:

(1) Matters relating to grace period of a premium payment;
(2) Matters relating to misstatement of an age;
(3) Matters relating to payment of refund money;
(4) Matters relating to loans to annuity policyholders and others;
(5) Matters relating to distribution of surplus.

(Lapse of Contract of Policy)

Article 19. In case the grace period prescribed by the Annuities Policy Conditions has elapsed without the payment of the premium by an annuity policyholder, an annuity policy shall lapse.

(Paid-up Annuity Policy)

Article 20. An annuity policyholder may, irrespective of the provisions of the preceding Article, apply, in accordance with the provisions of the Annuities Policy Conditions, for change of an annuity policy into a paid-up one within three months from the expiration of the grace period mentioned in the said Article.

(Premium Payment in Case of Annuity Policyholder's Bankruptcy)

Article 21. If, in the case of an annuitant being a third party, an annuity policyholder has been adjudged bankrupt, the State may claim premium payment from such annuitant, provided that this shall not apply in case the annuitant has waived his right as such.

(Successive Annuitant in Case of Non-designation)

Article 22. In case there exists no successive

annuitant designated by an annuitant (including the case where such designated person has died and no new successive annuitant has been designated), the spouse (including the person who is virtually, if not formally notified, in matrimonial relation; herinafter the same), child, father and mother, grandchild, grandfather and grandmother, and brather and sister of the annuitant, and the person who has been supported by, or has supported, the annuitant at the time of the latter's death shall be a successive annuitant.

2 In case there exist two or more successive annuitants mentioned in the preceding paragraph, the person preceding in rank according to the order mentioned in the same paragraph shall be a successive annuitant.

3 Any one of the persons mentioned in Paragraph 1, who has intentionally killed an annuitant, successive annuitant, person preceding in rank or person in the same rank, the spouse of the annuitant, who has newly married (including the person who has virtually, if not formally notified, entered into matrimonial relation), and the child, father and mother, grandchild, grandfather and grandmother or brother and sister of the annuitant, whose relationship as such has ceased to exist cannot become a successive annuitant.

4 In case the successive annuitant designated by an annuitant has died, within the guaranteed period, after such person has come to receive the annuity, the provisions of the preceding three paragraphs shall apply correspondingly.

(Person to receive Unpaid Annuity)

Article 23. In case there exist any unpaid annuities due to an annuitant or successive annuitant in case of death of such person, such shall, in accordance with the following classifications, be paid to the person mentioned in the corresponding item:

(1) In the case of the Guaranteed Immediate and Guaranteed Deferred Annuity;

In case of death of the annuitant within the period of time during which continued annuity payment is to be made to the successive annuitant in accordance with the provisions of Article 11 or 12, the successive annuitant (successive annuitant next in the rank in case of death of such successive annuitant).

In case of death of the annuitant or successive annuitant after the expiration of the period of time during which continued annuity payment is to be made to the succesive annuitant in accordance with the provisions of Article 11 or 12, the spouse, child, father, mother, grandchild, grandfather, grandmother, brother and sister of the annuitant or successive annuitant, and the person who has been supported by or has supported, the annuitant or successive annuitant at the time of death of the annuitant or successive annuit nt.

(2) In the case of the term Annuity;

Spouse, child, father, mother, grandfather, grandmother, brother and sister of the annuitant, and the person who has been supported by or has supported, the annuitant at the time of the latter's death.

2 The provisions of the preceding Article, Paragraphs 2 and 3 shall apply correspondingly in the cases mentioned in the preceding paragraph.

(Voluntary Succession to Position of Annuity Policyholder)

Article 24. An annuity policyholder may, with the consent of an annuity cause a third party to succeed to the rights and duties under the annuity policy.

2 The succession mentioned in the preceding paragraph cannot be set up against the State unless the State has been notified thereof.

(Legal Succession to Position of Annuity Policyholder)

Article 25. If, in case of death of an annuity policyholder, there exists no heir to such person, an annuitant shall succeed to the rights and duties of the policypolder under the annuity policy.

(Designation of Change of Successive Annuitant)

Article 26. An annuitant way, only after the happening of the event wherein the annuity becomes payable, designate or change a successive annuitant, provided that this shall not apply in case the annuitant has expressed to the State his intention not to change the designation.

2 The desination or change mentioned in the preceding paragraph cannot be set up against the State unless the State has been notified thereof.

3 In case the successive annuitant designated under Paragraph 1 has intentionally killed an annuitant, such designation shall become null and void.

(Payment of Refund Money)

Article 27. In case of death of an annuitant, or surrender, lapse or change of an annuity policy, a receiver of refund money may, in accordance with the following classifications, apply for payment of refund money mentioned in the corresponding items:

(1) In case of death of an annuitant;

With respect to the Guaranteed Deferred Annuity which is prior to the happening of the event wherein the annuity becomes payable, the total amount of a sum equal to premiums to be paid until death and a sum equal to 2 per cent interest thereon compounded annually.

With respect to the Term Annuity, the sum equal to premiums to be paid until death (after the happening of the event wherein the annuity becomes payable, the balance after deducting therefrom any amount of annuities to be paid until death).

(2) In case of surrender or lapse of contract of an annuity policy;

With respect to the Guaranteed Immediate Annuity, the sum equal to 80 per cent or upwards, as prescribed by the Annuities Policy Conditions, of the total amount of premiums paid after deducting therefrom any amount of annuities to be paid until surrender.

With respect to the Guaranteed Deferred Annuity, the sum equal to 90 per cent or upwards, as prescribed by the Annuities Policy Conditions, of the total amount of a sum equal to premiums to be paid until surrender or lapse of the annuity policy and a sum equal to 2 per cent interest thereon compounded annually (after the happening of the event wherein the annuity becomes payable, the balance after deducting therefrom the amount of annuities to be paid until surrender).

With respect to the Term Annuity, the sum equal to 90 per cent or upwards, as prescribed by the Annuities Policy Conditions, of a sum equal to premiums to be paid until surrender or lapse of the annuity policy (after the happening of the event wherein the annuity becomes payable, the balance after deducting therefrom the amount of annuities to be paid until surrender).

(3) In case of change in an annuity policy;

With respect to the Guaranteed Deferred Annuity, the sum equal to 90 per cent or upwards, as prescribed by the Annuities Policy Conditions, of the balance between the total of a sum exual to premiums to be paid until such change and a sum equal to 2 per cent interest thereon compunded annually, and the total of the premiums which should have been paid on such changed policy from the very beginning until such change and a sum equal to 2 per cent interest thereon compounded annually.

With respect to the Term Annuity, the sum equal to 90 per cent or upwards, as prescribed by the Annuities Policy Conditions, of the balance between a sum equal to premiums to be paid until such change and the premiums which should have been paid on such changed policy from the very beginning until such change.

(Designation or Change of Receiver of Refund Money)

Article 28. An annuity policyholder may, only prior to the happening of the event wherein the annuity becomes payable, designate or change a receiver of refund money any time until the happening of the event wherein the refund money mentioned in the preceding Article becomes payable (excepting the case where refund money is paid due to the change effected in an annuity policy in accordance with the provisions of the preceding Article), provided that this shall not apply in case the annuity policyholder has expressed his intention to the State not to change the designation, in the case of the receiver of refund money designated by the annuity policyholder being a third party.

2 For an annuity policyholder to make a third party other than an annuitant a receiver of refund money by the designation or change mentioned in the preceding paragraph, the consent thereto of the annuitant shall be required.

3 The designation or change mentioned in Paragraph 1 cannot be set up against the State unless the State has been notified thereof.

4 The provisions of Article 26, Paragraph 3 shall apply to a receiver of refund money.

(Receiver of Refund Money in Case of Non-Designation)

Article 29. In case an annuity policyholder does not designate a receiver of refund money (including the case where the person designated by the policyholder has died and no new receiver of refund money has been designated), an annuitant (successive annuitant after a successive annuitant has come to receive the annuity) shall be a receiver of refund money.

2 In case there exists no receiver of refund money mentioned in the preceding paragraph, the person to be the successive annuitant in accordance with the provisions of Article 22 (in the case of the Term Annuity, person mentioned in Article 23, Paragraph 1, Item 2) shall be a receiver of refund money.

(Legal Repayment of Loan)

Article 30. In case four years have elapsed, in the case where the State has granted a loan

to an annuity policyholder in accordance with the provisions of the Annuities Policy Conditions, from the date of repayment without the repayment of the loan by the annuity policyholder, the State may, only prior to the happening of the event wherein the annuity becomes payable, reduce the amount of annuity and that of refund money in accordance with the provisions of the Annuities Policy Conditions in lieu of repayment of the loan.

(Distribution of Surplus)

Article 31. In case any surplus has been realized in the operation of Post Office Annuities Service, such shall be distributed to the annuitants or successive annuitants in accordance with the provisions of the Annuities Policy Conditions.

(Refund of Premium)

Article 32. If, in the case of an annuity policy being null and void in whole or in part, an annuity policyholder is in good faith and without gross negligence, such policyholder may apply for refund of the whole or part of the premiums paid.

(Prohibition of Assignment)

Article 33. The right to receive the annuity, refund money or surplus cannot be assigned.

(Prohibition of Seizure)

Article 34. The right ro receive the annuity or refund money cannot be seized, provided that this shall not apply, in case an annual amount of annuity exceeds 12,000 *yen*, to a sum equal to onehalf of such excess amount, nor, in case the amount of refund money exceeds 50,000 *yen*, to such excess amount.

(Annuitant's Right of Intervention)

Article 35. If, in the case where an annuity policyholder has been adjudged bankrupt prior to the happening of the event wherein the annuity becomes payable (excepting the case where the intention mentioned in the proviso to Article 28, Paragraph 1 has been expressed with respect to the annuity policy having a person other than the annuity policyholder as a receiver of refund money), an annuitant expresses, with the consent of the annuity policyholder, the intention to succeed to the rights and duties of the annity policyholder under the annuity policy by paying to the bankruptcy administrator a sum equal to such portion of the amount of refund money to be paid in accordance with the provisions of Article 27, if the annuity policy concerned were to be surrendered, as may be seized in accordance with the provisions of the proviso to the preceding Article, such annu tant shall succeed to such rights and duties.

2 The succession mentioned in the preceding paragraph cannot be set up against the State unless the State has been notified thereof.

3 The sum of money received by the bankruptcy administrator in accordance with the provisions of Paragraph 1 shall belong to the bankrupt's estate.

(Deduction in payment)

Article 36. If, in the case where the annuity, refund money, surplus or premiums to be refunded to an annuity policyholder is paid, there exist any premiums in arrears, loan outstanding or any other indebtedness due to the State with respect to the annuity policy concerned, such shall be deducted from the money to be paid.

(Legitimate Payment)

Article 37. In case the annuity, refund money, loan, surplus, of premiums to be refunded to an annuity policyholder have been paid in accordance with this Law and the procedures prescribed by the Annuities Policy Conditions, such payment shall be effective.

(Effect of Amendment of Annuities Policy Conditions)

Article 38. The amendment of the Annuities Policy Conditions shall not be binding on the policies already in force.

2 If deemed extremely necessary, in the case where the Annuities Policy Conditions are amended, for the protection of the annuity policyholders, annuitants, successive annuitants and receivers of refund money as a whole, the Minister of Postal Services may, irrespective of the provisions mentioned in the preceding paragraph, cause the effect of such amendment to be binding, for the future, on the policies already in force, excepting matters relating to distribution of surplus.

(Prescription)

Article 39. The liability to pay the annuity, refund money and surplus, and the liabilty to refund the premium shall become extinct by prescription by the the premium shall become extinct by prelapse of five years, and the liability to pay the premium, by the lapse of one year.

Chapter III. Investigation by Post Office Life Insurance and Annuities Investigation Committee

(Investigation by Investigation Committee)

Article 40. An annuity policyholder, annuitant, successive annuitant or receiver of refund money must, prior to bringings a civil action against the State as defendant with respect to matters relating to the rights and duties under the policy of Post Office Annuities, undergo investigation thereof by the Post Office Life Insurance and Annuities Investigation Committee (hereinafter to be referred to as "Investigation Committee").

2 If, after an annuity policyholder, annuitant, successive annuitant or receiver of refund money has submitted an application for investigation to the Investigation Committee, six months have elapsed without the said Committee giving any decision thereon, the person who has submitted such application may bring a civil action irrespective of the provisions of the preceding paragraph.

3 In case the person who has submitted an application for investigation mentioned in Paragraph 1 has brought a civil action in accordance with the provisions of the preceding paragraph, the Investigation Committee does not make any investigation into such application.

(Procedure of Investigation)

Article 41. With respect to the investigation mentioned in the preceding Article, the provisions of Articles 56, 58 to 67 inclusive of the Post Office Life Insurance Law (Law No. 68 of 1949) shall apply correspondingly, provided that "insurance policyholder, insured and beneficiary" in Article 58, Paragragh 2, Item 3 of the said Law shall read "annuity policyholder, annuitant and receiver of refund money," and "insurance policy" in Item 4 of the said paragraph, "annuity policy."

Chapter IV. Investment of Reserve Fund

(Investment of Reserve Fund)

Article 42. The reserve fund must, except in the case of loans made to annuity policyholders, annuitants or successive annuitants, be invested in the following ways with profit and security, and for the public interest upon the advice of the Post Office Life Insurance and Annuities Enterprise Deliberation Committee:

(1) Loans to public bodies;

(2) Subscription to, underwriting or purchase of Government bonds, local bonds, debentures or other securities.

2 The reserve fund may, prior to investment made in accordance with the provisions of the preceding paragraph, be deposited temporarily in the Deposit Bureau of the Ministry of Finance, irrespective of the provisions of the preceding paragraph.

Supplementary Provisions:

1. This Law shall come into force as from June 1, 1949. However, the provisions of Paragraph 5 shall come into force as from the day of its promulgation.
2. The Post Office Annuities Law (Law No. 39 of 1926; hereinafter to be referred to as "old Law") shall be abrogated.
3. The provisions of this Law (excepting those of Articles 10 to 16 inclusive) shall apply also to the policies in force prior to the enforcement of this Law.
4. In the case of policies in force prior to the enforcement of this Law, the kind of annuities, bases of caluculation for the premium and reserve to be accumulated for an annuitant, and premium payment of the policies on the optional premium plan shall be treated same as heretofore.
5. The Minister of Postal Services may, prior to the enforcement of this Law, enact the Post Office Annuities Policy Conditions mentioned in Article 6, Paragraph 1, through the deliberation of the Post Office Life Insurance and Annuities Enterprise Committee prescribed in Article 22-(2) of the old Law.

Minister of Communications
OZAWA Saeki
Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

I hereby promulgate the Mine Safety Law.
Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor
This sixteenth day of the fifth month of the twenty-fourth year of Showa (May 16, 1949)
Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Law No. 70

The Mine Safety Law

Contents

Chapter I. General Provisions (Article 1—Article 3)
Chapter II. Maintenance of Safety (Article 4—Article 31)
Chapter III. Supervisory Organs (Article 32—Article 54)
Chapter IV. Penal Provisions (Article 55—Article 58)
Supplementary Provisions

Chapter I. General Provisions

(The objective of this Law)

Article 1. This Law shall aim to prevent a danger to a mine worker and to achieve the rational develepment mineral resources.

(The meaning of terms)

Article 2. The "mining industry" mentioned

in this Law shall include the alluvial mining industry.

2 An "owner of mining right" mentioned in this Law shall include an owner of alluvial mining right, leaseholder under the provision of Article 17-(2) of the old Act to Promote the Production of Important Minerals (Law No. 35 of 1938) which has been still kept valid according to the provision of Paragraph 3 of the Supplementary Provisions of the said Act and a leaseholder under the provision of Article 17 of the Law of Temporary Measures for Coal Mining Right, etc. (Law No. 158 of 1948).

3 A "mine" mentioned in this Law shall mean the place of business where the mining is operated. However, the attached facilities having no close connection with the digging of minerals, the attached facilities of which the main business is not that relating to digging and prospecting the minerals and the attached facilities located far from the place where minerals are dug shall be exempted.

4 A "mine worker" mentioned in this Law shall mean a person who is engaged in the mining industry in a mine.

5 The range of the attached facilities mentioned in proviso to Paragraph 3. shall be provided for by the Ministerial Ordinance.

Article 3. The maintenance of "safety" mentioned in this Law shall mean each matter of the following items in the mining industry:

(1) Prevention of a danger to a human being in a mine;
(2) Protection of mineral resources;
(3) Preservation of equipment of a mine;
(4) Prevention of damage by mining.

2 "Prevention of a danger to a human being in a mine" mentioned in item 1 of the preceding paragraph shall include ventilation concerning hygienics and rescue at the time of a disaster.

Chapter II. Maintenance of Safety

(Duty of an owner of mining right)

Article 4. An owner of mining right shall take necessary measures for the sake of each item in the following:

(1) Prevention from roof-falling, crumbling, underground flood, emission of gas, explosion of inflammable gas or coal dust, spontaneous combustion and underground fire;
(2) Prevention from a danger or damage by mining accompanying disposal of poisonous gas, dusts, refuses, slags, pit-water, waste water from dressing plants and smelting smoke;
(3) Prevention from a danger accompanying handling of machinery, instruments (excluding protective tools for hygienics; the same shall apply hereinafter), explosives, other materials, motive power and fire;
(4) Securing of ventilation and establishment of the rescue system;
(5) Protection of mineral resources;
(6) Preservation of machinery, instruments, buildings and equipment;
(7) Prevention from damage by mining through the digging of land and safety in other matters.

(Duty of a mine worker)

Article 5. A mine worker shall observe the matters necessary for the securing of safety in a mine.

(Education for the maintenance of safety)

Article 6. An owner of mining right shall give a mine worker education concerning safety necessary for operation of his work.

2 The grade of education to be given to a mine worker for the sake of safety in respect to the specially dangerous operations provided for by the Ministerial Ordinance and the restriction on setting a person to work who has not completed this shall be provided for by the Ministerial Ordinance.

(Restriction on the machinery, instruments, etc.)

Article 7. An owner of mining right shall not, as provided for by the Ministerial Ordinance, use or install underground in a mine the machinery, instruments, explosives or other materials which are considered to be much dangerous, unless after they successfully passed the examination.

2 The Minister of Commerce and Industry may, when he considers it necessary according to the actual states in a mine prohibit the use or installation of machinery, instruments or explosives or other materials which are especially much dangerous in the underground.

(Permission, notification, etc. of the facilities program)

Article 8. When an owner of mining right intends to establish or change the buildings, equipment and other facilities to be used for the operation of mining, he shall, as provided for by the Ministerial Ordinance, ask for the permission of the chief of the Mine Safety and Inspection Division (in respect to the coal mining, the chief of the Coal Mine Safety and Inspection Division; the same shall apply hereinafter in this Chapter) beforehand with regard to the program. However, this shall not apply in

case it is provided for otherwise by the Ministerial Ordinance.

2 In a case mentioned in the proviso to the preceding paragraph, an owner of mining right shall, as provided for by the Ministerial Ordinance, submit the program to the chief of the Mine Safety and Inspection Division not later than fourteen days before commencement of the work.

3 In respect to the work of which the program was submitted under the provisions of the preceding paragraph, the chief of the Mine Safety and Inspection Division may, when he considers it necessary for the sake of safety, prohibit an owner of mining right from commencing the said work or give an order to change the program.

4 An owner of mining right shall, when the work under the provision of Paragraph 1 was finished or the buildings, equipment and other facilities mentioned in the same paragraph were abolished, notify it to the chief of the Mine Safety and Inspection Division within the period of fourteen days.

(Examination of workable quality, etc.)

Article 9. An owner of mining right shall not, as provided for by the ministerial ordinance, use machinery, instruments, buildings, equipment and other facilities unless they went through successfully the examination conducted by the chief of the Mine Safety and Inspection Division, when the establishment or amendment thereof was completed and further whenever a definite period elapsed after the completion.

(The Safety Rules)

Article 10. An owner of mining right shall, as provided for by the Ministerial Ordinance, establish the Safety Rules to secure the maintenance of safety in a mine.

2 When an owner of mining right intends to establish the Safety Rules or make amendment therein, he shall consult with the Mine Safety Committee under the provisions of Article 19.

3 The chief of the Mine Safety and Inspection Division may, when he considers it necessary for the sake of safety, give an order to amend the Safety Rules.

4 Establishment or amendment of the Safety Rules shall not be effective unless the permission of the chief of the Mine Safety and Inspection Division is given to it.

Article 11. The Safety Rules shall not contravene the provisions of this Law, the Ministerial Ordinance based upon this Law and other laws and orders and also an order given by the chief of the Mine Safety and Inspection Division for the sake of safety under the provisions of Article 25, Paragraph 1.

Article 12. An owner of mining right and a mine worker shall observe the Safety Rules.

(Safety Technical Personnel)

Article 13. An owner of mining right shall, as provided for by the Ministerial Ordinance, select a safety supervisor, an assistant safety supervisor and a boss in a mine.

2 The chief of the Mine Safety and Inspection Division may, if he considers it necessary for the sake of safety, order an owner of mining right to dismiss a safety supervisor, an assistant safety supervisor or a boss.

3 The chief of the Mine Safety and Inspection Division shall, when he intends to issue an order under the provision of the preceding paragraph, first conduct a public hearing, giving a notice in advance of the date and place of such hearing to the owner of mining right and the safety surpervisor, the assistant safety supervisor or the boss.

4 The person who received the notice mentioned in the preceding paragraph may state his opinion and produce evidence to the chief of the Mine Safety and Inspection Division at such hearing.

5 When an owner of mining right selected or dismissed a safety supervisor, an assistant safety supervisor or a boss, he shall notify it to the chief of the Mine Safety and Inspection Division as provided for by the Ministerial Ordinance.

Article 14. A safety supervisor, shall take charge of the matters concerning the maintenance of safety.

2 An assistant safety supervisor shall assist a safety supervisor.

3 A boss shall be directed by a safety supervisor and an assistant safety supervisor (directed by an owner of mining right in a mine where a safety supervisor and an assistant safety supervisor is not selected) and attend to part of the matters concerning the maintenance of safety.

4 Besides the matters provided for in the preceding three paragraphs, those necessary for the duties of a safety supervisor, an assistant safety supervisor and a boss shall be provided for by the Ministerial Ordinance.

Article 15. An owner of mining right shall, as provided for by the Ministerial Ordinance, select a safety guard in a mine.

2 A safety guard shall advise a safety supervisor, an assistant safety supervisor and a boss concerning the maintenance of safety.

3 The provisions of Article 13, Paragraph 2 to 5 inclusive together with the provisions of Paragraph 4 of the preceding Article shall apply mutatis mutandis to a safety guard.

Article 16. For the purpose of preparing for a case where a safety supervisor, an assistant safety supervisor or a safety guard cannot perform the function on account of illness, journey or other causes, an owner of mining right shall, as provided for by the Ministerial Ordinance, select beforehand a proxy and notify it to the chief of the Mine Safety and Inspection Division.

2 In case a proxy mentioned in the preceding paragraph executes the function, he shall be considered as a safety supervisor, an assistant safety supervisor or a safety guard in respect to application of the provisions of this Law and of an order to be issued under this Law.

Article 17. A mine worker shall observe an instruction given by a safety supervisor, an assistant safety supervisor and a boss in order to secure the enforcement of the provisions of this Law or the Ministerial Ordinance based upon this Law.

Article 18. A safety supervisor, an assistant safety supervisor, a boss and a safety guard (called generally hereinafter the safety technical officials) shall, as provided for by the Ministerial Ordinance, pass the State Examination and, at the same time, have a definite qualification.

(The Safety Commission)

Article 19. An owner of mining right shall, for the purpose of making cooperate with a safety supervisor (an owner of mining right in a mine where a safety supervisor is not selected; the same shall apply hereinafter in this Article) in the execution of his function concerning safety and give an advice to him, establish the Safety Commission in a mine as provided for by the Ministerial Ordinance.

2 The Safety Commission shall consist of a safety supervisor and the members; and the former shall be the chairman.

Article 20. The members of the Commission shall be selected by an owner of mining right from among mine workers in the mine.

2 Half the number of the members mentioned in the preceding paragraph shall be selected with the recommendation of the majority of mine workers in the mine. However, this shall not apply in case there is no recommendation at all.

Article 21. The Safety Commission shall be convened by the chairman and the proceedings shall be decided by the majority of the members presenting at the meeting. In case the number of pros and cons is equal, the chairman shall decide.

(The administrative measures from the standpoint of supervision)

Article 22. The chief of the Mine Safety and Inspection Division shall supervise the effectuation of the matters concerning the maintenance of safety in the plan of enterprise under the provisions of Article 44 of the Mining Industry Law (Law No. 45 of 1905) (including a case where it is applied mutatis mutandis under the provisions of Article 23 of the Alluvial Mining Industry Law (Law No. 13 of 1909), Article 17-(22) Paragraph 2 of the old Act to Promote the Production of Important Minerals, which has been still kept valid according to the provisions of Paragraph 3 of the Supplementary Provisions of the said Act and Article 33, Paragraph 1 of the Temporary Measures for Coal Mining Right, etc. Law).

2 The chief of the Mine Safety and Inspection Division may consult over the matters concerning the maintenance of safety in the plan of enterprise with the chief of the Commerce and Industry Bureau (in respect to the coal mining industry, chief of the Coal Bureau; the same shall apply hereinafter in this Chapter) and, by showing the reason, give an order to make amendment therein.

Article 23. In case an owner of mining right intends to dig and prospect minerals in the underground of the bottom of the sea, river or lake, or the underground where damage by mining is very likely to occur through the digging of land, he shall, as provided for by the Ministerial Ordinance, map out the special digging program and ask for the permission of the chief of the Mine Safety and Inspection Division. The same shall apply in case any change is intended to be made therein.

2 The chief of the Mine Safety and Inspection Division may give an order to make some change in the special digging program by showing the reason.

3 An owner of mining right shall not dig and prospect minerals in the underground provided for by Paragraph 1 unless under the special digging program.

Article 24. The Minister of Commerce and Industry may, when it is necessary in case there occurs a danger, a damage by mining or an injury to mineral resources or to the facilities, or there is much fear as such through the operation of mining, order an owner of mining right to suspend the mining operation.

Article 25. When the chief of the Mine Safety and Inspection Division considers the use of machinery, instruments, buildings, equipment and other facilities, the handling of explosives, other materials, motive power or fire and the other method of operating the mining contravene the provisions of the Ministerial Ordinance based upon this Law, he may order the necessary matters for the sake of safety such as suspension of the use, reconstruction, repair or removal of the equipment, or designation of the way of executing the mining, etc. to an owner of mining right.

2 In giving an order under the provisions of the preceding paragraph, the chief of the Mine Safety and Inspection Division shall consult with the chief of the Bureau of Commerce and Industry. However, this shall not apply in case there is an impending danger.

Article 26. The chief of the Mine Safety and Inspection Division may, for the term of five years even after extinction of the mining right, order the former owner of mining right to make the necessary equipment for the prevention from a danger or a damage by mining which will occur due to the effectuation of mining by him.

2 A person who was given an order under the provisions of the preceding paragraph shall be considered as an owner of mining right within the limit necessary for the effectuation of the matters demanded by the said order.

Article 27. When the Minister of Commerce and Industry or the chief of the Mine Safety and Inspection Division intends to issue an order under the provisions of Article 22, Paragraph 2, Article 23, Paragraph 2, Article 24, Article 25, Paragraph 1, or Paragraph 1 of the preceding Article, he shall first conduct a public hearing, giving a notice in advance of the date and place of such hearing to the said owner or the former owner of mining right. However, this shall not apply in case an order under the provisions of Article 25, Paragraph 1 is to be issued, when there is an impending danger concerning maintenance of safety.

2 The person who received the notice mentioned in the preceding paragraph may state his opinion and produce evidence to the Minister of Commerce and Industry or the chief of the Mine Safety and Inspection Division at such hearing.

(A report)

Article 28. The Minister of Commerce and Industry or the chief of the Mine Safety and Inspection Division may, as provided for by the Ministerial Ordinance, make an owner of mining right submit a necessary report concerning the maintenance of safety.

(A safety map)

Article 29. An owner of mining right shall, as provided for by the Ministerial Ordinance, make a safety map, keep it at the mining office and further submit its copy to the chief of the Mine Safety and Inspection Division.

(Mandate to the Ministerial Ordinance)

Article 30. Except for those provided for by the provisions of Articles 6 to 10 inclusive, Articles 12 and 13, Articles 15 to 17 inclusive, Article 19, Article 23 and the preceding two Articles, the measures to be taken by an owner of mining right in accordance with the provisions of Article 4 and the matters to be observed by safety technical officials and other mine workers in accordance with the provisions of Article 5 shall be provided for by the Ministerial Ordinance.

(Exemption from application)

Article 31. The provisions of Article 4, Articles 8 and 9, Article 22, Articles 24 and 25 and Article 28 shall, only in respect to prevention from damages by mining accompanying disposal of waste water, slags and smelting smoke apply to the attached facilities under the provisions of Article 2, Paragraph 3 and Paragraph 5.

Chapter III. Supervisory Organs

(The Mine Safety Bureau and the Safety and Inspection Division)

Article 32. For the purpose of enforcing this Law, the Mine Safety Bureau, as an intra-ministerial office and the Mine Safety and Inspection Division and the Coal Mine Safety and Inspection Division, as subdivision of the local branch office shall be established respectively in the Ministry of Commerce and Industry.

2 The Mine Safety Bureau shall attend to the business concerning the maintenance of safety in the mining industry.

3 The Mine Safety and Inspection Division shall attend to part of the business placed under charge of the Mine Safety Bureau, i.e., the matters concerning the maintenance of safety in the mining industry other than the coal mining industry and the Coal Mine Safety and Inspection Division shall attend to part the business placed under charge of the Mine Safety Bureau, i.e., the matters concerning the maintenance of safety in the coal mining industry.

4 The Mine Safety and Inspection Division or the Coal Mine Safety and Inspection Division shall be under the direct supervision of the Minister of Commerce and

Industry and be placed respectively at the Commerce and Industry Bureau and the Coal Bureau.

5 The jurisdictional area of the Mine Safety and Inspection Division or the Mine Safety and Inspection Division shall correspond to that of the Commerce and Industry Bureau or the Coal Bureau at which it is placed and its denomination shall be decided by the Minister of Commerce and Industry.

6 The internal organization of the Mine Safety and Inspection Division and the Coal Mine Safety and Inspection Division shall be provided for by the Ministerial Ordinance.

(Officials)

Article 33. The kind and the fixed number of the personnel to be posted in the Mine Safety Bureau shall be as shown in Attached Table 1.

2 The kind and the fixed number of the personnel to be posted in the Mine Safet and Inspection Division and the Coal Mine Safety and Inspection Division shall be, in all, as shown in Attached Table 2.

Article 34. The head of the Mine Safety Bureau shall be the chief of the Mine Safety Bureau and the head of the Mine Safety and Inspection Division or the Coal Mine Safety and Inspection Division shall be respectively the chief of the Mine Safety and Inspection Division or the Coal Mine Safety and Inspection Division (hereinafter called "the chief of the Safety and Inspection Division").

(Competence of the mine inspector)

Article 35. A mine inspector may, when it is necessary for the supervision of safety, enter into a mine and the attached facilities of the mining industry and examine conditions of business or equipment, or books, documents and other materials concerning the maintenance of safety, or put a question to the person concerned.

2 In case a mine inspector enters and examines or questions according to the provisions of the preceding paragraph, he must bring with him a certificate indicating his position and present it to the person concerned when demanded by him.

Article 36. When the use of machinery, instruments, buildings, equipment and other facilities, the handling of explosives, other materials, motive power or fire and the other method of operating the mining contravene the provisions of the Ministerial Ordinance based upon this Law and, at the same time, there is an impending danger concerning safety, a mine inspector may perform the competence of the chief of the Mine Safety and Inspection Division provided for in Article 25, Paragraph 1.

2 An order given by a mine inspector according to the provision of the preceding paragraph shall be considered as that given by the chief of the Safety and Inspection Division according to the provisions of Article 25, Paragraph 1.

Article 37. A mine inspector shall, in respect to offences against this Law, perform the function of a judicial police officer provided for in the Code of Criminal Procedure (Law No. 131 of 1948).

(Statement to the chief of the Safety and Inspection Division or a mine inspector)

Article 38. In case there is a fact in contravention of this Law or the Ministrial Ordinance to be issued under this Law in a mine and, further, there occurs or is much probability of causing a danger, a mine worker may state the fact to the chief of the Safety and Inspection Division or a mine inspector.

2 An owner of mining right shall not dismiss or treat a mine worker disadvantageously on account of his statement mentioned in the preceding paragraph.

(The Board of the Mine Safety Examination)

Article 39. For the purpose of conducting the State Examination of mine safety technical personnel and of investigating into and deliberating upon the matters concerning the qualification for mine safety technical personnel, the Board of the Mine Safety Examination (hereinafter called the Board) shall be established in the Ministry of Commerce and Industry.

Article 40. The members of the Board shall be 10 in number and the membership shall be entrusted by the Minister of Commerce and Industry to some persons having the qualification enumerated in each of the following items:

(1) A graduate of a university under the School Education Law (Law No. 26 of 1947) or under the former University Ordinance (Imperial Ordinance No. 388 of 1916) or of a technical college under the former Technical College Ordinance (Imperial Ordinance No. 61 of 1903), or a person whose learning and technical ability are recognized by the National Personnel Authority to be the same with or over those of each graduate mentioned in the above;

(2) A person who has been engaged in the mining industry or the study concerning the mining industry for ten years or over;

(3) A person of or over thirty years of age.

2 The Minister of Commerce and Industry may, when he considers it necessary, entrusted the temporary membership to some persons having the qualification mentioned in the preceding paragraph.

Article 41. The term of service for the members of the Board shall be three years. However, re-appointment may be admitted.

2 The term of service for a substitute member shall be the remaining period of his predecessor.

Article 42. The president shall be posted in the Board. The president shall be appointed by the Minister of Commerce and Industry from among the members.

2 The president shall preside over the business of the Board.

3 When the president fails to perform the function on account of some cause, the member nominated by the Minister of Commerce and Industry shall execute the function in his place.

Article 43. The miscellaneous affairs of the Board shall be disposed of by the Mine Safety Bureau.

Article 44. To the member and a temporary member of the Board allowance and travelling expences may be paid and except in the case of allowance to a person otherwise employed by the Government.

(The Safety Committee)

Article 45. The Central Mine Safety Committee (hereinafter called the Central Committee), in the Ministry of Commerce and Industry, the Local Mine Safety Committee, in the Mine Safety and Inspection Division and the Coal Mine Safety Committee, in the Coal Mine Safety and Inspection Division shall be established respectively.

Article 46. When the Minister of Commerce and Industry intends to establish, amend or abolish the Ministerial Ordinance under the provisions of Article 6, Paragraph 2, Article 7, Paragraph 1, Article 8, Paragraph 1 or Paragraph 2, Article 9, Article 10, Paragraph 1, Article 13, Paragraph 1, Article 14, Paragraph 4 (including a case where it is applied mutatis mutandis in Article 13, Paragraph 3), Article 15, Paragraph 1, Article 16, Paragraph 1, Article 18, Article 19, Paragraph 1, Article 23, Paragraph 1 or Article 30, or to give an order in accordance with the provisions of Article 24, he shall consult it with the Central Committee.

2 When the chief of the Safety and Inspection Division decides the standard of permission under the provision of Article 10, Paragraph 4 or Article 23, Paragraph 1, he shall consult it with the Local Mine Safety Committee or the Local Coal Mine Safety Committee (hereinafter called "the Local Committee").

3 The Central Committee and the Local Committee may investigate into and deliberate upon the important matters concerning the maintenance of safety in response to the question put to them by the Minister of Commerce ane Industry or the chief of the Safety and Inspection Division and further make a proposition to the Minister of Commerce and Industry or the chief of the Safety and Inspection Division.

Article 47. The Central Committee and the Local Committee shall consist of one president and not more than thirty members respectively.

Article 48. The presidency of the Central Committee and that of the Local Committee shall be occupied respectively by the Minister of Commerce and Industry and by the chief of the Safety and Inspection Division.

2 The membership to the Central Committee and the Local Committee shall be entrusted in equal number to such persons as those who have learning and experience, those who represent owners of mining right and those who represent mine workers respectively by the Minister of Commerce and Industry in the case of the Central Committee and the chief of the Safety and Inspection Division in the case of the Local Committee.

Article 49. The miscellaneous affairs of the Central Committee and those of the Local Committee shall be disposed of respectively by the Mine Safety Bureau and the Mine Safety and Inspection Division or the Coal Mine Safety and Inspection Division.

Article 50. The personnel of the Government organs concerned may, with the approval of the president, attend the meeting of the Central Committee and the Local Committee and state their opinions.

Article 51. The provisions of Article 42, Paragraph 2 and Article 44 shall apply to the Central Committee and the Local Committee mutatis mutandis.

(The Mine Inspectors Training Institute)

Article 52. For the purpose of giving instructions to mine inspectors in the necessary learnings and the actual business, the Mine Inspectors Training Institute shall be established in the Ministry of Commerce and Industry.

2 The denomination, location and other necessary matters shall be provided for by the Ministerial Ordinance.

(The Safety Techniques Training Facilities)

Article 53. For the purpose of giving instructions in necessary techniques and actual practices to mine safety technical personnel or to those who intend to be, the Safety Techniques Training Facilities shall be

established in the Ministry of Commerce and Industry.

2 The denomination, location and other necessary matters shall be provided for by the Ministerial Ordinance.

(An advice of the Minister of Labor and the chief of the Labor Standard Bureau)

Article 54. The Minister of Labor may give an advice to the Minister of Commerce and Industry in respect to the prevention of danger in a mine.

2 The chief of the Labor Standard Bureau, Labor Ministry may give an advice to the chief of the Mine Safety Bureau in respect to prevention of danger in a mine.

Chapter IV. Penal Provisions

Article 55. Any person who comes under any of the following items shall be liable to be condemned to penal servitude not more than one year or a fine not exceeding 100,000 *yen*:

(1) Any person who offended the provision of Article 23, Paragraph 1 or Paragraph 3;

(2) Any person who offended an order or a disposal under the provision of Article 7, Paragraph 2, Article 22, Paragraph 2, Article 23, Paragraph 2, Article 24, Article 25, Paragraph 1 or Article 26, Paragraph 1.

Article 56. Any person who comes under any of the following items shall be liable to be condemned to penal servitude for not more than six months or a fine not exceeding 30,000 *yen*:

(1) Any person who made a mine worker set about work in contravention of the restriction mentioned in Article 6, Paragraph 2;

(2) Any person who offended the provision of Article 7, Paragraph 1, Article 8, Paragraph 1, Article 9, Article 10, Paragraph 1, Article 13, Paragraph 1, Article 15, Paragraph 1, Article 16, Paragraph 1 or Article 38, Paragraph 2;

(3) Any person who failed to submit a notice or submitted a false notice in contravention of the provision of Article 8, Paragraph 2;

(4) Any person who offended an order or a disposal under the provisions of Article 8, Paragraph 3, Article 10, Paragraph 3 or Article 13, Paragraph 2 (including a case where it is applied mutatis mutandis in Article 15, Paragraph 3);

(5) Any person who failed to take measures provided for in Article 4 or to observe the matters provided for in Article 5 in contravention of the Ministerial Ordinance under the provisions of Article 3.

Article 57. Any person who comes under any of the following items shall be liable to be condemned to a fine not exceeding 20,000 *yen*:

(1) Any person who offended the provison of Article 6, Paragraph 1 or Article 29;

(2) Any person who failed to submit a notice or submitted a false notice in contravention of the provision of Article 8, Paragraph 4 or Article 13 Paragraph 5 (including a case where it is applied mutatis mutandis in Article 15, Paragraph 3);

(3) Any person who failed to make a report or made a false report under the provision of Article 28;

(4) Any person who refused, obstructed or evaded the examination through entrance or who failed to make statement to a question under the provision of Article 35, Paragraph 1.

Article 58. In case any representative of a juridical person, or any deputy of employee of, or any other person working for a juridical person or an individual has committed the offences prescribed in the preceding three Articles with respect to the business of the said juridical person or the individual, the fine as prescribed in each of the preceding three Articles shall be imposed upon the juridical person or the individual in addition to the actual offenders being liable to be condemned.

Supplementary Provisions:

1. The day of enforcement of this Law shall be decided by the Cabinet Order within the period not exceeding ninety days computing from the day of its promulgation. However, the provisions of Articles 1 to 3, inclusive Articles 32 to 34 inclusive, Articles 39 to 54 inclusive and Paragraphs 5 to 10 inclusive of Supplementary Provisions shall be put into force as from the day of its promulgation.

2. Part of the Mining Industry Law shall be amended as follows:

Article 8 shall be amended as follows:

Article 8. Deleted.

In Article 41, "Article 72" shall be deleted, and next to "an order" shall be added "or an order under the provisions of Article 24 or Article 25, Paragraph 1 of the Mine Safety Law."

In Article 44, "an owner of digging right" and "digging" shall read "an owner of mining right" and "digging and prespecting" respectively, and the following one paragraph shall be added as Paragraph 2:

When the chief of the Mine Supervision Bureau intends to give the permission mentioned in the preceding paragraph, he shall consult with the chief of the Mine Safety and Inspection Division or the chief of Coal Mine Safety and Inspection Division.

The following one paragraph shall be added to Article 45:

When the chief of the Mine Supervision Bureau intends to issue an order mentioned in the preceding paragraph, he shall consult with the chief of the Mine Safety and Inspection Division or the chief of the Coal Mine Safety and Inspection Division.

Article 47 shall be amended as follows:

Article 47. Deleted.

"Chapter IV. The Mining Police" shall read "Chapter IV. Deleted," and the provisions of Articles 71 to 74 inclusive shall be amended as follows:

Articles 71 to 74 inclusive. Deleted.

In Article 96, Item 1, next to "Article 44" shall be added "Paragraph 1 or Paragraph 3"; in Item 2 of the same Article, "Article 45, Article 72, Article 73, Paragraph 1 or Article 74, Paragraph 1" shall read "or Article 45, Paragraph 1."; and Items 3 and 4 of the said Article shall be deleted.

In Article 97, Item 1, "Article 46 to Article 48 inclusive" shall read "Article 46 or Article 48."

3. Part of the Alluvial Mining Industry Law shall be amended as follows:

Article 16-(3) shall be deleted.

Article 20, Item 1 and Items 3 to 5 inclusive shall be deleted; in Item 2 of the same Article, next to "Article 10, Paragraph 2" shall be added "or Article 44, Paragraph 1 or Paragraph 3"; the said item shall be Item 1; and the following one item shall be added to the said Article as Item 2:

2. Any person who offended an order under the provision of Article 45, Paragraph 1 of the Mining Industry Law which is applied mutatis mutandis in Article 23.

In Article 23, next to "Articles 38 to 43 inclusive" shall be added "Article 44, Article 45," and "Articles 71 to 74-(3) inclusive" shall read "Article 74-(2), Article 74-(3)."

4. Part of the Labor Standard Law (Law No. 49 of 1947) shall be amended as follows:

In Chapter V, next to Article 55 shall be added the following one Article:

Article 55-(2). The provisions in this Chapter shall not apply to the maintenance of safety in a mine (including ventilation concerning hygienics and rescue at the time of a disaster) under the provisions of Article 2, Paragraph 3 and Paragraph 5 of the Mine Safety Law.

5. Part of the Law governing the Establishment of the Ministry of Labor (Law No. 97 of 1947) shall be amended as follows:

Article 6, Items 2 and 3 shall be amended as follows:

2. Safety in industry (excluding the matters concerning safety in a mine);

3. Labor hygienics (excluding the matters concerning ventilation in a mine and rescue at the time of disaster).

6. Part of the Regulations governing the Organization of the Ministry of Commerce and Industry (Imperial Ordinance No. 486 of 1945) shall be amended as follows:

Article 23. Deleted.

7. Part of the Regulations governing the Establishment of Temporary Personnel, etc. in the Ministry of Commerce and Industry (Imperial Ordinance No. 487 of 1945) shall be amended as follows:

Article 10, Items 2 and 3 shall be deleted.

8. Part of the Regulations governing the Organization of the Bureau of Commerce and Industry (Imperial Ordinance No. 1 of 1946) shall be amended as follows:

In Article 1, next to "the business concerning the mining industry and the alluvial mining industry" shall be added "(excluding the business concerning safety)."

Article 8 shall be amended as follows:

Article 8. Deleted.

9. Part of the Law for the Establishment of the Coal Board (Law No. 40 of 1948) shall be amended as follows:

In Article 1, next to "and consumption" shall be added "(excluding the business concerning Safety)."

In Article 5, Paragraph 1, Item 2, "safety and" shall be deleted.

10. Part of the Temporary State Control of Coal Mining Law (Law No. 219 of 1947) shall be amended as follows:

In Article 41, next to "other matters relative to coal production" shall be added "(excluding the business concerning the maintenance of safety)."

11. Part of the Temporary Measures of Coal Mining Right, etc. Law shall be amended as follows:

In Article 29, Paragraph 1, Item 3, "72 and" shall read "or," and next to "the order .....in Article 33" shall be added, "or the order under Article 24 or Article 25, Paragraph 1 of the Mine Safety Law."

In Article 33, "72" shall read "74-(2)"; and in proviso to Paragraph 1 of the same Article, "in Article 74, Paragraph 1 and Article 74-(2), Paragraph 1 of the Mining Industry Law, 'extinction of owner of mining right' shall read 'extinction of lease of mine

field due to extinction of owner of mining right'; and in Article 74-(2), Paragraph 1 of the said Law, 'at the time of extinction of mining right'" shall read "in Article 74-(2), Paragraph 1 of the Mining Industry Law, 'in case mining right is extinct' shall read 'in case lease is extinct through extinction of mining right' and 'at the time of extinction of mining right.'"

In Article 36, Item 1, "Article 45, Article 72 or Article 73, Paragraph 1 or Article 74, Paragraph 1" shall read "or Article 45, Paragraph 1,"; and in Item 2 of the said Article, next to "Article 44" shall be added "Paragraph 1 or Paragraph 3."

12. An owner of prospecting right or alluvial mining right (excluding a person who was given an order under the provisions of Article 16-(3), Paragraph 1 of the Alluvial Mining Industry Law prior to amendment) may operate his mining industry for the period of one year from the day of enforcement of this Law, notwithstanding the provisions of Article 44, Paragraph 1 and Paragraph 3 of the Mining Industry Law (including a case where it is applied mutatis mutandis in Article 23 of the Alluvial Mining Industry Law).

13. The plan of enterprise to which was given the permission under the provision of Article 16-3, Paragraph 1 or Paragraph 2 of the Alluvial Mining Industry Law prior to amendment shall be considered as the one which was given the permission according to the provision of Article 44, Paragraph 1 which is applied mutatis mutandis in Article 23 of the said Law after amendment.

14. For the period of six months from the day of enforcement of this Law, an owner of mining right may, notwithstanding the provision of Article 18, adopt a person who is actually a technical supervisor, a proxy of a technical supervisor or a boss under the provision of the Mining Police Regulations (Ministry of Commerce and Industry Ordinance No. 21 of 1929) at the time of enforcement this Law as a safety technical personnel.

15. For the period of one year from the day of enforcement of this Law, an owner of mining right may, notwithstanding the provision of Article 18, adopt a person who went through the selection of the Board as a mine inspector.

16. Application of the Penal Provisions to acts committed prior to the enforcement of this Law shall be governed by the former instances.

Attached Table 1

Kind of personnel	Classification			Total
	1st class	2nd class	3rd class	
Mine inspectors	1	7	9	17
Technical Officials of the Ministry of Commerce and Industry		6	10	16
Secretaries of the Ministry of Commerce and Industry		2	3	5
Total	1	15	22	38
Employees				12
Grand Total				50

Attached Table 2

Kind of personnel	Classification		Total
	2nd class	3rd class	
Mine inspectors	74	92	166
Technical Officials of the Ministry of Commerce and Industry	11	21	32
Secretaries of the Ministry of Commerce and Industry	7	12	19
Total	92	125	217
Employees			28
Grand Total			245

Minister of Commerce and Industry
INAGAKI Heitaro
Minister of Labor
SUZUKI Masabumi
Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

I hereby promulgate the Law for Partial Amendments of the Special City Planning Law.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor

This sixteenth day of the fifth month of the twenty-fourth year of Showa (May 16, 1949)

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Law No. 71

Law for Partial Amendment to the Special City Planning Law

A part of the Special City Planning Law (Law No. 19, 1946) shall be amended as follows:

"Imperial Ordinance" shall read "Cabinet Order," and "Prefectural Government (Chiho Chokan)" shall read "prefectural governor."

Article 16 shall read as follows:

Article 16. In case, in consequence of the land replotting carried out according to Art. 5, Par. 1 of the Law, there is any decrease in the sum total of the price of the house lots within the land replotting area after replotting compared with that of the same before replotting, indemnity shall be given to the land-owners or the persons concerned for the amount of decrease.

The way of estimation of the sum total of the price of the house lots after replotting indicated in the foregoing paragraph shall be decided by a Cabinet Order.

With respect to the land replotting of Par. 1 which is to be designated by the competent Minister, the land replotting area shall be divided into several districts, and the provisions of the foregoing two paragraphs shall apply to each district.

In Art. 18, Par. 5, "the official" shall read as "the personnel," "members of Tokyo Metropolitan Assembly and of prefectural or municipal assembly" shall read "members of the assembly of Tokyo Metropolis, a prefecture, or a city"; in Par. 6 of the same Article, "members of the city, ward, town or village assembly concerned shall read "members of the assembly of the city, ward, town or village concerned."

Supplementary Provision:

The present Law shall come into force as from the day of its promulgation.

Minister of Construction
MASUTANI Shuji
Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

I hereby promulgate the Law for Partial Amendments to the Agricultural Co-operative Association Law.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor

This sixteenth day of the fifth month of the twenty-fourth year of Showa (May 16, 1949)

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Law No. 72

Law for Partial Amendments to the Agricultural Co-operative Association Law

The Agricultural Co-operative Association Law (Law No. 132 of 1947) shall be partially amended as follows:

The following Article shall be added next to Article 42:

Article 42-(2). No person shall be a director, auditor, secretary or accountant of a co-operative association who personally carries on or engages in any activity which is in substantial competition with a similar activity carried on by the association.

In Article 64, Paragraph 1, Item 5, "Article 95, Paragraph 2" shall read "Article 95-(2)."

Article 86, Paragraph 3 shall be amended as follows:

In case the court has dissolved the association, the registration of dissolution shall be effected on commission of the court.

Article 95, Paragraph 2 shall be deleted, and the following one Article shall be added next to the said Article:

Article 95-(2). In case any association has conducted the business other than those specified in Article 10, the court may, upon the application from the administrative authorities, order the dissolution of the association.

The action mentioned in the preceding paragraph shall be taken by the local court which has jurisdiction over the area in which the main office of the association is located.

The procedure for he action mentioned in paragraph 1 shall be provided for by the Supreme Court.

The following one Article shall be added next to Article 101:

Article 101-(2). Any person who violates the provision of Article 42-(2) shall be liable to an administrative fine not exceeding ten thousand (10,000) *yen*.

Supplementary Provisions:

1. This Law shall come into force as from the day of its promulgation.
2. With respect to one who is actually a director, auditor, secretary or accountant of a co-operative association at the time of the enforcement of this Law, the provision of Article 42-(2) shall not apply to him during one month counting from the day of its promulgation.

Minister of Agriculture and Forestry
MORI Kotaro
Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

MINISTERIAL ORDINANCE

Ministry of Commerce and Industry Ordinance No. 21

May 16, 1949

In accordance with the provisions of Article 32, paragraph 6 of the Mine Safety Law (Law No. 70, 1949), the Regulations governing the Organization of the Mine Safety and Inspection Division and the Coal Mine Safety and Inspection Division shall be provided for as follows:

Minister of Commerce and Industry
INAGAKI Heitaro

Regulations governing the Organization of the Mine Safety and Inspection Division and the Coal Mine Safety and Inspection Division

(Mine Safety and Inspection Division)

Article 1. The Management Section and the Inspection Section shall be established in the Mine Safety and Inspection Division. However, no section shall be established in the Sapporo Mine Safety and Inspection Division, Osaka Mine Safety and Inspection Division, Hiroshima Mine Safety and Inspection Division, Shikoku Mine Safety and Inspection Division and Fukuoka Mine Safety and Inspection Division.

2 An acting-chief shall be posted in the Mine Safety and Inspection Division where no section is established.

3 An acting-chief shall assist the chief and take charge of the business of the Division.

Article 2. The Management Section shall attend to the following business:

1) Matters concerning the general business in the Division;
2) Matters concerning the personal affairs in the Division;
3) Matters concerning the Local Mine Safety Committee;
4) Matters concerning collection and compilation of data relating to maintenance of safety of the mining industry and the alluvial mining industry;
5) Matters not belonging to the jurisdiction of the other section.

Article 3. The Inspection Section shall attend to the following business:

1) Matters concerning maintenance of safety and inspection in the mining industry and the alluvial mining industry;
2) Matters concerning the counter-measures against a disaster and improvement of safety techniques in the mining industry and the alluvial mining industry;
3) Matters concerning the safety education and guidance in the mining industry and the alluvial mining industry.

(Coal Mine Safety and Inspection Division)

Article 4. The Management Section, the Inspection Section and the Machinery and Electricity Section shall be established in the Coal Mine Safety and Inspection Division. However, the Machinery and Electricity Section shall not be established in the Taira Coal Mine Safety and Inspection Division and Ube Coal Mine Safety and Inspection Division.

Article 5. The Management Section shall attend to the following business:

1) Matters concerning the general business in the Division;
2) Matters concerning the personal affairs in the Division;
3) Matters concerning the Local Coal Mine Safety Committee;
4) Matters concerning collection and compilation of data relating to maintenance of safety of the coal mining industry;
5) Matters not belonging to the jurisdiction of the other sections.

Article 6. The Inspection Section shall attend to the following business (excluding those belonging to the jurisdiction of the Machinery and Electricity Section):

1) Matters concerning maintenance of safety and inspection in the coal mining industry;
2) Matters concerning the counter-measures against a disaster and improvement of safety techniques in the coal mining industry;
3) Matters concerning the safety education and guidance in the coal mining industry.

2 In the Taira Coal Mine Safety and Inspection Division and the Ube Coal Mine Safety and Inspection Division it shall attend to the business enumerated in each item of both the preceding paragraph and Article 7.

Article 7. The Machinery and Electricity Section shall attend to following business:

1) Matters concerning maintenance of safety and inspection relating to the electric equipment and machinery equipment which are especially much dangerous in the coal mining industry;
2) Matters concerning the counter-measures against a disaster and improvement of techniques relating to the electric equipment and machinery equipment which are especially much dangerous in the coal mining industry;
3) Matters concerning the safety education and guidance relating to the electric equipment and machinery equipment which are especially much dangerous in the coal mining industry.

Supplementary Provision:

The present Ministerial Ordinance shall come into force as from the day of enforcement of the Mine Safety Law.

REGULATIONS

Securities and Exchanges Commission Regulation No. 1

May 16, 1949

Regulation relative to the Solicitation of Proxies for the Exercise of Voting Right of Listed Stocks (Securities and Exchanges Commission Regulation No. 13 of 1948) shall hereby partially be amended as follows:

Chairman of Securities and Exchanges Commission
TOKUDA Kohei

Regulation to amend a part of the Regulation relative to the Solicitation of Proxies for the Exercise of Voting Right of Listed Stocks

Article 4 shall be amended as follows:

Article 4. Deleted.

In Article 5, paragraph 2, "the same general meeting of stockholders or" shall be inserted before "the same item," and to the same Article shall be added the following paragraph as paragraph 3:

If, in case where the balance sheet or the profit and loss statement is to be included in a referential document, the public notice of such a balance sheet or profit and loss statement has been already made, such inclusion may be omitted from the referential document. In such case, the date of the official gazette or the name and the date of the newspaper wherein such public notice has been printed shall be clearly indicated in the referential document concerned.

Article 6 shall be amended as follows:

(Relative to Article 194 of the Law)

Article 6. A solicitor shall submit to the chief of the Local Financial Bureau exercising jurisdiction over his domicile a preliminary copy of the referential document and warrant sheet at least ten (10) days prior to the date on which definitive copies of such documents are first sent to the stockholders, or such shorter period prior to that date as the chief of such Local Financial Bureau may authorize upon a showing of good cause therefore.

A solicitor shall, after sending to the stockholders the definitive copies of the referential document and warrant sheet, submit a copy without delay to the chief of the Local Financial Bureau exercising jurisdiction over his domicile.

Article 8, paragraph 1, item 3 and proviso to paragraph 3 of the same Article shall be deleted.

Supplementary Provision:

This Regulation shall come into force as from the day of its promulgation.

NOTIFICATIONS

Ministry of Commerce and Industry Notification No. 47

May 16, 1949

In accordance with the provisions of Article 32, paragraph 5 of the Mine Safety Law (Law No. 70, 1949), the denomination of the Mine Safety and Inspection Division and the Coal Mine Safety and Inspection Division shall be decided as follows:

Minister of Commerce and Industry
INAGAKI Heitaro

Denomination	Bureau of Commerce and Industry, Coal Bureau at which the Mine Safety and Inspection Div. or the Coal Mine Safety and Inspection Div. is placed
Sapporo Mine Safety and Inspection Division	Sapporo Bureau of Commerce and Industry
Sendai Mine Safety and Inspection Division	Sendai Bureau of Commerce and Industry
Tokyo Mine Safety and Inspection Division	Tokyo Bureau of Commerce and Industry
Nagoya Mine Safety and Inspection Division	Nagoya Bureau of Commerce and Industry
Osaka Mine Safety and Inspection Division	Osaka Bureau of Commerce and Industry
Hiroshima Mine Safety and Inspection Division	Hiroshima Bureau of Commerce and Industry
Shikoku Mine Safety and Inspection Division	Shikoku Bureau of Commerce and Industry
Fukuoka Mine Safety and Inspection Division	Fukuoka Bureau of Commerce and Industry
Sapporo Coal Mine Safety and Inspection Division	Sapporo Coal Bureau
Taira Coal Mine Safety and Inspection Division	Taira Coal Bureau
Ube Coal Mine Safety and Inspection Division	Ube Coal Bureau
Fukuoka Coal Mine Safety and Inspection Division	Fukuoka Coal Bureau

GOVERNMENT MATTERS

MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY

Partial Amendment to Regulations for Subdivision of Ministry of Commerce and Industry

Part of the Regulations for Subdivision of Ministry of Commerce and Industry was amended as follows, and enforced as from May 16, 1949.

Article 12-(9) shall be deleted.

Next to Article 42-(7) shall be added the following four Articles:

Article 42-(8). The Management Section, the Mine Section and the Coal Section shall be established in the Mine Safety Bureau.

Article 42-(9). The Management Section, Mine Safety Bureau shall attend to the following business:

1) Matters concerning the general business in the Bureau;
2) Matters concerning the Mine Safety and Inspection Division and the Coal Mine Safety and Inspection Division;
3) Matters concerning establishment, amendment and abolition of the Mine Safety Law and its enforcement order;
4) Matters concerning the Board of the Mine Safety Examination and the Central Mine Safety Committee;
5) Matters concerning collection and compilation of data relating to maintenance of safety of the mining industry;
6) Matters concerning the Mine Inspectors Training Institute;
7) Matters concerning the Safety Techniques Training Facilities;
8) Matters not belonging to the jurisdiction of the other section.

Article 42-(10). The Mines Section, Mine Safety Bureau shall attend to the following business (excluding those belonging to the jurisdiction of the Coal Section):

1) Matters concerning maintenance of safety and inspection in the mining industry and alluvial mining industry;
2) Matters concerning the counter-measures against a disaster and improvement of safety techniques in the mining industry and the alluvial mining industry;
3) Matters concerning the safety education and guidance in the mining industry and the alluvial mining industry.

Article 42-(11). The Coal Section, Mine Safety Bureau shall attend to the following business:

1) Matters concerning maintenance of safety and inspection in the coal mining industry and the lignite mining industry;
2) Matters concerning the counter-measures against a disaster and improvement of safety techniques in the coal mining industry and the lignite mining industry;
3) Matters concerning the safety education and guidance in the coal mining industry and the lignite mining industry.

OFFICIAL GAZETTE

GOVERNMENT PRINTING BUREAU — ENGLISH EDITION — 昭和二十一年十一月三十日 第三種郵便物認可

EXTRA No. 43 — MONDAY, MAY 16, 1949

CABINET ORDERS

I hereby promulgate the Cabinet Order concerning Suspension of Separation Allowances for Government Employees.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor

This sixteenth day of the fifth month of the twenty-fourth year of Showa (May 16, 1949)

Prime Minister

YOSHIDA Shigeru

Cabinet Order No. 95

Cabinet Order concerning Suspension of Separation Allowances for Government Employees

In accordance with the Imperial Ordinance relating to the Orders to be issued in consequence of the Acceptance of the Potsdam Declaration (Imperial Ordinance No. 542 of 1945), the Cabinet hereby establishes this Cabinet Order.

1. Suspension of separation allowances for Government employees based on the Memorandum issued by the Supreme Commander for the Allied Powers to the Japanese Government; subject: Separation Allowances for Government Employees dated May 11, 1949, shall be made upon the authority of this Cabinet Order.

2. Payments of allowances of any category below shall be suspended to Government employees until a comprehensive system of separation allowances for Government employees to be separated from service is established consistent with the amount of funds provided for the allowances concerned in the consolidated balanced budget adopted for the fiscal year 1949–50 and be brought into operation:

(1) Separation allowances set by the Cabinet decision of March 29, 1947 which are construed to follow the examples as before according to the Law concerning the Appointment, Removal, etc. of Government Officials before Application of the Provisions of National Public Service Law shall be made (Law No. 121 of 1947);

(2) Allowances the rates of which were established upon the authority of the Law concerning the Emergency Measure of the Allowance of Government Personnel with the Enforcement of the Labor Standard Law and Others (Law No. 167 of 1947), up to the minimum standard established under the Unemployment Insurance Law (Law No. 146 of 1947), and granted to Government employees who are eligible for pension under the Pensions Law (Law No. 48 of 1923), separation benefit under the National Public Service Mutual Aid Association Law (Law No. 69 of 1948), or insurance benefit under the Unemployment Insurance Law.

Supplementary Provision:

This Cabinet Order shall come into force as from the day of its promulgation and shall be applicable to payments of those allowances enumerated in each item of paragraph 2 of this Order to take place on and after May 11, 1949.

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru
Minister of Foreign Affairs
YOSHIDA Shigeru
Minister of Finance
IKEDA Hayato
Attorney-General
UEDA Shunkichi
Minister of Education
TAKASE Sotaro
Minister of Welfare
HAYASHI Joji
Minister of Agriculture and Forestry
MORI Kotaro
Minister of Commerce and Industry
INAGAKI Heitaro
Minister of Transportation
OYA Shinzo
Minister of Communications
OZAWA Saeki
Minister of Labor
SUZUKI Masabumi
Minister of Construction
MASUTANI Shuji

I hereby promulgate the Cabinet Order for Partial Amendments to Enforcement Ordinance for Special City Planning Law.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor

This sixteenth day of the fifth month of the twenty-fourth year of Showa (May 16, 1949)

Prime Minister

YOSHIDA Shigeru

Cabinet Order No. 96

Cabinet Order for Partial Amendments to
the Enforcement Ordinance for
Special City Planning Law

In compliance with the enforcement of the Law for Partial Amendments to the Special City Planning Law (Law No. 71 of 1949), the Cabinet establishes this Cabinet Order, based on the provisions of Article 16, paragraph 2 of the Special City Planning Law.

The Enforcement Ordinance for Special City Planning Law (Imperial Ordinance No. 422 of 1946) shall partially be amended as follows:

Article 37 shall be amended as follows:

Article 37. The sum-total of the price of the house lots after the land replotting provided in Article 16, paragraph 1 of the Law shall be the amount of the average price of the house lots before the land replotting multiplied by the number of the acreage after the replotting and again multiplied by the percentage of increase of utility as house lots due to the enforcement of land replotting.

Supplementary Provision:

The present Cabinet Order shall come into force as from the day of its promulgation.

Minister of Construction
MASUTANI Shuji
Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

OFFICIAL GAZETTE

EXTRA **Price Edition** GOVERNMENT PRINTING BUREAU
昭和二十一年十一月三十日第三種郵便物認可

No. 42 MONDAY, MAY 16, 1949

NOTIFICATIONS

Price Board Notification No. 318

May 16, 1949

Price Board Notification No. 64 of February 3, 1949 (concerning the designation of the goods subject to assessment and the person authorized to assess) is partially revised as follows:

Director-General of Price Board
AOKI Takayoshi

1. To the item of "The goods to be assessed", the following shall be added.
"Fukitome-futon-mawata"

Price Board Notification No. 319

May 16, 1949

In accordance with the provisions of Article 4 of the Price Control Ordinance, the controlled selling price of cotton yarn shall be designated as follows:

Director-General of Price Board
AOKI Takayoshi

1. Controlled selling prices of producer
Pure cotton yarn (excluding threstle spinning yarn)

(a) Single yarn

(Unit: one bale)

Count	Left twisting reel	Left twisting cheese
2.5	¥59,438	¥58,793
3.5	59,514	58,858
6	59,751	59,125
7	59,892	59,240
8	60,035	59,354
10	60,281	59,530
12	60,559	59,736
13	60,688	59,841
14	63,748	62,910
15	63,903	62,977
16	64,056	63,092
17	64,212	63,207
18	67,008	65,976
19	67,156	66,091
20	67,327	66,239
21	67,607	66,582
22	70,084	69,024
23	70,467	69,366
24	70,857	69,716
28	75,511	74,205
30	76,295	74,906
31	76,648	75,234
32	77,023	75,564
33	77,386	75,892
34	78,492	76,957
36	79,229	77,611
38	80,946	79,247
40	81,684	79,111
42	82,434	89,588
44	83,850	81,932
46	84,604	82,619
47	85,073	83,052
48	85,447	83,387

(b) Twisted yarn (2 ply and 3 ply)

Count	Reel	Cheese
8	¥62,457	¥61,867
10	62,830	62,129
12	63,184	62,405
14	66,479	65,638
16	66,854	65,965
20	70,156	69,400
28	78,644	77,767
30	79,437	78,498
32	80,345	79,253
40	85,372	84,065
42	86,196	84,494
44	87,695	86,283
50	89,385	88,231
54	90,998	90,018
60	138,389	137,684
62	139,191	138,443

1. The controlled price in this table applies to yarn not bleached or dyed.
2. Yarn of spool winding shall be same price with reel yarn, cop or bobbin winding same with cheese.
3. Yarn of small reel shall be increased by ¥291 up to less than 16s, by ¥349 for above 16s, by ¥582 for above 30s, by ¥1,047 for above 60s, respectively.

(c) Special cotton yarns

1. Single yarn

Count	Raw cotton used or finishes	Reel	Cheese
2.5	20's mixing	¥64,578	¥63,905
3.5	Indian cotton 4F class condenser carded	60,859	—
4	"	65,653	—
6	Waste cotton	—	65,689
6	Indian cotton 4F class condenser carded	69,433	—
7	20's mixing	64,807	64,163
8	"	64,952	64,303
13	"	65,723	64,993
14	American cotton SM $1^3/_{32}$ class combed	86,979	86,183
16	30's mixing combed	78,761	77,982
20	30's mixing	72,411	71,424
20	60's mixing combed	119,362	118,478
22	60's mixing combed, Tire cord yarn	123,394	122,299
23	30's mixing	73,560	72,459
24	"	73,947	72,806
28	60's mixing combed	122,668	121,442
30	40's mixing	78,014	76,626
30	60's mixing combed	123,461	122,090
34	60's mixing combed, Tire cord yarn	128,173	126,657
40	60's mixing combed	127,135	125,381
50	"	130,909	128,732
54	"	132,366	130,069
55	"	132,756	130,406
60	"	134,622	132,084
66	80's mixing combed	163,290	160,420
80	"	169,100	165,600
100	100's mixing combed	181,579	176,882

2. Twisted yarn (2 ply)

Count	Raw cotton used or finishes	Reel	Cheese
30	American cotton SM $1^3/_{32}$ class combed	93,726	92,698
30	60's mixing combed	127,644	126,616
40	"	131,752	130,522
42	"	132,552	131,304
50	"	135,933	134,425
60	"	140,819	139,682
80	80,s mixing combed	177,127	175,623
100	100's mixing combed	190,950	188,965

3. Controlled price in this table applies to yarn not bleached or dyed.

(d) Controlled price in this table includes packing and wrapping charges and shall be the price ex. mill.

II. The controlled prices for yarn count not mentioned in this table shall be decreased by 90% of most cheap yarn count in this table.

III. The controlled selling prices of dealer shall be the amounts added 3.5/100 to the controlled selling price of producer, including charges for wrapping & packing, and the freight shall be borne by the buyer.

IX. The controlled price in this table shall be effective on and after production plan for the first quarter of 1949.

Price Board Notification No. 320

May 16, 1949

Price Board Notification No. 63 of February 3, 1949 (concerning the designation of the controlled selling prices of silk floss braid products and processed silk floss) is partially revised as follows:

Director-General of Price Board
AOKI Takayoshi

1. Of the list of "controlled prices for silk floss braid products and processed silk floss" under 1, the following shall be added next to the item of "Fukitome-tanzen-mawata";

Description	Standard: Weight *momme*	Standard: Size "kujira"	Controlled selling price of producer: 1st class	Controlled selling price of producer: 2nd class
"Fukitome-futon-mawata"	290	3.5 *shaku*×4.5 *shaku* or over	¥1,300	¥910.00

2. Of "the sales terms, etc.", (5) shall be revised as follows:

(5) The second class goods of "fukitome-tanzen-mawata" shall mean those within 90 per cent of mixing percentage of "kaki-mawata", the first class goods of "fukitome-futon-mawata", within 96 per cent, and the second class goods of "fukitome-futon-mawata", within 96 per cent of "kuzu-mawata".

Price Board Notification No. 321

May 16, 1949

Price Board Notification No. 838 of September 10, 1948 (concerning the designation of the controlled selling prices of silk fabrics) is partially revised as follows:

Director-General of Price Board
AOKI Takayoshi

The following shall be added next to the item of "Omeshi" in the list of controlled selling prices of silk fabrics specified their production of (1) under 2.

No. 20	Flat weaving, "Shimekiri kasuri" (under 3 colors)	Silk 83/5 single twisting gloss	Silk 146/8 hard twisting gloss single twisting gloss	1760	80 20	9.5	31.0	3,631.60	3,904.00	4,431.00
"	Flat weaving, "Chinkasuri" (")	"	"	"	"	"	"	3,925.70	4,220.10	4,789.80

The following shall be added in the items of "Meisen" and "Omeshi", respectively, in the list of controlled selling prices of mixed silk Fabrics of (3) under 2.

No. 18	Flat weaving, "Shimekiri kasuri" (under 3 colors)	Silk 83/5 single twisting gloss	Rayon 120 denier, single twisting gloss Silk 125/7 gloss	1420	90 25	9.5	31.0	1,728.20	1,857.80	2,108.60
"	Flat weaving, "Chinkasuri" (")	"	"	"	"	"	"	1,958.20	2,105.10	2,389.30
No. 48	Flat weaving, "Shimekiri kasuri" (under 3 colors)	Silk spun yarn, 80 2-ply gloss	"	1250	"	"	"	1,516.40	1,630.10	1,850.20
"	Flat weaving, "Chinkasuri" (")	"	"	"	"	"	"	1,749.10	1,880.30	2,134.10
No. 13	Flat weaving, "Shimekiri kasuri" (under 3 colors)	Silk 83/5 single twisting gloss	Silk 125/7 single twisting gloss Rayon 120 denier, hard twisting gloss	1790	20 90	9.5	31.0	2,392.10	2,571.50	2,918.70
"	Flat weaving, "Chinkasuri" (")	"	"	"	"	"	"	2,690.90	2,892.70	3,283.20

Price Board Notification No. 322

May 16, 1949

In accordance with the provisions of Article 4 of the Price Control Ordinance, the controlled selling prices of cocoon mats are designated as follows:

Director-General of Price Board
AOKI Takayoshi

1. Selling price:

Name	Unit	Standard: Finished size	Standard: No. of flax warp	Controlled selling price of producer	Controlled selling piece of dealer
Cocoon mat No. 1	10 sheets	2.0×3.0 *shaku*	32 or over	¥200.00	¥220.00
" No. 2	"	2.5×3.0	42 or over	212.00	233.00
" No. 3	"	2.5×3.5	"	241.00	265.00
" No. 4	"	2.5×4.0	"	275.00	302.00
" No. 5	"	2.7×4.0	45 or over	306.00	336.00
" No. 6	"	3.0×4.5	48 or over	296.00	325.00
" No. 7	"	3.0×6.0	"	382.00	420.00
" No. 8	"	3.2×3.2	52 or over	231.00	254.00
" No. 9	"	3.2×5.8	"	376.00	413.00
" circular	"	Diam. 2.8	46 or over	270.00	297.00

2. Sales terms, etc.:

(1) The controlled prices for those other than the standard of this list shall be deducted 30 per cent from the controlled price for those having most approximate standard.

(2) The controlled selling prices of producer on the present list shall be the amount ex store of producer, the controlled selling prices of dealer, ex store of dealer, and both controlled prices shall include charges for wrapping and packing.

(3) The controlled prices in case the producers sell goods directly to the actual purchaser, shall be subject to the controlled selling price of producer.

Price Board Notification No. 323

May 16, 1949

In accordance with the provisions of Article 4 of the Price Control Ordinance, the controlled selling prices of flax fabrics are designated as follows, and of the Price Board Notification No. 787 of August 31, 1948 (concerning the designation of the controlled selling prices of flax, ramie, hemp, jute and mixture fabrics, the controlled prices of flax, fabrics including mixture flax fabrics are hereby abolished:

Director-General of Price Board
AOKI Takayoshi

I. Controlled selling prices of flax (wide goods)

Woven goods (Unit: 1 yard)

Item	Yarn count: Warp	Yarn count: Weft	Density: Warp (per inch)	Density: Weft (per inch)	Kind of yarn: Warp	Kind of yarn: Weft	Width	Controlled selling price of producer	Controlled selling price of wholesaler	Controlled selling price of retailer
Canvas (Yacht) #1	6.5	4	51	19.5	Flax line	Flax line	24″	¥230.00	¥249.60	¥287.00
" " #2 A	7.5	"	"	18.5	"	Flax tow	"	206.00	223.50	257.00
" " " B	"	"	"	"	"	"	30″	251.00	273.00	314.00
" " " C	"	"	"	"	"	"	36″	300.60	326.20	375.10
" " #3	10	"	"	"	Flax tow	Flax tow	24″	170.00	184.50	212.20
" " #4	"	6	"	21	"	"	"	158.30	171.80	197.60
" " #5 A	12	7.5	"	"	"	"	"	141.50	153.50	176.50
" " " B	"	"	"	"	"	"	30″	178.00	193.10	222.10
" " " C	"	"	"	"	"	"	36″	212.00	230.60	265.20

Item	Yarn count: Warp	Yarn count: Weft	Density: Warp (per inch)	Density: Weft (per inch)	Kind of yarn: Warp	Kind of yarn: Weft	Width	Controlled selling price of producer	Controlled selling price of wholesaler	Controlled selling price of retailer
" " #100	6.5	3.5	41	16	"	"	24″	164.30	178.30	205.00
Special Canvas #6	23/2	23/2	43	27	Flax mixture	Flax mixture	28″	227.90	247.30	284.40
" " #7	25/2	25/2	45	28	"	"	"	220.70	239.50	275.40
Canvas "Shachi" #1	6.5	4	51	20.5	Flax line	Flax line	24″	241.20	261.70	301.00
" " #3	8	4.5	"	21.5	"	"	"	214.80	233.10	268.10
" " #3 B	"	"	"	"	"	"	30″	266.60	289.30	332.70
" " #6	14	7.5	61	26.5	"	"	24″	178.00	193.10	222.10
" " #8	20	12	"	38	"	"	"	159.50	173.10	199.10
" (Crown) #2	6.5	4	51	20.5	"	Flax tow	"	232.40	252.20	290.00
" " #3	8	4.5	"	"	"	"	"	202.90	220.10	253.10
" " #3 B	"	"	"	"	"	"	30″	251.80	273.20	314.20
" " " C	"	"	"	"	"	"	36″	289.80	314.40	361.60
" " #4	10	6	"	23	"	"	24″	177.50	192.60	221.50
" " #6	14	7.5	61	26.5	"	"	"	174.20	189.00	217.40
" (Koikari) #2	9	4	51	19	Flax tow	"	"	178.00	193.10	222.10
" " #2 B	"	"	"	"	"	"	30″	220.80	239.60	275.50
" " " C	"	"	"	"	"	"	36″	264.00	286.40	329.40
" " #3 B	10	4.5	"	20	"	"	30″	208.40	226.10	260.00
" " " C	"	"	"	"	"	"	36″	249.10	270.30	310.80
" " #4	"	6	"	23	"	"	24″	170.70	185.20	213.00
" " #5	12	"	"	"	"	"	"	158.20	171.60	197.30
" " #6	"	7.5	"	"	"	"	"	149.50	162.20	186.50
" " #6 A	"	"	"	"	"	"	28″	171.20	185.80	213.70
" " " B	"	"	"	"	"	"	30″	191.20	207.50	238.60
" Mixture woven	28/2	23/2	46	35	Flax mixture	Flax mixture	28″	113.20	122.80	141.20
Interlining #1	25	25	24	24	Flax line	Flax line	30.5″	58.95	64.00	73.60
" #2	"	"	28	33	Flax tow	Flax tow	32″	80.10	86.90	99.90
" #3	"	"	23	28	"	"	"	59.30	64.30	73.90
" #4 B	"	"	28	33	Flax mixture	Flax mixture	"	94.90	103.00	118.50
" #20 A	20	20	"	"	Flax tow	Flax tow	"	93.40	101.30	116.50
" " B	"	"	33	"	"	"	15″	47.30	51.30	59.00
" #2580	25	25	36	44	"	"	32″	101.60	110.20	126.70
Shirting #2 A	60	60	61	71	Flax line	Flax line	39.5″	175.70	190.60	219.20
" " C	"	"	58	59	"	"	39″	146.00	158.40	182.20
" #3 A	50	50	58	65	"	"	40″	165.30	179.40	206.30
" " C	"	"	53	54	"	"	39″	140.70	152.70	175.60
" #25	25	25	45	35	Flax tow	Flax tow	30″	98.40	106.80	122.80
" #4 A	20	25	32	32	Flax line	"	"	88.50	96.00	110.40
" #6	23	23	28	35	Flax mixture	Flax mixture	32″	109.90	119.20	137.10
" (Yacht) #200	20	20	35	30	Flax tow	Flax tow	31″	93.60	101.60	116.80
Suiting #2 B	25	25	52.5	41	Flax line	"	30″	117.70	127.70	146.90
" #3	45/2	45/2	53	35.5	Flax mixture	Flax mixture	30.5″	184.00	199.60	229.50
" #4	30	20	73	36.5	Flax line	Flax line	30″	137.10	148.80	171.10
" #9 A	16	7	40.8	24	Flax tow	Ramie & hemp tow	30.5″	161.10	174.80	201.00

Item	Yarn count Warp	Yarn count Weft	Density Warp (per inch)	Density Weft (per inch)	Kind of yarn Warp	Kind of yarn Weft	Width	Controlled selling price of producer	Controlled selling price of wholesaler	Controlled selling price of retailer
Suiting #13 B	23	23	29	29	Flax mixture	Flax mixture	36″	¥103.90	¥112.70	¥129.60
" " E	"	"	38	45	"	"	31″	137.20	148.90	171.20
" " G	"	"	"	42	"	"	"	133.60	145.00	166.80
" #14 A	14	14	30.5	35.5	Flax line	Flax line	29.5″	148.60	161.20	185.40
" " B	"	"	37	33	"	"	30″	145.10	157.40	181.00
" " C	"	"	"	36	"	"	39″	217.40	235.90	271.30
" #25	25	25	45	50	Flax tow	Flax tow	30″	102.20	110.90	127.50
" #20	20	20	46	38	"	"	29.5″	113.40	123.00	141.50
" #20 A	"	"	41	"	Flax line	Flax line	39″	169.10	183.50	211.00
" " B	"	"	"	"	Flax tow	Flax tow	"	156.30	169.60	195.00
" " C	"	"	"	"	"	"	29.5″	108.50	117.70	135.40
" #40	40	40	101	74	Flax line	Flax line	29.2″	205.80	223.20	256.70
" #220	20	20	41	41	Flax tow	Flax tow	39″	165.00	179.00	205.90
" #250	25	25	"	"	Flax line	Flax line	37.5″	136.30	147.90	170.10
" #325	30	25	61	46	"	"	39″	186.80	202.70	233.10
" #325 B	"	"	"	"	"	"	40″	196.10	212.80	244.70
" #1414	14	14	34	34.5	"	"	39″	203.40	220.70	253.80
" #2020	20	20	38	41	Flax tow	Flax tow	"	158.70	172.20	198.00
" #3025	30	25	59.5	43	Flax line	Flax line	"	178.80	194.00	223.10
" #3025 B	"	"	"	"	"	"	39.5″	183.90	199.50	229.40
" Crêpe #600	60/2	60/2/2	48	38	"	"	31.5″	260.30	282.40	324.80
" FT #380	30/2	30/2	43	40	"	"	39.6″	255.60	277.30	318.90
" FD #590	50/2	50/2	52	43	"	"	42.9″	253.30	274.80	316.00
Special Suiting (Yacht) #1230	23/2	23	34	32	Flax mixture	Flax mixture	31″	163.80	177.70	204.40
" " #1250	25/2	25	39	32	"	"	"	174.40	189.20	217.60
Special Suiting B	"	"	38	42	"	"	30.5″	175.50	190.40	219.00
Mixture Woven Suiting #1 A	30/2	30	76	46.5	Rayon staple yarn	Flax line	29.5″	114.00	123.70	142.30
Fatigue Wear Cloth	20	A#2/2	35	25	Flax tow	Home-spun Flax yarn	30″	109.60	118.90	136.70
Linen Cloth #300	30	30	41	41	Flax line	Flax line	37.5″	116.80	126.70	145.70
" " #500 A	50	50	58	64	"	"	75″	331.30	359.50	413.40
" " " B	"	"	"	"	"	"	56.5″	246.30	267.20	307.30
" " " C	"	"	"	"	"	"	38″	166.50	180.70	207.80
" " #600 A	60	60	60	62	71	"	75″	348.40	378.00	434.70
" " " B	"	"	"	"	"	"	56″	258.20	280.10	322.10
" " " C	"	"	"	"	"	"	38″	172.50	187.20	215.30
" " #800	80	80	66.5	74	"	"	"	173.40	188.10	216.30
" " #1400	14	14	31	34	"	"	"	193.20	209.60	241.00
" " #1420	20	"	45.5	38	"	"	"	212.40	230.50	265.10
" " #2525	25	25	32.5	42	Flax tow	Flax tow	37″	125.80	136.50	157.00

" " #157	15	7.5	51	20	"	"	24″	127.30	138.10	158.80
Mosquito Net Cloth #3 A	25	25	16	18	"	"	31″	39.50	42.90	49.30
" " #5 A	"	"	17.5	16.7	"	"	28.3″	38.10	41.30	47.50
" " " B	"	"	"	"	Flax mixture	Flax mixture	"	44.80	48.60	55.90
" " #6 A	"	"	"	"	Flax tow	Flax tow	14.5″	23.30	25.30	29.10
" " " B	"	"	"	"	Flax mixture	Flax mixture	"	23.00	25.00	28.80
" " #7 A	20	20	"	"	Flax tow	Flax tow	28.3″	42.80	46.40	53.40
" " " D	"	"	14.5	14	"	"	"	36.40	39.50	45.40
" " #8 A	"	"	17.5	16.7	"	"	14.5″	21.70	23.50	27.00
" " " D	25	25	14.5	14	"	"	"	19.80	21.50	24.70
" " #9 B	23	23	17.5	16.7	Flax mixture	Flax mixture	28.3″	48.10	52.20	60.00
" " #10 B	"	"	"	"	"	"	14.5″	24.70	26.80	30.80
Bisso Linen #1	50	50	47.5	53	Flax line	Flax line	38″	131.50	142.70	164.10
" " #1 A	"	"	"	"	"	"	38.5″	135.50	147.00	169.10
" " #2	"	"	"	"	"	"	50″	168.50	183.80	210.20
" " #3	"	"	"	"	"	"	56.5″	195.60	212.20	244.00
" " #4	"	"	"	"	"	"	75″	258.90	280.90	323.00
Crash Linen #1	30	30	44.5	50	"	"	38″	146.80	159.30	183.30
" " #1 A	"	"	"	"	"	"	38.5″	152.50	165.50	190.30
" " #2	"	"	"	"	"	"	50″	189.90	206.00	236.90
" " #3	"	"	"	"	"	"	56.5″	218.40	237.00	272.60
" " #4	"	"	"	"	"	"	75″	285.70	310.00	356.50
"Tatami" Edge Cloth #1 A	25	25	26	26	Flax tow	Flax tow	30″	62.00	67.30	77.40
Handkerchief's Cloth #80	80	80	76	85	Flax line	Flax line	38″	192.60	209.00	240.40
" " #800	"	"	67	74	"	"	"	185.00	200.70	230.80
Towelling #1	25	25	33	33	Flax mixture	Flax mixture	15″	50.40	54.70	62.90
Canvas Cloth B	"	"	40.5	25.5	Flax line	Flax line	42″	134.30	145.70	167.60
Sheeting #1	40	40	58	61.5	"	"	66″	286.00	310.30	356.80
" #400	"	"	59	64	"	"	65″	303.40	329.20	378.60
Railway Sheeting	10	6	52	22	Flax tow	Flax tow	30″	202.90	220.10	253.10
Napkin "Yatsu-hashi" #400	40	40	75	63	Flax line	Flax line	22″	106.50	115.60	132.90
Mail Bag String Cloth	20/2	20/2	28	25.5	"	Flax tow	15″	38.00	41.20	47.40
Pillow case Cloth #4040	40	40	71.8	57	"	Flax line	38″	196.50	213.20	245.20
Filster Cloth	12	10	41	38	Flax tow	Flax tow	37″	211.50	229.50	263.90
Special Mail Bag Cloth A	25/2	5	35	27	Flax mixture	Flax mixture (worsted)	31″	248.00	269.10	309.50
" " " AA	25/2	"	"	30	"	"	"	271.80	294.90	339.10
" " " C	20/2	"	"	27	Flax tow	"	"	228.10	247.50	284.60
" " " D	20	8	45	33	"	"	"	178.90	194.10	223.20
" " " E	"	5	"	"	"	"	"	221.50	240.30	276.30

The controlled selling price of Napkin in this table shall be the price per sheet of 22 inches long.

Processed Fabrics (Unit: 1 yard)

Item		Yarn count		Density		Kind of yarn		Kind of processing	Width	Controlled selling price of producer	Controlled selling price of wholesaler	Controlled selling price of retailer
		Warp	Weft	Warp (per inch)	Weft (per inch)	Warp	Weft					
Canvas (Yacht)	#1	6.5	4	51	19.5	Flax line	Flax line	Sulphur dyed	23″	¥306.60	¥332.70	¥382.60
"	#2 A	7.5	"	"	18.5	"	Flax tow	"	"	277.50	301.10	346.30
"	#2 B	"	"	"	"	"	"	"	29″	335.20	363.70	418.30
"	#2 C	"	"	"	"	"	"	"	35″	384.80	417.50	480.10
"	#3	10	"	"	"	Flax tow	"	"	23″	228.80	248.20	285.40
"	#4	"	6	"	21	"	"	"	"	213.00	231.10	265.80
"	#5	12	7.5	"	"	"	"	"	"	185.00	200.70	230.80
"	#5 B	"	"	"	"	"	"	"	29″	236.90	257.00	295.60
"	#5 C	"	"	"	"	"	"	"	35″	278.80	302.50	347.90
"	#100	6.5	3.5	41	16	"	"	"	23″	229.70	249.20	286.60
Special Canvas	#6	23/2	23/2	43	27	Flax mixture	Flax mixture	"	27″	276.40	299.90	344.90
"	#7	25/2	25/2	45	28	"	"	Ordinary	"	266.80	285.50	332.90
"	"	"	"	"	"	"	"	Water-proofed	"	235.50	255.50	293.80
Canvas "Shachi"	#1	6.5	4	51	20.5	Flax line	Flax line	Sulphur dyed	23″	322.30	349.70	402.20
"	#3	8	4.5	"	21.5	"	"	"	"	286.40	310.70	357.30
"	#3 B	"	"	"	"	"	"	"	29″	350.40	380.20	437.20
"	#6	14	7.5	61	26.5	"	"	"	23″	229.20	248.70	286.00
"	#8	20	12	"	38	"	"	"	"	201.90	219.10	252.00
Canvas (Crown)	#2	6.5	4	51	20.5	Flax line	Flax tow	Sulphur dyed	23″	313.40	340.00	391.00
"	#3	8	4.5	"	"	"	"	"	"	274.40	297.70	342.40
"	#3 B	"	"	"	"	"	"	"	29″	335.40	363.90	418.50
"	#3 C	"	"	"	"	"	"	"	35″	373.90	405.70	466.60
"	#4	10	6	"	23	"	"	"	28″	234.40	254.30	292.40
"	#6	14	7.5	61	26.5	"	"	"	"	225.30	244.50	281.20
Canvas "Koikari"	#2	9	4	51	19	Flax tow	"	"	"	243.90	264.60	304.30
"	#2 B	"	"	"	"	"	"	"	29″	301.60	327.20	376.30
"	#2 C	"	"	"	"	"	"	"	35″	347.70	377.30	433.90
"	#3 B	10	4.5	"	20	"	"	"	29″	284.80	309.00	355.40
"	#3 C	"	"	"	"	"	"	"	35″	332.70	361.00	415.20
"	#4	"	6	"	23	"	"	"	23″	227.50	246.80	283.80
"	#5	12	"	"	"	"	"	"	"	210.90	228.80	263.10
"	#6	"	7.5	"	"	"	"	"	"	198.40	215.30	247.60
"	#6 B	"	"	"	"	"	"	"	29″	252.50	274.00	315.10
Blended Flax Canvas		28/2	28/2	46	35	Flax mixture	Flax mixture	"	27″	165,40	179.10	206.40
Tailor Lining	#1	25	25	24	24	Flax line	Flax line	Duck finish	29″	73.00	79.20	91.10
"	#2	"	"	30	30	Flax tow	Flax tow	"	30″	94.40	102.40	117.80
"	#2	"	"	"	"	"	"	Specially calendered	"	94.80	107.20	123.30
"	#2	"	"	"	"	"	"	Elastic finish	"	98.10	105.40	122.40
"	#2	"	"	"	"	"	"	Half Bleached	"	100.70	109.30	125.70
"	#2	"	"	"	"	"	"	Sulphur black-dyed	"	102.10	110.80	127.40

"	#3	"	"	24	26	"	"	Duck finish	"	73.40	79.60	91.50
"	#3	"	"	"	"	"	"	Specially calendered	"	77.40	84.00	96.60
"	#3	"	"	"	"	"	"	Elastic	"	77.10	83.70	96.30
"	#4 B	"	"	29	31	Flax mixture	Flax mixture	Duck finish	"	109.40	118.70	136.50
"	#4 B	"	"	"	"	"	"	Duck finished, specially calendered	"	113.40	123.00	141.50
"	#4 B	"	"	"	"	"	"	Sulphur black dyed	"	115.20	125.00	143.80
"	#20 A	20	20	30	30	Flax tow	Flax tow	Duck finished	"	111.20	120.70	138.80
"	#20 A	"	"	"	"	"	"	Duck finished, specially calendered	"	116.40	126.30	145.20
"	#20 A	"	"	"	"	"	"	Elastic	"	116.00	125.90	144.80
"	#20 A	"	"	"	"	"	"	Finished	"	105.00	113.90	131.00
"	#20 A	"	"	"	"	"	"	Scoured	"	114.20	123.90	142.50
"	#20 A	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	116.90	126.80	145.80
"	#20 B	"	"	34	31	"	"	Duck finished	14″	56.60	61.40	70.60
"	#20 B	"	"	"	"	"	"	Specially calendered	"	59.20	64.20	73.80
"	#20 B	"	"	"	"	"	"	Elastic	"	59.00	64.00	73.60
"	#20 B	"	"	"	"	"	"	Finished	"	53.40	57.90	66.60
"	#20 B	"	"	"	"	"	"	Scoured	"	58.20	63.10	72.60
"	#20 B	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	59.60	64.70	74.40
"	#2580	25	25	38	42	"	"	Duck finished	30″	118.40	128.50	147.80
"	#2580	"	"	"	"	"	"	Duck finished, specially calendered	"	123.20	133.70	153.80
"	#2580	"	"	"	"	"	"	Elastic	"	122.80	133.20	153.20
"	#2580	"	"	"	"	"	"	Finished	"	113.30	122.90	141.30
"	#2580	"	"	"	"	"	"	Scoured	"	122.50	132.90	152.80
"	#2580	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	125.20	135.80	156.20
Shirting	#2 A	60	60	64	67	Flax line	Flax line	Scoured	36″	196.60	213.30	245.30
"	#2 A	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	199.10	216.00	248.40
"	#2 A	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	202.30	219.50	252.40
"	#2 A	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	197.50	214.30	246.40
"	#2 A	"	"	"	"	"	"	Vatdyed	"	251.80	273.20	314.20
"	#2 A	"	"	"	"	"	"	Vatdyed, mercerized	"	258.20	280.10	322.10
"	#2 C	"	"	61	56	"	"	Scoured	"	163.60	177.50	204.10
"	#2 C	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	165.80	179.90	206.90
"	#2 C	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	168.60	182.90	210.30
"	#2 C	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	164.40	178.40	205.20
"	#2 C	"	"	"	"	"	"	Vatdyed	"	208.60	226.30	260.20
"	#2 C	"	"	"	"	"	"	Vatdyed, mercerized	"	214.00	232.20	267.00
"	#3 A	50	50	61	61	"	"	Scoured	"	187.00	202.90	233.30
"	#3 A	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	189.70	205.80	236.70

Item		Yarn count Warp	Yarn count Weft	Density Warp (per inch)	Density Weft (per inch)	Kind of yarn Warp	Kind of yarn Weft	Kind of processing	Width	Controlled selling price of produced	Controlled selling price of wholesaler	Controlled selling price of retailer
Shirting	#3 A	50	50	61	61	Flax line	Flax line	Full-bleached	36″	¥193.30	¥209.70	¥241.20
"	#3 A	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	188.10	204.10	234.70
"	#3 A	"	"	"	"	"	"	Vat dyed	"	246.80	267.80	308.00
"	#3 A	"	"	"	"	"	"	Vat dyed, mercerized	"	253.90	275.50	316.80
"	#3 C	"	"	56	51	"	"	Scoured	"	159.70	173.30	199.30
"	#3 C	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	162.10	175.90	202.30
"	#3 C	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	165.10	179.10	206.00
"	#3 C	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	160.60	174.30	200.40
"	#3 C	"	"	"	"	"	"	Vat dyed	"	209.80	227.60	261.70
"	#3 C	"	"	"	"	"	"	Vat dyed, mercerized	"	215.70	234.00	269.10
"	#25	25	25	48	33	Flax tow	Flax tow	Scoured	28″	119.30	129.40	148.80
"	#25	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	122.00	132.40	152.30
"	#25	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	125.60	136.30	157.90
"	#25	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	120.40	130.60	151.30
"	#25	"	"	"	"	"	"	Vat dyed	"	179.10	194.30	224.60
"	#25	"	"	"	"	"	"	Vat dyed, mercerized	"	186.20	202.00	233.50
"	#4 A	20	"	33	30	"	"	Scoured	28.5″	108.40	117.60	135.20
"	#4 A	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	110.80	120.20	138.20
"	#4 A	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	114.10	123.80	142.40
"	#4 A	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	109.30	118.60	136.40
"	#4 A	"	"	"	"	"	"	Sulphur dyed	"	115.30	125.10	143.90
"	#4 A	"	"	"	"	"	"	Pre-bleached sulphur dyed	"	122.80	132.20	153.20
"	#4 A	"	"	"	"	"	"	Finished	"	99.50	108.00	124.20
"	#6	23	23	29	32	Flax mixture	Flax mixture	Scoured	28″	130.00	141.10	162.30
"	#6	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	132.50	143.80	165.40
"	#6	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	135.80	147.30	169.40
"	#6	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	130.90	142.00	163.30
"	#6	"	"	"	"	"	"	Sulphur dyed	"	137.00	148.60	170.90
"	#6	"	"	"	"	"	"	Pre-bleached sulphur dyed	"	144.50	156.80	180.30
"	#6	"	"	"	"	"	"	Duck finished	"	126.80	137.60	158.20
"	#6	"	"	"	"	"	"	Finished	"	121.10	131.40	151.10
" (Yacht)	#200	"	20	38	28	Flax tow	Flax tow	"	"	105.90	114.90	132.10
"	#200	"	"	"	"	"	"	Scoured	"	115.60	125.40	144.20
"	#200	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	118.80	128.90	148.20
"	#200	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	122.50	132.90	152.80

"	#200	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	117.00	126.90	145.90
"	#200	"	"	"	"	"	"	Sulphur dyed	"	124.10	134.60	154.80
"	#200	"	"	"	"	"	"	Pre-bleached sulphur dyed	"	132.60	143.90	165.50
Suiting	#2 B	25	25	55	40	Flax line	Flax tow	Scoured	"	141.40	153.40	176.40
"	#2 B	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	144.40	156.70	180.20
"	#2 B	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	148.40	161.00	185.20
"	#2 B	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	142.60	154.70	177.90
"	#3	45/2	45/2	"	53	Flax mixture	Flax mixture	Sulphur black dyed	"	215.70	234.00	269.10
"	#3	"	"	"	"	"	"	Sulphur navy blue dyed	"	228.00	247.40	284.50
"	#4	30	20	77	34	Flax line	Flax line	Scoured	"	183.00	198.60	228.40
"	#4	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	186.20	202.00	232.30
"	#4	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	190.60	206.80	237.80
"	#4	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	184.20	199.90	229.90
"	#4	"	"	"	"	"	"	Sulphur black dyed	"	189.00	205.10	235.90
"	#4	"	"	"	"	"	"	Sulphur navy blue dyed	"	203.10	220.40	253.50
"	#9 A	16	7	44.4	24	Flax tow	Ramie & hemp tow	Finished	"	179.60	194.90	224.10
"	#9 A	"	"	"	"	"	"	Scoured	"	195.30	211.90	243.70
"	#9 A	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	199.40	216.30	248.70
"	#9 A	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	205.20	222.60	256.00
"	#9 A	"	"	"	"	"	"	Sulphur dyed	"	208.80	226.50	260.50
"	#9 A	"	"	"	"	"	"	Pre-bleached sulphur dyed	"	221.80	240.70	276.80
"	#9 A	"	"	"	"	"	"	Sulphur black dyed	"	203.60	220.90	254.00
"	#9 A	"	"	"	"	"	"	Sulphur navy blue dyed	"	221.50	240.30	276.30
"	#13 B	23	23	30	27	Flax mixture	Flax mixture	Finished	34″	115.10	124.90	143.60
"	#13 B	"	"	"	"	"	"	Scoured	"	123.90	134.40	154.60
"	#13 B	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	126.40	137.10	157.70
"	#13 B	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	129.70	140.70	161.80
"	#13 B	"	"	"	"	"	"	Duck finished	"	120.70	131.00	150.70
"	#13 B	"	"	"	"	"	"	Sulphur black dyed	"	128.10	139.00	159.90
"	#13 B	"	"	"	"	"	"	Sulphur navy blue dyed	"	137.20	148.90	171.20
"	#13 B	"	"	"	"	"	"	Sulphur dyed	"	130.90	142.00	163.30

Item		Yarn count Warp	Yarn count Weft	Density Warp (per inch)	Density Weft (per inch)	Kind of yarn Warp	Kind of yarn Weft	Kind of processing	Width	Controlled selling price of producer	Controlled selling price of wholesaler	Controlled selling price of retailer
Suiting	#13 B	23	23	30	27	Flax mixture	Flax mixture	Pre-bleached sulphur dyed	34″	¥138.40	¥150.20	¥172.70
"	#13 E	"	"	39	41	"	"	Finished	30″	150.60	163.40	187.90
"	#13 E	"	"	"	"	"	"	Scoured	"	161.10	174.80	201.00
"	#13 E	"	"	"	"	"	"	Sulphur dyed	"	169.90	184.30	211.90
"	#13 E	"	"	"	"	"	"	Sulphur black dyed	"	166.30	180.40	207.50
"	#13 E	"	"	"	"	"	"	Sulphur navy blue dyed	"	177.90	193.00	222.00
"	#13 E	"	"	"	"	"	"	Pre-bleached dyed	"	178.90	194.10	223.20
"	#13 G	"	"	"	40	"	"	Finished	"	146.90	159.40	183.30
"	#13 G	"	"	"	"	"	"	Scoured	"	157.40	170.80	196.40
"	#13 G	"	"	"	"	"	"	Sulphur dyed	"	166.30	180.40	207.50
"	#13 G	"	"	"	"	"	"	Sulphur black dyed	"	162.70	176.50	203.00
"	#13 G	"	"	"	"	"	"	Sulphur navy blue dyed	"	174.30	189.10	217.50
"	#13 G	"	"	"	"	"	"	Pre-bleached dyed	"	175.30	190.20	218.70
"	#14 A	14	14	31	33	Flax line	Flax line	Finished	28″	165.20	179.20	206.10
"	#14 A	"	"	"	"	"	"	Scoured	"	179.10	194.30	223.40
"	#14 A	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	183.10	198.70	228.50
"	#14 A	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	187.90	203.90	234.50
"	#14 A	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	180.60	196.00	225.40
"	#14 A	"	"	"	"	"	"	Sulphur dyed	"	190.90	207.10	238.20
"	#14 A	"	"	"	"	"	"	Pre-bleached sulphur dyed	"	202.40	219.60	252.50
"	#14 A	"	"	"	"	"	"	Sulphur black dyed	"	187.30	202.10	232.40
"	#14 A	"	"	"	"	"	"	Sulphur navy blue dyed	"	201.90	219.10	252.00
"	#14 B	"	"	40	31	"	"	Finished	"	161.70	175.40	201.70
"	#14 B	"	"	"	"	"	"	Scoured	"	175.60	190.50	219.10
"	#14 B	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	179.50	194.80	224.00
"	#14 B	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	184.30	200.00	230.00
"	#14 B	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	177.00	192.00	220.80
"	#14 B	"	"	"	"	"	"	Sulphur dyed	"	187.30	203.20	233.70
"	#14 B	"	"	"	"	"	"	Pre-bleached sulphur dyed	"	198.80	215.70	248.10

"	#14 B	"	"	"	"	"	"	Sulphur navy blue dyed	"	198.30	215.20	247.50
"	#14 B	"	"	"	"	"	"	Sulphur black dyed	"	182.80	198.30	228.00
"	#14 C	14	14	40	34	"	"	Scoured	36″	255.70	277.40	319.00
"	#14 C	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	260.20	282.30	324.60
"	#14 C	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	266.70	289.40	332.80
"	#14 C	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	257.50	279.40	321.30
"	#14 C	"	"	"	"	"	"	Vat dyed	"	388.80	421.80	485.00
"	#25	25	25	48	36	Flax tow	Flax tow	Scoured	28″	124.90	135.50	155.80
"	#25	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	125.80	136.50	157.00
"	#25	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	140.30	152.20	175.00
"	#25	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	124.20	134.80	155.00
"	#25	"	"	"	"	"	"	Sulphur black dyed	"	127.70	138.60	159.40
"	#25	"	"	"	"	"	"	Sulphur navy blue dyed	"	137.50	149.20	171.60
"	#20	20	20	"	"	"	"	Finished	"	127.10	137.90	158.60
"	#20	"	"	"	"	"	"	Scoured	"	138.50	150.30	173.30
"	#20	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	141.60	153.60	176.60
"	#20	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	145.80	158.20	181.90
"	#20	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	139.70	151.60	174.30
"	#20	"	"	"	"	"	"	Sulphur dyed	"	147.90	160.50	184.60
"	#20	"	"	"	"	"	"	Pre-bleached sulphur dyed	"	157.40	170.80	196.40
"	#20	"	"	"	"	"	"	Sulphur black dyed	"	144.20	156.50	180.00
"	#20	"	"	"	"	"	"	Sulphur navy blue dyed	"	156.50	169.80	195.30
"	#20 A	"	"	44	"	Flax line	Flax line	Scoured	36″	199.90	216.90	249.40
"	#20 A	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	203.80	221.10	254.30
"	#20 A	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	208.60	226.30	260.20
"	#20 A	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	201.30	218.40	251.20
"	#20 A	"	"	"	"	"	"	Sulphur dyed	"	211.60	229.60	264.00
"	#20 A	"	"	"	"	"	"	Sulphur navy blue dyed	"	222.60	241.50	277.70
"	#20 A	"	"	"	"	"	"	Sulphur black dyed	"	207.10	224.70	258.40
"	#20 B	"	"	"	"	Flax tow	Flax tow	Scoured	"	186.90	202.80	233.20
"	#20 B	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	190.90	207.10	238.20
"	#20 B	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	195.70	212.30	244.10
"	#20 B	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	188.40	204.40	235.10
"	#20 C	"	"	"	"	"	"	Scoured	28″	132.00	143.20	164.70
"	#20 C	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	135.10	146.60	168.60

Item		Yarn count Warp	Yarn count Weft	Density Warp (per inch)	Density Weft (per inch)	Kind of yarn Warp	Kind of yarn Weft	Kind of processing	Width	Controlled selling price of producer	Controlled selling price of wholesaler	Controlled selling price of retailer
Suiting	#20 C	20	20	44	36	Flax tow	Flax tow	Full-bleached	28″	¥139.00	¥150.80	¥173.40
"	#20 C	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	133.30	144.60	166.30
"	#20 C	"	"	"	"	"	"	Sulphur dyed	"	140.90	152.90	175.80
"	#20 C	"	"	"	"	"	"	Pre-bleached sulphur dyed	"	150.00	162.80	187.20
"	#20 C	"	"	"	"	"	"	Sulphur navy blue dyed	"	148.90	161.60	185.80
"	#20 C	"	"	"	"	"	"	Sulphur black dyed	"	137.30	149.00	171.40
"	#40	40	40	102	70	Flax line	Flax line	Scoured	"	233.30	253.10	291.10
"	#40	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	236.50	256.60	295.10
"	#40	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	240.90	261.40	300.60
"	#40	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	234.60	254.50	292.70
"	#40	"	"	"	"	"	"	Sulphur dyed	"	243.20	263.90	303.50
"	#40	"	"	"	"	"	"	Pre-bleached sulphur dyed	"	253.20	274.70	315.90
"	#40	"	"	"	"	"	"	Sulphur navy blue dyed	"	252.50	274.00	315.10
"	#40	"	"	"	"	"	"	Sulphur black dyed	"	239.30	259.60	298.50
"	#220	20	20	44	40	Flax tow	Flax tow	Scoured	36″	196.50	213.20	245.20
"	#220	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	200.50	217.50	250.10
"	#220	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	205.70	223.20	256.70
"	#220	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	198.00	214.80	247.00
"	#250	25	25	43	39	Flax line	Flax line	Scoured	35″	161.70	175.40	201.70
"	#250	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	164.80	178.80	205.60
"	#250	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	169.00	183.40	210.90
"	#250	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	162.90	176.70	203.20
"	#250	"	"	"	"	"	"	Sulphur dyed	"	171.10	185.60	213.60
"	#250	"	"	"	"	"	"	Pre-bleached sulphur dyed	"	180.60	196.00	225.40
"	#250	"	"	"	"	"	"	Sulphur navy blue dyed	"	179.70	195.00	224.30
"	#250	"	"	"	"	"	"	Sulphur black dyed	"	167.40	181.60	208.80
"	#325	30	25	66	44	"	"	Scoured	36″	217.80	236.30	271.70
"	#325	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	221.70	240.50	276.60
"	#325	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	226.50	245.80	282.70

"	#325	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	219.20	237.80	273.50
"	#325	"	"	"	"	"	"	Sulphur black dyed	"	225.00	244.10	280.70
"	#325	"	"	"	"	"	"	Sulphur navy blue dyed	"	240.50	260.90	300.00
"	#325 B	"	"	"	"	"	"	Scoured	37″	227.20	246.50	283.50
"	#325 B	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	231.10	250.70	288.30
"	#325 B	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	236.00	256.10	294.50
"	#325 B	"	"	"	"	"	"	Sulphur dyed	"	240.20	260.60	299.70
"	#325 B	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	228.60	248.00	285.20
"	#325 B	"	"	"	"	"	"	Sulphur navy blue dyed	"	249.90	271.10	311.80
"	#325 B	"	"	"	"	"	"	Sulphur blake dyed	"	234.40	254.30	292.40
"	#1414	14	14	36	32	"	"	Scoured	36″	239.00	259.30	298.20
"	#1414	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	243.20	263.90	303.50
"	#1414	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	249.30	270.50	311.10
"	#1414	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	240.70	261.20	304.40
"	#2020	20	20	40	39	Flax tow	Flax tow	Scoured	"	188.50	204.50	235.20
"	#2020	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	192.00	208.30	239.50
"	#2020	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	196.80	213.50	245.50
"	#2020	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	189.90	206.00	236.90
"	#3025	30	25	64	40	Flax line	Flax lice	Scoured	"	208.80	226.50	260.50
"	#3025	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	212.40	230.50	265.10
"	#3025	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	217.20	235.70	271.10
"	#3025	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	210.20	228.10	262.30
"	#3025	"	"	"	"	"	"	Sulphur dyed	"	220.10	238.80	265.10
"	#3025 B	30	25	64	40	"	"	Scoured	36.5″	214.00	232.20	267.00
"	#3025 B	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	217.50	236.00	271.40
"	#3025 B	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	222.30	241.20	277.40
"	#3025 B	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	215.40	233.70	268.80
"	#3025 B	"	"	"	"	"	"	Sulphur black dyed	"	220.80	239.60	275.50
"	#3025 B	"	"	"	"	"	"	Sulphur navy blue dyed	"	235.60	255.60	293.90
Crêpe	#600	60/2	60/2/2	52	36	"	"	Full-bleached	29″	297.70	323.00	371.50
"	#600	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	291.10	315.80	363.20
" FT	#380	30/2	30/2	46	35	"	"	Full-bleached	36.5″	285.70	280.70	322.80
"	#380	"	"	"	"	"	"	Full-bleached, shrunk	"	355.10	385.30	443.10
" FD	#590	50/2	50/2	55	40	"	"	Full-bleached	"	296.70	321.90	370.20

Item	Yarn count Warp	Yarn count Weft	Density Warp (per inch)	Density Weft (per inch)	Kind of yarn Warp	Kind of yarn Weft	Kind of processing	Width	Controlled selling price of producer	Controlled selling price of wholesaler	Controlled selling price of retailer
Crêpe FD #590	50/2	50/2	55	40	Flax line	Flax line	Shrunk	36.5″	¥329.20	¥357.20	¥410.80
Special Suiting (Yacht) #1230 A	23/2	23	36	30	Flax mixture	Flax mixture	Finished	29″	178.80	194.00	223.10
" " "	"	"	"	"	"	"	Sulphur black dyed	"	196.80	213.50	245.50
" " "	"	"	"	"	"	"	Sulphur navy blue dyed	"	210.00	227.90	262.10
" " "	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	192.10	208.40	239.70
" " "	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	198.40	215.30	247.60
" #1250	25/2	25	42	28	"	"	Finished	"	190.90	207.10	238.20
" " "	"	"	"	"	"	"	Sulphur black dyed	"	211.20	229.20	263.20
" " "	"	"	"	"	"	"	Sulphur navy blue dyed	"	226.00	245.20	282.00
" " "	"	"	"	"	"	"	Sulphur dyed	"	215.60	233.90	269.00
" " "	"	"	"	"	"	"	Pre-bleached sulphur dyed	"	226.60	245.90	282.80
Special Suiting #1250 B	"	"	39	40	"	"	Finished	"	192.00	208.30	239.50
" " "	"	"	"	"	"	"	Sulphur dyed	"	216.70	235.10	270.40
" " "	"	"	"	"	"	"	Sulphur navy blue dyed	"	227.10	246.40	283.40
" " "	"	"	"	"	"	"	Sulphur black dyed	"	212.30	230.30	264.80
Mixture woven suiting #1 A	30/2	30	79	44	Rayon staple yarn	Flax line	Sulphur black dyed	28″	142.90	155.00	178.30
" " "	"	"	"	"	"	"	Sulphur navy blue dyed	"	154.50	167.60	192.70
" " "	"	"	"	"	"	"	Sulphur dyed	"	146.50	159.00	182.90
Fatigue Wear Cloth	20	A #2/2	37	24	Flax tow	Home-spun flax yarn	Sulphur black dyed	"	143.80	156.00	179.40
" " "	"	"	"	"	"	"	Sulphur navy blue dyed	"	157.70	171.10	196.80
Linen Cloth #300	30	30	42	39	Flax line	Flax line	Finished	36″	128.60	139.50	160.40
" " "	"	"	"	"	"	"	Scoured	"	137.90	149.60	172.00
" " "	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	140.60	152.60	175.90
" " "	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	144.20	156.50	180.00
" " "	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	139.00	150.80	173.40
" " "	"	"	"	"	"	"	Vat dyed	"	197.70	214.50	246.70
" " "	"	"	"	"	"	"	Mercerized	"	204.80	222.20	255.50
" " "	"	"	"	"	"	"	Sulphur dyed	"	145.50	157.90	181.60

" " "	"	"	"	"	"	"	Pre-bleached sulphur dyed	"	145.50	157.90	191.50
" #500 A	50	50	61	61	"	"	Scoured	72″	381.60	414.00	476.10
" " "	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	387.60	420.50	483.60
" " "	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	396.10	429.80	494.30
" " "	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	384.00	416.60	479.10
" #500 B	"	"	"	"	"	"	Scoured	54″	283.60	307.70	353.90
" " "	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	288.00	312.50	359.40
" " "	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	294.00	319.00	366.90
" " "	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	285.40	309.70	356.20
" #500 C	"	"	"	"	"	"	Scoured	36.5″	188.20	204.20	234.80
" " "	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	190.90	207.10	238.20
" " "	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	194.50	211.00	242.70
" " "	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	189.30	205.40	236.20
" #600 A	60	60	64	67	"	"	Scoured	72″	395.80	429.40	493.80
" " "	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	401.40	435.30	500.80
" " "	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	409.10	443.90	510.50
" " "	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	398.00	431.80	496.60
" #600 B	"	"	"	"	"	"	Scoured	54″	292.20	317.00	394.60
" " "	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	296.20	321.40	364.60
" " "	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	301.60	327.20	376.30
" " "	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	293.80	318.80	366.60
" #600 C	"	"	"	"	"	"	Scoured	36.5″	193.40	209.80	241.30
" " "	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	195.90	212.60	244.50
" " "	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	199.10	216.00	248.40
" " "	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	194.30	210.80	242.40
" #800	80	80	70	70	Flax line	Flax line	Full-bleached	36″	210.90	228.80	263.10
" " "	"	"	"	"	"	"	Vat dyed	"	278.90	302.60	348.00
" #1400	14	14	32	32	"	"	Sulphur navy blue dyed	36.5″	254.00	275.60	316.90
" " "	"	"	"	"	"	"	Vat dyed	"	302.50	328.20	377.40
" " "	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	237.70	257.90	296.60
" " "	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	229.40	248.90	286.20
" #1420	20	"	47	36	"	"	Sulphur navy blue dyed	36.5″	275.40	298.80	343.60
" " "	"	"	"	"	"	"	Vat dyed	"	301.10	326.70	375.70
" " "	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	258.40	280.40	322.50
" " "	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	249.70	270.90	311.50
" #2525	25	25	40	40	"	"	Scoured	36.5″	151.10	163.90	188.50
" " "	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	154.20	167.30	192.40
" " "	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	158.30	171.80	197.60
" " "	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	152.30	165.20	190.00
" " "	"	"	"	"	"	"	Duck finished	"	145.20	157.50	181.10

Item	Yarn count		Density		Kind of yarn		Kind of processing	Width	Controlled selling price of producer	Controlled selling price of wholesaler	Controlled selling price of retailer
	Warp	Weft	Warp (per inch)	Weft (per inch)	Warp	Weft					
Linen Cloth #2525	25	25	40	40	Flax line	Flax line	Elastic	36.5″	¥150.40	¥163.20	¥187.70
" #157	15	7.5	53	19	Flax tow	Flax tow	Finished	23″	143.20	155.40	178.70
" "	"	"	"	"	"	"	Sulphur dyed	"	168.00	182.30	209.60
" "	"	"	"	"	"	"	Sulphur navy blue dyed	"	180.30	195.60	224.90
Mosquito Net Cloth #3 A	25	25	17	18	Flax tow	Flax tow	Starched	29.4″	46.10	50.00	57.50
" "	"	"	"	"	"	"	Starched & dyed	"	51.10	55.40	63.70
" #5 A	"	"	18	15	"	"	Starched	27.2″	44.70	48.50	55.80
" "	"	"	"	"	"	"	Starched & dyed	"	50.50	54.80	63.00
" #5 B	"	"	"	"	"	"	Starched	"	51.50	55.90	64.30
" "	"	"	"	"	"	"	Starched & dyed	"	57.20	62.10	71.40
" #6 A	"	"	"	"	"	"	Starched	13.7″	27.60	29.90	34.40
" "	"	"	"	"	"	"	Starched & dyed	"	31.30	34.00	39.10
" #6 B	"	"	"	"	Flax mixture	Flax mixture	Starched	"	27.30	29.60	34.00
" "	"	"	"	"	"	"	Starched & dyed	"	31.00	33.60	38.60
" #7 A	20	20	"	"	Flax tow	Flax tow	Starched	27.2″	49.40	53.60	61.60
" "	"	"	"	"	"	"	Starched & dyed	"	55.20	59.90	68.90
" #7 D	"	"	"	"	"	"	Starched	"	43.00	46.70	53.70
" "	"	"	"	"	"	"	Starched & dyed	"	48.70	52.80	60.70
" #8 A	"	"	"	15	"	"	Starched	13.7″	25.90	28.10	32.30
" "	"	"	"	"	"	"	Starched & dyed	"	29.70	32.20	37.00
" #8 D	25	25	15	12	"	"	Starched	"	24.00	26.00	29.90
" "	"	"	"	"	"	"	Starched & dyed	"	27.80	30.20	34.70
" #9 B	23	23	18	15	Flax mixture	Flax mixture	Starched	27.2″	54.80	59.50	68.40
" "	"	"	"	"	"	"	Starched & dyed	"	60.60	65.80	75.70
" #10 B	"	"	"	"	"	"	Starched	13.7″	29.00	31.50	36.20
" "	"	"	"	"	"	"	Starched & dyed	"	32.70	35.50	40.80
Bisso Linen #1	50	50	50	50	Flax line	Flax line	Scoured	36″	149.00	161.70	186.00
" "	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	151.10	163.90	188.50
" "	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	153.90	167.00	192.10
" "	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	149.70	162.40	186.80
" #1 A	"	"	"	"	"	"	Scoured	36.5″	154.50	167.60	192.70
" "	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	156.80	170.10	195.60

" "	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	159.80	173.40	199.40
" "	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	155.30	168.50	193.80
" #2	"	"	"	"	"	"	Scoured	48″	194.20	210.70	242.30
" "	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	197.40	214.20	246.30
" "	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	201.70	218.80	251.60
" "	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	195.50	212.10	243.90
" #3	"	"	"	"	"	"	Scoured	54″	226.90	246.20	283.10
" "	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	230.80	250.40	288.00
" "	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	236.00	256.10	294.50
" "	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	228.50	247.90	285.10
" #4	"	"	"	"	"	"	Scoured	72″	301.00	326.60	375.60
" "	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	306.00	332.00	381.80
" "	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	312.70	339.30	390.20
" "	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	303.00	328.80	378.10
Crash Linen #1	30	30	47	47	"	"	Scoured	36″	170.80	185.30	213.10
" "	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	173.90	188.70	217.00
" "	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	177.80	192.90	221.80
" "	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	172.10	186.70	214.70
" "	"	"	"	"	"	"	Vat dyed	"	234.70	254.60	292.80
" #1 A	"	"	"	"	"	"	Scoured	36.5″	178.10	193.20	222.20
" "	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	181.20	196.60	226.10
" "	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	185.30	201.10	231.30
" "	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	179.30	194.50	223.70
" "	"	"	"	"	"	"	Vat dyed	"	240.40	260.80	299.90
" #2	"	"	"	"	"	"	Scoured	48″	226.70	246.00	282.90
" "	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	231.40	251.10	288.80
" "	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	237.20	257.40	296.00
" "	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	228.40	247.80	285.00
" #3	"	"	"	"	"	"	Scoured	54″	263.00	285.40	328.20
" "	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	268.30	391.10	334.80
" "	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	275.80	299.20	344.10
" "	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	265.10	287.60	330.70
" #4	"	"	"	"	"	"	Scoured	72″	345.10	374.40	430.60
" "	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	353.60	383.70	441.30
" "	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	363.90	394.80	454.00
" "	"	"	"	"	"	"	Shrunk	"	349.30	379.00	435.90
"Tatami" Edge Cloth #1 A	25	25	28	24	Flax tow	Flax tow	Directly dyed, hard finished	26″	88.00	95.50	109.80
" "	"	"	"	"	"	"	Sulphur black dyed, hard finished	"	85.40	92.70	106.60
Hdkf's Cloth #80	80	80	80	80	Flax line	Flax line	Full-bleached	36″	230.40	250.00	287.50
" "	"	"	"	"	"	"	Vat dyed	"	298.30	323.70	372.30

Item	Yarn count Warp	Yarn count Weft	Density Warp (per inch)	Density Weft (per inch)	Kind of yarn Warp	Kind of yarn Weft	Kind of processing	Width	Controlled selling price of producer	Controlled selling price of wholesaler	Controlled selling price of retailer
Hdkf's Cloth #800	80	80	70	70	Flax line	Flax line	Full-bleached	36.5″	¥222.70	¥241.60	¥277.80
" "	"	"	"	"	"	"	Vat dyed	"	290.60	315.30	362.60
Hand Toweling #1	25	25	34	31	Flax mixture	Flax mixture	Finished	14″	56.50	61.30	70.50
" "	"	"	"	"	"	"	Half-bleached	"	62.70	68.00	78.20
" "	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	64.60	70.10	80.60
Canvas Cloth B	"	"	40.5	33.5	Flax line	Flax line	Finished	40″	148.90	161.60	185.80
Sheeting #1	40	40	61	58	"	"	Full-bleached	63″	352.60	382.60	440.00
" #400	"	"	"	61	"	"	"	"	367.70	399.00	458.90
Railway Sheeting	10	6	55	20	Flax tow	Flax tow	Finished	30″	229.50	249.00	286.40
Napkin "Yatsuhashi" #400	40	40	76	60	Flax line	Flax line	Full-bleached	22″	122.30	132.70	152.60
Pillow Case Cloth #4040	"	"	74	54	"	"	Finished	36.5″	211.20	229.20	263.60
" "	"	"	"	"	"	"	Full-bleached	"	229.90	249.40	286.80
Filster Cloth	12	10	41	38	Flax tow	Flax tow	Sulphur black dyed	37″	26.90	283.10	325.60
Special Mail Bag Cloth A	25/2	5	37	26	Flax mixture	Flax mixture (woolen)	Sulphur navy blue dyed	29″	313.20	339.70	390.70
" "	"	"	"	"	"	"	Sulphur black dyed	"	294.50	319.50	367.40
" C	"	"	"	"	Flax tow	"	Sulphur navy blue dyed	"	298.80	324.20	372.80
" "	"	"	"	"	"	"	Sulphur black dyed	"	277.70	301.30	346.50
" D	20	8	46	31	Flax tow	Flax mixture (woolen)	Sulphur navy blue dyed	"	232.50	252.30	290.10
" "	"	"	"	"	"	"	Sulphur black dyed	"	217.00	235.40	270.70
" E	"	5	"	"	"	"	Sulphur navy blue dyed	"	286.30	310.60	357.20
" "	"	"	"	"	"	"	Sulphur black dyed	"	267.70	290.50	334.10
" AA	25/2	5	37	26	"	"	Sulphur navy blue dyed	"	343.00	372.20	428.00
" "	"	"	"	"	"	"	Sulphur black dyed	"	321.90	349.30	401.70
Linen Cloth "	30	30	33	31	Flax line	Flax line	Sulphur dyed	24″	88.90	96.50	111.70

II. Controlled selling prices of flax hose.
(Unit: 1 yard)

Item	Yarn count Warp	Yarn count Weft	Density Warp (Total of yarn)	Density Weft (per inch)	Kind of yarn Warp	Kind of yarn Weft	Width	Producer's controlled selling price	Dealer's controlled selling price
Flax hose #1 A	20/4	20/18	270	12	Flax tow	Flax tow	1.5	¥122.40	¥144.40
" (Yacht) " L	14/3	15/14	322	"	Flax line	Flax line	"	141.80	167.30
" (") " T	"	"	"	"	Flax tow	Flax tow	"	129.70	153.00
" #2 A	20/4	20/18	366	"	"	"	2.0	154.50	182.30
" #3 A	"	"	494	"	Flax line	"	2.5	210.00	247.80
" " C	14/3	20/18	"	"	"	Flax line	"	214.80	253.50
" (Yacht) " L	"	15/14	514	"	"	"	"	215.90	254.80
" (Yacht) #3 T	14/3	15/14	514	12	Flax tow	Flax tow	"	191.80	226.30
" #4 A	20/4	20/18	574	"	Flax line	"	2.75	237.20	279.90

The producer's controlled selling prices of hose having yarn-dyed stripes shall be those in this table plus ¥1.60 per yard, and the dealer's controlled selling prices shall be the price obtained multiplying producer's controlled selling prices by 118/100.

III. Sales terms, etc.:

(1) The controlled prices in this table shall be the controlled prices of those coming under the passing mark of standard fixed under the inspection standard by the Linen Goods Inspection Association, fundational juridical person, and the controlled price of the goods not coming under the said passing mark of standard shall be the price obtained multiplying each grade of respective controlled prices by 90/100.

(2) The producer's controlled prices in this table shall include wrapping and packing expenses and shall be the prices ex factory of the producer.

(3) The wholesaler's and dealer's controlled selling prices in this table shall include wrapping and packing expenses and shall be the prices ex goods receiving place of the buyer.

(4) The retailer's controlled selling prices in this table shall be the prices ex store of the retailer.

(5) The controlled prices of flax, ramie, hemp and mixture fabrics other than those shown in this table shall be decreased by 90% of the controlled prices of the most similar products according to kind of yarn, yarn count, density, width, etc. and lowest in price.

(6) To the dealer's controlled prices under the Regulations for Distribution of Designated Textile Materials shall apply the wholesaler's controlled prices in this table.

(7) The controlled prices in this table shall end in the place of ten *sen*, and in less than 10 *sen* the amount over 4 *sen* shall be counted as 10 *sen* and the rest disregarded.